中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印　工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七七六〇七　採訪部：七六二一九二　營業部：七七三二〇七　廣告部：二二一六〇　社長室：七六四八五四
電報掛號：三〇七五
郵政信箱：六十二號
每份港幣一毫
今日出紙三大張
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹式零一一號

下年度政府徵稅率無大變動
提高煙草稅水費可能增加

中俄共邊境糾紛迭起 頻發生衝突事件
俄與中共刻在莫斯科謀談判進行解決

【莫斯科廿六日美聯社電】外交方面人士於星期三日稱：蘇俄與中共代表，正在北平研究以談判方式，解決邊境問題之一種基礎。不過，彼等指出：對談判範圍之廣泛程度一事，雙方經已發生深刻歧見。蘇俄代表奉命祇限於討論越過哈薩克邊境之遷移問題。據悉：若干哈薩克農民與牧人，與中共官員發生小衝突後，已向邊境之蘇方請求庇護。

該方面人士稱：中共設法提出許多邊境問題其中有追溯至蘇俄之沙皇時代者，此即有關沙皇佔據曾為中國領土之大部份地區。克魯曉夫總理在新年對世界領袖所發表之演說中，曾表示邊境之爭執不應以武力解決。克魯曉夫於去週接見一位義大利出版商時，對目前之蘇俄邊境發表其意見，稱：「吾人以此種方式而獲得此種邊境，吾人必須予以維持。」此間之消息稱：此項談判現時正在北平由「大使級」進行。但同一方面人士稱：蘇俄駐中共大使伏尚科經已返回莫斯科。

目前仍然盛傳，俄共領袖對中共之經常抨擊克魯曉夫與蘇俄對和平共存政策之闡釋方法一事，正研究一個嚴厲之答覆。其他共黨國家黨領袖之來往頻繁，使人相信暗中必有默契。此間國際共黨方面人士對於何事正在發展，亦不能肯定。

【莫斯科廿六日合眾國際社電】「塔斯社」報導：蘇俄與中共代表團，於星期二日在莫斯科開始討論本年內中、俄共間文化合作計劃。「塔斯社」謂：雙方代表團之團長為中共駐莫斯科「大使」潘自力、以及蘇俄部長會議對外文化關係國家委員會副主席米特維廸夫。

吉田訪華目的已達
對中共貿易事獲得諒解

【東京二十六日時事社電】日本前首相吉田茂與蔣總統，廿五日下午四時半，在此間日月潭涵碧樓舉行第二次會談，歷二小時許始散。此次會談中，雙方同意中日合作策進委員會於三月中旬在台北召開全體會議。同時為促進兩國政府間交換意見，日本外相大平正芳，將於四月間訪台。席間，吉田曾就日本與中共貿易的必要性，有所說明，徵求中華民國政府的諒解。會談至此告一結束，在增進彼此之間瞭解一點說來，吉田訪台目的已獲得成果。在今天的會談中，吉田首先表示，中國大陸有六、七億人口，但現在世界各國如欲與共貿易，即令是小麥和棉花，都必須以分期付款方式，中共始有能力進口。吉田說：中共

蔣・吉會談結束
同意中日兩國須採反共政策

【台北廿六日美聯社電】中華民國與日本之誤會，經已消除。中華民國蔣總統與日本前首相吉田茂，於星期三日早晨，在台灣中部之日月潭結束會談。吉田茂之秘書北澤直吉，於星期三日下午招待記者，發表會面談話稱：㈠蔣總統與吉田茂同意，兩國須實行反共政策。㈡雙方表示希望日本與南韓之關係，能儘早恢復正常，使亞洲和平及穩定。㈢蔣總統表示希望日本政府，不要以寬厚之條件，與中共貿易，因中國認為此舉等如經濟援助中共。㈣吉田茂表示希望中國提出日本在經濟及技術方面援助中國之具體計劃，以供研究。

【東京廿六日法新社電】前首相吉田茂以私人資格前往台北，相信已建立和緩氣氛，使兩國政府能舉行會談。此乃日本政府派吉田訪華之目的。惟政府階層有關改善中日兩國關係之商討，當與蔣總統及吉田之會談有所不同。若大平外相訪問台北，則最低限度可能達成對與中共貿易問題之協議，以及對中、日間就共黨對亞洲威脅之意見，有所調整。

據消息靈通人士稱：吉田茂與蔣總統會談時，並無提及日本擬增加對中共貿易之事，更無提及日本應停止以延付價款條件對中共輸出。

現正威脅着東南亞各國，日本亦受到同樣的影響。中國大陸情形不能長此擱置下去。

按吉田並詢蔣總統，對於今後中國大陸問題的看法？蔣總統在敘述自中日甲午戰爭到太平洋戰爭之間，本身所親歷的經驗後，在結論上，對於中國大陸的將來，深具自信。隨後吉田和蔣總統又就日本和中華民國關係如何改善問題，進行會商，結果雙方同意，中日合作策進委員會三月中旬在台北召開全體委員會議，以及日本外相大平正芳訪問台灣。

關於大平訪台時期，總統府秘書長張群詢問是否要在四月，日本預算案在國會通過後，才能成行？吉田答稱，四月以後當無問題。

吉田當晚宿涵碧樓，二十六日早晨向蔣總統辭行後，返回台北，二十七日十一時二十分搭日航班機自台北返東京。

【台北廿五日中央社電】行政院新聞局局長沈劍虹說：日本前首相吉田茂此次來華訪問，對中日兩國政府恢復商談有關問題，不但鋪好了路，而且也打開了門。他指出，吉田和蔣總統的會談，政治意味重於一切，並獲致了重要的結論，兩國決定在政治上採取一致的反共政策。並希望日韓復交談判，早日順利完成。沈劍虹在記者會上說：蔣總統和吉田會談時，希望日本在經濟上，不要有任何資匪的行為。同時對於日本民間對共匪的小規模的貿易，也表示不贊成；不過鑒於日本經濟現況，對於民間貿易，還可諒解，但是對於大規模的貿易，任何幫助共匪發展經濟，增加共匪力量的貿易，就算是民間貿易，中國也不贊成。沈劍虹指出：例如去年日本將維尼龍工廠售予共匪，是由日本政府担保分期付款，像這種便利與協助，中國希望日本政府，不要再做，並希望日本即使是民間貿易，也儘量不要與共匪進行，尤其是戰略性物資，更不要售與共匪。

吉田今天返東京
日外相四月訪華
中日合作委會下月在台開會

【台北廿六日法新社電】吉田茂之秘書北澤直吉在記者招待會中稱：吉田茂與蔣總統之會談，為正式討論正常化中、日關係鋪平道路。北澤稱：居於兩位領袖之原則，「中、日合作策進委員會」將於三月中旬召開緊急會議。日本外相大平正芳將於四月訪問台北。北澤表示吉田之「和平訪問」已成功完成。北澤答覆記者之質詢稱：吉田茂與蔣總統之會談，並無提及日本派代表團至中共之問題。

蔣總統告吉田謂：中華民國了解日本商人與中共政權貿易，純屬私人性質，惟不贊同日本有等於經濟援助中共類型之貿易。有關此問題，吉田並無作直接答覆，渠答應將此意見告知日本政府。北澤解釋：日本目前與北平之分期付款貿易，已達到最高限度，將來必無更優之條件。吉田本晚將作外長沈昌煥之嘉賓，明日返回日本。

【東京二十六日時事社電】中日合作策進委員會日本方面委員會，二十五日下午在東京丸之內東京商工聯合會大廈，召開常務委員會議，對吉田茂訪台後，改善日本和中華民國關係問題，有所會商，并決定三月十六日至十八日，在台北召開中日合作策進委員會第九屆臨時大會。前日本首相岸信介，與石井光次郎等十人，將赴台出席大會。

【東京廿六日中央社專電】日本內閣官房長官黑金泰美今天說：有關日本外相大平正芳是否訪問台北的問題，將俟前首相吉田茂自台北回國後，予以估量，再作決定。

【東京二十六日時事社電】日首相池田勇人，二十五日於眾院全體會議說：「日本政府未對美國封鎖中共政策予以合作一事，由日本與中共貿易之進展狀態，亦可了解。日本決不採取追隨美國的政策。中共加入聯合國時，日本即予以承認，此乃當然之事。但於表決中國代表權問題時，日本將採如何態度，係須待考慮的問題。」

尼克遜表示 願接納提名
作總統候選人

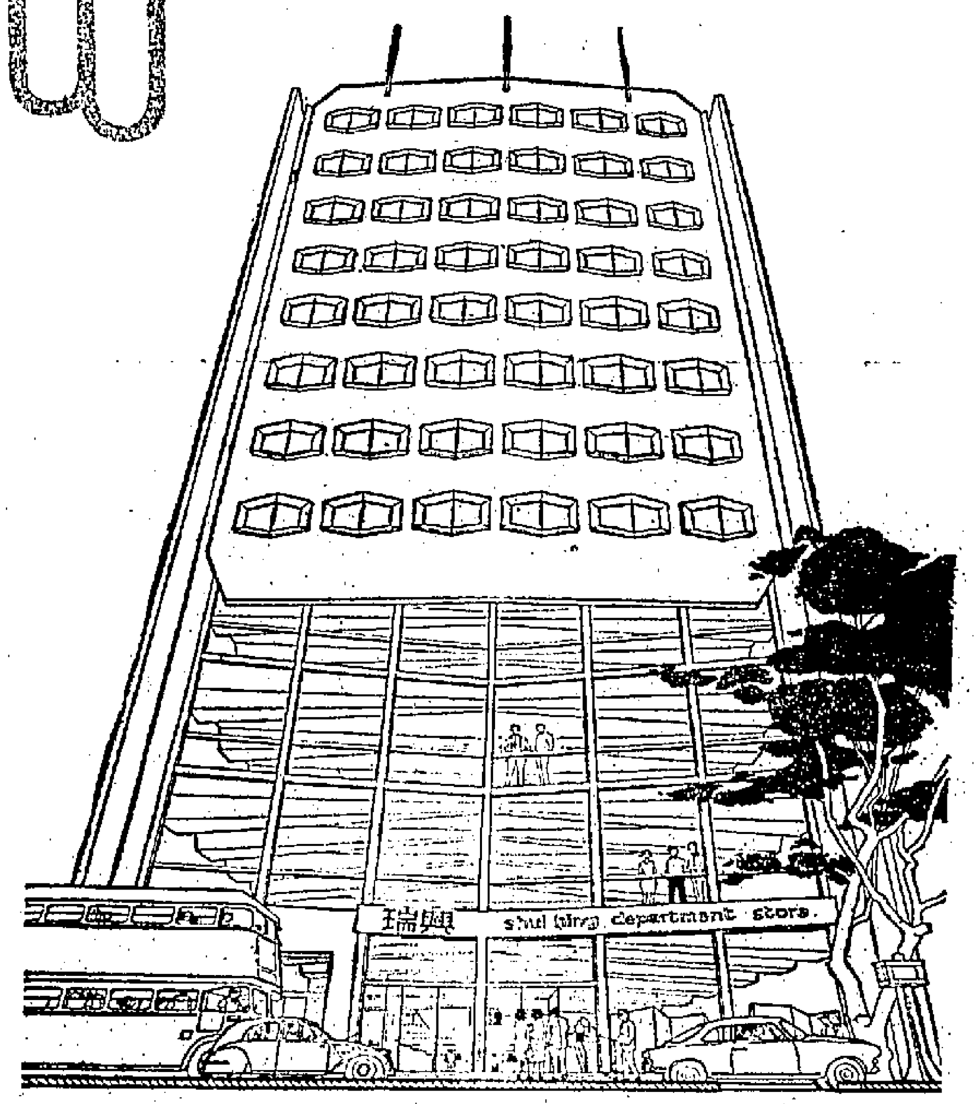
【明尼蘇達州明尼亞波里斯廿六日法新社電】前美國副總統尼克遜，昨晚在此間再次表示：渠非本年度共和黨總統候選人提名之候選人，但如共和黨邀渠候選，渠將接納提名。

陳修信 呼籲華人支持大馬

【吉隆坡廿六日合眾國際社電】馬來西亞財政部長陳修信，呼籲馬來西亞之華人，決定彼等究竟希望「印尼式馬來西亞」或「馬來西亞式馬來西亞」。陳氏在霹靂省向「馬華工會」分會之領袖演說稱：「目前為決定性之時刻，所有人民應支持聯盟之反印對抗運動。」陳氏又稱：所有反對該運動者，乃贊成印尼。渠否認華巫印聯盟企圖除去中國文化及教育。

謹訂於 農曆甲辰年正月十五日 西曆一九六四年二月廿七日（星期四）下午一時為本酒樓開幕敬備酒會 恭候
光臨指導曷勝
榮藉
（恕柬未週）
豪華潮州酒樓有限公司 董事長 馬興狀 董事經理 陳昇朝 董事 吳永根 劉紹源 胡有… 鄭文彬 羅雄坤 黃秀樓 馬文增 敬約
酒會時間：下午一時至四時　六時開始營業
地址：銅鑼灣伊榮街豪華戲院地下　電話：七六八一六九

港九最新型一價百貨商店
瑞興百貨有限公司



九龍新瑞興公司
尖沙咀彌敦道廿三至廿五號

法國商品展覽週
日期：一九六四年二月廿一日至三月八日

本公司為響應本年度法國商品展覽週特延聘世界著名之法國時裝專家"嘉雲夫人"率領巴黎第一流模特兒多名來港舉辦時裝表演兩場：

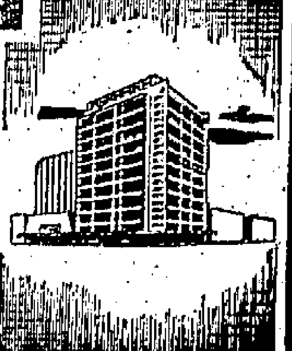
▷第一場◁
昨日（廿六日）上午十一時半在本公司九龍新公司公開表演
▷第二場◁
今日（廿七日）下午五時十五分假香港皇室行百樂門夜總會表演招待有關各界者（憑請柬入場）

嘉雲夫人　法國時裝專家
MADAME CARVEN

一九六四年春夏季時裝表演
・・・各項設計具有東南亞情調・・・

嘉雲夫人，以巴黎、香港一帶之遨遊而獲得靈感，將當地情調溶入其作品中，諸凡炫之色彩，迷人之格調，蔚藍的晴空，黃昏的陰影，在其精心設計中，均能窺見一斑。嘉雲夫人即以此情調配合現代生活，以及巴黎風尚，構成各種新裝一批，綜其藝術表現之趨向，可大別為二類：
（一）受馬尼拉男子服裝之啟示而構成者。
（二）此類與前頗不同，具有羅裙百摺飄拂有致之感！有如展鳳翩翩然自得，盛具古羅馬時代，貴婦人雍容華貴之氣派。

樓景灣
銅鑼灣高士威道及摩頓台單邊（向正維多利亞公園）
分層出售
分五年付款（每月只供665元）
由四萬餘元起
適合大小家庭
尚有地下商場
地牢可作酒家
打樁完成
趕建上蓋



洽購處：
南海公司 香港文咸西街36號二樓 電話：435986.441310
盤谷銀行中區支行 大道中28號 電話：29421.29422
昌興置業有限公司 德輔道中占飛大廈十三樓 電話：22043.32570
本大廈地盤電話：771433

美麗華大酒店主辦
機場餐廳
正宗潮州菜
郊遊憩息 環境高尚 泊車方便 價廉味美
設備 鴛鴦火鍋 兩位十元起
春茗宴客 環境高尚 駕臨到會 歡迎預約
啟德機場大廈二樓　電話：八二〇二壹轉六四七

華德大廈
窩打老道一号　油麻地戲院及金華戲院中間
現貨旺舖
平通旺角
即買即用
一次付款：十四万五
分期先付：21,750元
餘款分60月
每月只付：3,130元
華源 香港永安人壽大廈十一樓 電話29551至8

羅斯克重申堅決立場
美對我國承諾決將信守不渝

【華盛頓廿六日合眾國際社電】據國務卿羅斯克於星期四宣稱：美國繼續「信守吾人向中華民國政府所作之各項承諾」，及將不拋棄彼等，與共黨暴政權」。羅斯克發表一項演說，謂美國並不漠視中共政權，即係繼續對該政權表示重大關切。據稱：「北平方面繼續堅持台灣投降，係對於作爲與美國改善任何關係之條件。吾人信守向中華民國政府所作之承諾，吾人將不拋棄台灣一千二百萬人民與共黨暴虐統治。一如余於去月在東京所說明者然，當中國大陸有一個準備放棄用武、準備締和及準備負擔各項國際責任之政府時，將會引起吾人之共鳴。」

傳希斯曼辭職與越戰局有關
國務院設新組織調協越作戰力量
蘇里凡任爲羅斯克特別助理

【華盛頓廿六日法新社電】雖希斯曼自稱其辭去美國助理國務卿遠東司長一事，不是因有任何政治關係。但此間之觀察家難免將渠之決定，視爲與南越形勢所引起之轉變有關。彼等指出希斯曼宣佈辭職之時間，適在國務院組設一新組織，以調協越南作戰力量之廿四小時後。由賓士．蘇里凡之被委爲國務卿羅斯克特別助理，無異奪去希斯曼之部份職權。此間多數觀察家相信：希斯曼於傳說中修訂之美國對南越政策，與美國政府其他官員意見不同。傳渠曾經反對美國官員欲將戰事擴展至北越之意向。（另有希斯曼辭職新聞刊第三版）

中共嘍囉抵巴黎
完全資本主義作風 居住華麗酒店套房
每天在套房用早餐付小賬時非常慷慨 僞許建國可能任中共首任駐法「大使」

【北平廿六日法新社電】據通常可靠人士稱：中共第一任駐法「大使」，可能爲許建國，許剛從布加勒斯特被召返中共。直至目前爲止，中共人員仍未証實此項消息。許於一九六三年始被派往布加勒斯特，外國觀察家對許被召返中共，表示驚訝，中共已派員接替許之職務。許建國並非一名職業外交家，渠在出任羅馬尼亞「大使」前，乃「公安部副部長」，並曾任上海副市長。

【香港廿六日泛亞社訊】外交界人士獲悉：中共駐法「代辦」宋之光，廿三日抵達巴黎後，立即住入萊華麗路大陸酒店之第一八〇與一八一號套房，此華麗之酒店本已舉世聞名，而此套房更富浪漫色彩，蓋三十年前之瑞典籍紅女星奇烈達．嘉寶，曾以此寧靜之處爲寓所，而美總統詹森前以副總統身份訪法時，亦以此套房爲旅邸。宋之光未遷入共大使館之前（使館尚待尋找），顯將以此帶有浪漫氣氛之套房作爲臨時大使館。宋氏之大使座車尚未購到，現暫租一輛華麗之美製卡德勒轎車代步。此爲美國華爾街大資本家所最喜好之汽車。宋氏第一次拜訪法國外交部，即係乘此車而往。據稱：宋氏每次離旅館時，其隨員均在三步之後追隨，侍者每次入其套房，中共人員均與之握手，致侍者大爲訝異。中共人員每天在套房內用早餐，對於冰凍橙汁最感興趣，但付小賬時，則比任何旅客慷慨。

社論
希斯曼辭職及其他
——南越局勢對詹森總統是一個嚴格考驗

美國主管遠東事務的助理國務卿希斯曼，據昨天消息傳來，業已辭職，此項消息係由白宮所發佈，謂其將重返學術界生活。又據有關新聞的報導，傳美國政府內部，對於如何加強南越境內對抗共黨游擊隊所進行之戰爭，現有不同的意見，而希斯曼之辭職，係在詹森政府透露一項新的行動，俾處理南越嚴重局勢之後一天所決定者。由此推測，希斯曼的掛冠求去，當係在南越問題上，與白宮意見相左的結果。

希斯曼的辭職，是否足以意味美國對南越反共戰爭行動的加強，我們目前還沒有看到明顯的徵象，但有可以相信的一點，即希斯曼之爲人，他決不會是一個堅強的反共主義者，如今白宮當局有任何積極反共的計劃，他都祇有出以辭職的一途（不管被動或自動）。我們記得，在去年甘迺迪總統被刺不久之前，希斯曼曾經發表一篇洋洋灑灑的大文，主張對中共「門戶開放」，爲了這篇文章，使中華民國和亞洲許多自由國家都大爲詫愕。後來，美國務院終於要發表聲明，表示美國無意改變其對中共政策。根據這一次事件，則希斯曼的外交主張與羅斯克意見不甚協調，已可概見。在另一方面，希斯曼的被重用，本係由於甘迺迪生前「借重學人」的意思，但由後來事實證明，那些被甘迺迪羅致而作爲政治顧問的學者專家，大多數都是不甚通達世務也毫無遠略的「現實主義」和「姑息主義」者，他們根據其片面假定或並不健全的「書本知識」，如非對共產勢力懷有不切實際的恐懼，就是希望能由美國讓步而與共產勢力「和平共存」，其中尤以中共問題，最能顯出他們這些「書生」的見解。希斯曼與這些政治顧問大抵屬於同一類型，因此在甘迺迪生前，不僅並未爲美國的守勢外交打開出路，而且還因他們的空洞「設計」，使美國外交更爲軟弱無力，也使美國的國際地位受到更多由自己造成的損失。故除非美國甘願負起對南越全部失敗的責任，或者不惜抱有退出亞洲的打算，否則祇要美國有任何扭轉南越局勢的意圖，希斯曼都是非要辭職讓賢不可的。

因爲美國務院有希斯曼這樣的人物擔任了重要職位，這除了使中共的反美叫囂更爲猖獗外，同時也是促成了戴高樂藉口「重返亞洲」而與中共建交的惡劣後果。這理由很簡單，美國對南越政策及遠東外交既祇能採取不死不活和有退無進的守勢，這不是鼓勵戴高樂在亞洲重建其殖民勢力又是甚麼？因此，我們也可指出，在戴高樂公開宣佈其「中立越南」一政策後，雖然希斯曼也曾發表一項反對聲明，對戴高樂此項主張給以一個「把小孩子放在老虎籠中」的譬喻，可是這種消極反對也祇是出於不願美國給法國「一腳踢開」的觀點，並不是爲希斯曼有甚麼堅強反共意念的解釋。換一句話說，假如美國今天並未參與南越的剿共戰爭，或戴高樂主張中立的對象與美國沒有密切關係，我們可以相信，希斯曼是不會開口「反對」的。

由此看來，美國是否已有決心要在南越剿共戰爭中，打開現時困頓不堪的僵局，此刻雖然還看不出有任何具體的實証，但由希斯曼的辭職，却不失爲是美國修改遠東政策以便於加強對共鬥爭的機會。而由目前情況去觀察，詹森總統可能面臨一項重大的抉擇，即是有如參議員曼斯斐爾所說，藉口「南越不是美國的戰爭」，準備撤退在南越美軍，好讓共黨毫無阻力就掠奪了東南亞洲，而美國則不惜退到西半球自保，置一切國際道義責任於不顧呢？抑或是明知現在的南越剿共戰爭，祇能長期拖打，永無獲勝希望，因而大徹大悟，斷然把戰爭推進到北越，不使共黨享有「永遠不受攻擊」的戰爭特權呢？這兩個問題，此刻正在需要美國找出答案，故對詹森總統也將是一個嚴格的考驗。

又根據若干消息去推測，美國內部有好些情況很值得注意：一是傳說下級官員中，大多數都是主張對北越開闢「第二戰場」，藉打擊共黨後方而爭取勝利；二是共和黨下屆總統提名候選人之一洛克斐勒，正向民主黨政府公開挑戰，要求公佈對南越政策的全部真相；三是國防部長麥南馬拉，不久將有西貢之行，以便估計把南越戰爭帶到北越的可能性。也許爲了這些原因，所以莫斯科也煞有介事的發表聲明，警告美國，說要給予北越共黨以必要的援助。

但無論如何，戰爭就是戰爭，戰爭結果非勝即敗，而像美國現在對南越的「半參戰」行動，那是絕無獲勝把握的下策。美國除非甘願失敗，否則除了直接打擊北越，將不會有何種致勝利的途徑，那是可以斷言的。

美國防部長麥南馬拉定下週飛往南越

【華盛頓廿六日合眾國際社電】美國國防部宣佈：國防部長麥南馬拉將於下星期前往南越。總統詹森昨日用電話與麥南馬拉及國務卿羅斯克談南越形勢。國防部發言人稱：麥南馬拉起程確期未定，惟將於下星期中間之後動身。渠繼稱：麥南馬拉或將在檀香山停留，與太平洋區總司令費爾特商談。

鑾披汶表示 如獲得歡迎始願意返泰

【相模灣大野廿六日美聯社電】前泰國總理鑾披汶本日宣稱：渠於決定渠將在泰國受到歡迎時返泰國。據渠在東京西南二十哩之寓所發表談話稱：「倘若余返國時將被拘捕之報紙消息，則余寧願繼續留在此間。」鑾披汶自一九五七年在一次不流血政變中被泰國軍官所驅逐以來，即已在日本度其流亡生活。

安理會討論塞島 曾發生示威行動 數十名青年吶喊

【聯合國廿六日合眾國際社電】安全理事會關於塞浦路斯危機問題之辯論，昨晚爲公眾席上之一種示威行動所中斷。此次示威爲聯合國衛兵迅速制止。聯合國人士稱，約有青年三十人持有發給塞島代表團之「外交禮節上門票」獲准進入公眾席。當土耳其大使向安理會致辭時，有青年數人作無知識之吶喊。

美新任新聞署長羅文保証 華盛頓大巡行影片 不在任何一國放映

【華盛頓廿六日美聯社電】羅文已獲得參議院外交關係委員會通過其出任美國新聞署署長，在該委員會詢問中，渠向各參議員保証「華盛頓大巡行」之影片，將不在任何一國放映，假如未獲得當地之美國大使贊同。先是，參議員希勒柏斯描述該影片乃「共黨手中武器」，羅文於是於星期二對參議院外交委員會作上述保証。按：該影片乃描述去年在華盛頓發生之民權示威遊行情形，備受國會議員及美新聞評論委員會抨擊。羅文爲一黑人，而亦是黑人中被任命之職位能與閣員及國家安全委員會委員並列之第一人。

調查刺甘案委員會 將繼續召馬田作証

【華盛頓廿五日法新社電】總統委派調查謀殺甘迺迪案件之委員會今日宣佈：美國律師公會主席克雷格，今後將於該委員會代表謀殺甘迺迪疑兇奧斯華德之利益。此由大法官華倫領導之委員會並宣稱：該委員會下次之一個証人，將是馬田，其人於奧斯華德在達拉斯爲夜總會主人魯比槍殺後，成爲奧斯華德家庭之事務顧問。馬田將於星期四在該委員會作証供。

美官方估計 南越共軍約十萬人

【華盛頓廿六日合眾國際社電】在美國對南越政府剿共軍隊加強援助之兩年當中，南越共軍人數可能有增無減。國防部官員今日稱，武裝越共遊擊隊人數，仍然約近一萬人，而數目被認爲是一種謹愼估計。國防部從南越方面所得之消息，相信越共有「中堅」份子二萬二千人至二萬五千人，皆屬正規軍，武裝之非正規軍人數爲六萬至八萬人。意料此等非正規軍係以其一部份時間從事農作及其他職業。此數目與國防部長麥南馬拉一年前估計越共遊擊隊約九萬五千人之數目，大致相同。

緬甸反政府武裝分子 正圍攻密支那 喀邦戰事激烈

【新德里廿六日泛亞社電】此間今日接到仰光方面之極可靠報告稱：緬甸各少數民族之反政府武裝部隊，一週以來突趨活躍，緬北之密支那，刻正遭叛軍圍攻中。喀欽邦之戰事亦甚激烈，該區與中國大陸毗連，緬軍現時在該區祇固守數個大鎮市與軍事據點，至於廣大之鄉村區，已盡歸叛軍控制。

喀欽族所組織之「喀欽獨立軍」曾於本月二十日炸毀一列自密支那駛往瓦城之火車。各地反政府之武裝部隊背景不同，少數爲共黨軍，但大部則爲要求民族獨立或自治之武裝部隊，總數至少有一萬人，但最高估計則爲二萬人。緬甸正規軍現有十萬人，惟叛軍以叢林爲基地，且採游擊戰策略，使緬軍極難應付。

法國東南亞問題專家警告稱
中共野心勃勃陰謀赤化星馬
計劃利用華僑力量作工具

【吉隆坡廿六日美聯社電】一個東南亞問題法國專家，提出警告，謂中共可能正在考慮各項長期計劃，俾利用馬來西亞龐大的華僑人口吞併馬來西亞四分之三土地。巴黎政治科學基金會東南亞組主任戴維勒斯宣稱：新加坡大概係馬來西亞最爲易受攻擊之地點。戴維勒斯於星期二謂：新加坡（其一百六十萬居民，有百分之八十係中國人），「現仍實行議會民主政治，但此項民主政治，可能容易將其權力移交與極左分子，該等分子不過係中共之先鋒而已」。戴係在此間一項會議發表演說，該會議係由世界緊張局勢理事會所發動幷組織於星期一開始舉行。據戴維勒斯宣稱：馬來亞與中共所率領游擊隊所進行之十年游擊戰爭，「顯示黷武的中共在該個地區擁有巨大之力量」。渠幷謂：「雖則和平經已恢復，但現時幷無若何保証，証明馬來西亞華人，將不再被顛覆分子所煽動。」

北平指法剝削剛果
對法承認中共成爲一種諷刺

【紐約廿五日中央社專電】「美國人報」本日在評論剛果民國承認匪幫，而北平隨即指摘法國經濟上剝削剛果一事時說：「如果法國承認中共的結果，造成後者之滲透進非洲法語國家，那將是一種諷刺」。該報以「法國式的政變」爲題的社論說：「對於那些懸想與中共合作會使該國改變立場的法國人來說，他們的夢，祇是醒得太快了。」該社論說：「布拉扎維是許多法國前殖民地中第一個，追隨法國一月廿七日承認中共行動的國家，該國自從獨立之後，享有穩定和繁榮，使其他非洲國家，極感羨慕」。社論繼續說：「現在北平並不浪費時間地，企求破壞此一穩定性，並在布拉扎維與法國之間，實行分化，最險惡的是，中共自居爲亞洲主義的先鋒。法國曾盡其所能，與其前殖民地維持堅牢和相互的關係，在很多情形下，僅由於這些表現於財政與行政援助的關係，才使這些獨立的國家不至于惡化成原始的混亂中。」「如果法國的承認中共，已導致北平對非洲擴大滲透，法國本身在該地區已遭到不可挽回的損害，則確是一大諷刺。」

法政府表示 南越未要求引渡陳麗春

【巴黎廿六日合眾國際社電】法國政府於今日表示，並未接到南越請求引渡吳廷儒夫人之正式要求。法國外交部一位官員稱：「並無人向法國政府談論此事，亦未接獲任何國家有關引渡吳廷儒夫人之請求」。

日本農業機械分期售予中共 價值一百五十萬美元

【東京廿六日美聯社電】日本最大機器製造廠之「小松製作所」，經與中共簽訂一項貿易合約，以價值約一百五十萬元之農業機器，分十年售與中共。「小松製作所」稱：此項合約於二月十八日在北平簽字。中共先交百分之二十價款，餘款每年付兩次，於兩年內付清。此項交易，乃日本與中共去年簽訂之「日、中（共）准私人貿易協定」以來最大之一宗。「小松製作所」第一批中型拖拉機，雪車及其他農業機器，將於四月及六月運往中共。去年，「小松製作所」曾以價值約四十五萬美元之機器售與中共。

印共公開斥責周阿會談公報

【新德里廿五日法新社電】印度共產黨本日公開斥中共總理周恩來與巴基斯坦總統阿育汗會談後發表的聯合聲明：謂周氏關於喀什米爾的立場及其支持喀什米爾公民投票解決，「令人驚愕」。謂公民投票是要不得的已死方案。並謂周氏贊同該解決方案，祇是依帝國主義者對喀什米爾的立場而已。

美前總統胡佛健康情形可慮

【紐約廿五日路透社電】美前總統胡佛的發言人今日在此間稱，這位八十九高齡的老政治家健康有「嚴重的挫折」。胡氏爲共和黨員，係一九二九年至一九三三年的美總統。紐約醫院已爲他留有一房。他居於華都酒店的套房。一九六二年他曾施手術割去腸管的癌瘤性。

土駐羅馬尼亞 海軍武官被逐出境

【維也納廿六日合眾國際社電】羅馬尼亞官方通訊社稱：羅馬尼亞經宣佈土耳其大使館海軍武官爲不受歡迎之人物，指其進行間諜活動。羅馬尼亞官方通訊社稱：土耳其海軍武官斯克，經奉命於廿四小時內離開羅馬尼亞。

越高台教支持阮慶

【西貢廿六日美聯社電】南越領袖阮慶，在其反共戰爭中，於星期三日獲得有勢力之高台教大部份人士之擁護。阮慶訪問西寧之高台教總部，指派一名高台教教徒爲省長，並答應高台教徒彼等目前所擁有之土地，永遠歸於彼等。

越洲飛彈射程五千英里 美空軍發射

【甘迺迪角廿六日合眾國際社電】美國空軍，星期二成功地發射一枚阿特拉斯越洲火箭，射程達五千英里。

蘇自由企業人員被指詐騙政府 九個判處死刑

【莫斯科廿六日合眾國際社電】在蘇俄境內一個自由企業組之九個人，因被控詐騙政府，約三百萬盧布，經被判處死刑。消息靈通人士報導：一個有廿四人之組織，將精神病人所產之編織品出售，藉此漁利。

英外相希望兩月內舉行國際會議商柬埔寨中立

【日內瓦廿六日合眾國際社電】英外交大臣布特勒，星期二說：英國「懇切」召開柬埔寨國際會議，在四月或五月舉行。布特勒說他贊成這種會議，應早進行，「因爲施亞努已很忍耐。」詢以他是否打算會晤蘇聯外長葛羅米柯，布特勒說他會要求葛羅米柯在此間和他會晤。

鳴謝港九肉行持平總工會

先夫馮華曾加入港九肉行持平總工會爲會員，今不幸在九龍廣華醫院病逝。蒙該會發給帛金港幣一千元，另家屬撫恤金二百元，該會辦事認眞，歿存均感，謹此鳴謝！ 關容謹啓

聖思英文專修學校 會話 招生

電子儀器教授法 爲教學上開新紀元 是學者們最佳福音

特點：每人處一單獨隔音室中透過電子儀器，個別學習，絕對避免別人騷擾，自由發問，解除成年人學習英語之困難心理，不識字母者在五小時內可通曉字母及拼音。

日校：（一）電子英文會話科：由初學字母班至高級班。全部課程一年完成。

夜校：（二）英文專修科：由初學班至 FOR M 4

開課日期：三月四日

校址：九龍旺角彌敦道六七二至六七四號三樓（即新華戲院右側） 電話：八〇三三二九

董事長：梁恩民 監督兼校長：伍雄健

市政局報告

維多利亞公園游泳池

維多利亞公園游泳池自一九六四年三月一日星期日重行開放，惟時間縮短如下：

星期一至星期五上午七時至九時，下午一時至六時。

星期六、星期日及公眾假期上午十時至下午六時。

自一九六四年四月一日起至再行通知日期止，每天開放時間恢復爲上午七時至下午十時。

市政局秘書屈利

拍賣車輛手錶什貨充公貨及無人認領之貨物廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六四年二月二十七日星期四上午十時三十分在本行拍賣場內拍賣什貨充公貨及無人認領之貨物一大批計開：柯士甸汽車十九架救傷車一架五噸汽車一架「SORA」牌手錶四百只汽車零件內外呔工具船用士多雜水用衣服雨褸毡帳繩索鋼鐵水管水喉用具電器傢私雜食用具潔具吉磚廢五金電線膠木料單車布料食品藥材花生油機油燈膠壓機等（本行備有存貨證及目錄表）投得者於下鎚時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

香港畢打行土庫 電話二零二二四 欖勿拍賣行啓

入英籍啓事

吳梅成（PETER CHEN WU）現住九龍衙前塱道八十號三樓現向港督申請入英籍如有任何人有任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

鳴謝港九肉行持平總工會

先父梁全曾加入港九肉行持平總工會爲會員，今不幸在東華醫院病逝。蒙該會發給帛金港幣一千元，另家屬撫恤金二百元，該會辦事認眞，歿存均感，謹此鳴謝！ 梁志超謹啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六九六七（6967）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年二月廿五日

海事處佈告 一九六四年第四號

關於寶靈頓運河

使用寶靈頓運河（在銅鑼灣避風塘）之人士注意，爲便利敷設海底電線，該運河將於下列日期由上午六時卅分至上午八時卅分，又由下午十二時至下午三時予以封閉，所有交通，均須停止。

一九六四年三月一日 星期日

一九六四年三月三日 星期二

一九六四年三月五日 星期四

一九六四年三月八日 星期日

一九六四年三月十日 星期二

茲示警告之告示及表示危險之紅旗將在運河入口於封閉時間內發出，當敷設工程正在進行之際，所有船隻均不准駛入運河內。

海事處長藹烈

開業通告

本西醫謹訂於一九六四年二月廿七日起在灣仔莊士頓道美華大廈一七二號二樓開業此告

診症時間：星期一至星期六上午九時至下午六時

星期日及公眾假期上午九時至十二時 下午休息

香港大學內外科醫學士 英國利物浦大學熱帶病文憑 西醫 麥桓光啓

培英中學暨培英校友歡讌香港中文大學校長李卓敏博士通告

啓者：本校校友李卓敏博士，榮膺香港中文大學校長，業已由美錦旋，抵步履新。同人等爲表示歡迎起見，訂於三月六日（星期五）下午五時假座本校大禮堂潔治菲酌爲李校長洗塵，希我校友携眷參加，共同歡叙。茲爲定席關係，務請於三月二日前電四三七六三一本校何錦光秘書，以便預備，爲荷。

右通告 培英中學校友

香港培英中學校長 溫金銘

香港培英中學校董會主席 鄺耀厚

培英中學香港校友會主席 何鴻惠 同啓

依力沙英文夜校

香港大學教育系人士主辦

新學期招初學班至會考班各級

校址：（1）九龍城界限街175至175A號 （2）九龍城太子道375號 （3）紅磡漆咸道427至429號

校長 陳添

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六三至一九六四年度第九次賽馬第一天節目者，請將出賽馬匹騎師決定書於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲承布政局命特將該日期時間公佈如左：

「一九六四年二月廿八日星期五上午十時。」

一九六四年二月廿七日 司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

皮亞士紀念盃賽春季大馬票，定於一九六三年三月七日（星期六）開彩，現已售出一百九十餘萬張。該彩票每張二元，可在普通辦公時間內，向本會各售票處，或香港上海滙豐銀行各辦事處購買。本會各售票處如下：

	星期一至星期五	星期六	星期日
天星碼頭新填地	上午九時至下午六時	上午九時至下午五時	上午十時至下午四時
德己立街五號	上午九時至下午五時	上午九時至下午一時	休息
北角英皇道二七四號	上午十時至下午四時	上午九時至十一時半	休息
九龍彌敦道三八二號	上午十時至下午四時	上午九時至十一時半	休息

茲承布政局命，公佈如上。

司庫 畢馬域會計公司

免費贈送！

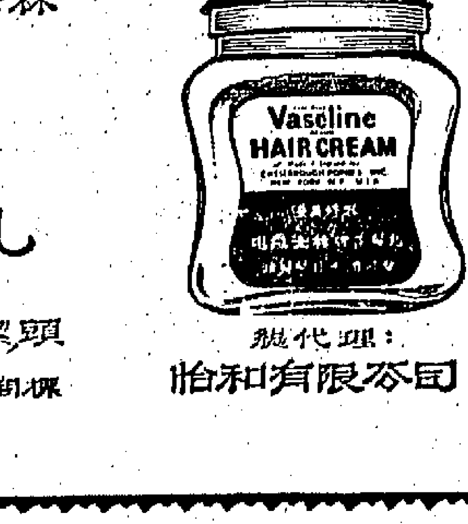
購買凡士林髮乳

大號或中號一瓶免費贈送

凡士林髮乳按掣噴發器一個！

由現在起凡購買凡士林髮乳大號或中號一瓶即免費贈送按掣噴發器一個直至存貨送完爲止欲得此免費噴發器者請勿失機會 各代售處均有奉送在贈送期內購買凡士林髮乳者請留意索取.

凡士林髮乳



總代理：怡和有限公司

爽而不膩，不黏潤澤髮乳保持頭皮清潔頭髮健康美觀！ 凡士林屬美國旦士寶廠之註冊商標

東南沿海共軍不穩

閩粵中共軍近來不斷追緝逃亡士兵 共軍士兵多集體攜械逃亡

【中央社訊】從種種跡象反映：中共軍、特別是駐於東南沿海的部隊，不僅因厭戰而士氣低沉，而且有不穩現象。據獲通方面消息：足以證明這一現象的是：

㈠閩、粵共軍指揮機構，近月來不斷在各地追緝逃兵，據悉：其中有些逃兵是集體攜械逃亡，甚至有的共軍在追捕逃兵時亦參加逃亡行列。

㈡中共每年在春節時，照例向各地駐軍舉行慰問，今年參加慰問的成員，均係各省正副省長及「省委」書記等身份，其中閩、粵等省所派出的「慰問團」，有的是以上，中將階級的高級指揮人員率領。這一超出尋常的慰問，顯然含有安撫共軍不穩的意味。

大馬同意下月在曼谷再度舉行三外長會議

麥卡柏高與蘇卡諾繼續在巴里島會議

【巴里島丹巴沙城廿六日路透社電】據菲律賓外長羅培士本日宣稱：菲律賓與印尼外長蘇班特里奧，經已致函與泰國外長乃他納，建議於三月三日與馬來西亞副總理拉薩舉行另一次外長會議。渠告知各報記者，謂渠與蘇班特里奧建議該項會議應依照目前三國會議之同樣條款而舉行──並不牽涉承認馬來西亞──。曼谷經被再次擇定為會議地點。官方人士謂：彼等希望在一兩天透過泰國由馬來西亞接獲一項覆文。該項共同信函，經於本日較早發出。

【曼谷廿六日美聯社電】馬來西亞副總理拉薩與泰國外長乃他納，本日歡迎菲律賓與印尼同意下週在此間舉行另一項外長會議之消息。

大馬派聯絡代表團 今日飛往曼谷 商討停火事宜

【吉隆坡廿六日美聯社電】馬來西亞國防部已宣佈：一個三人聯絡代表團，將於星期四飛往曼谷，俾與泰國及印尼小組共同維持婆羅洲之停火事宜。該項簡短聲明，謂該個由伊斯邁中尉（國防部官員）所率領之該個代表團，「將一如所需要者然，為久繼續留在曼谷。」

美最新式戰機 昨移交我空軍

【台北廿六日中央社電】中國空軍現已擁有保持世界高度和速度紀錄的「F一〇四G」型全天候戰鬥轟炸機，這項美援新機的交接儀式，今晨在台灣中部空軍基地舉行。

交接儀式中，由美軍駐華顧問團空軍組長平克士致准將代表，將這批象徵中美軍事合作的新型飛機，移交給中國空軍總司令徐煥昇上將接受，中美高級將領多人，都在場觀禮。

中國空軍早就有了「F一〇四A」型的超音速攔截機，這次接收「F一〇四G」型新機後，可以立即編入戰鬥序列，因為這種新型飛機，雖然屬于性能優異構造複雜的新武器系統，但在設計方面，已做到容易保養和駕駛。

「F一〇四G」型新機，目前僅為若干自由世界國家所使用，它平飛時超音速兩倍，每小時一千五百英里，爬高度十萬英尺，機上配有飛彈和火箭，也可以攜帶炸彈，能在白天黑夜及各種氣候下攔截作戰。

美第一次世界大戰英雄 約克軍曹病在垂危 現年七十六歲癱瘓病床已十年

【田納西州薇娜斯廿六日合眾國際社電】第一次世界大戰英雄約克軍曹，星期二日據報在芬達利斯紀念醫院病情「危急」。這位七十六歲榮譽獎章的得獎人，星期六入該醫院，是為過去一年中以來的第八次。彼之醫生賓克利說：約克是患了「脫水病」，本年初曾因此疾在此處療治一星期。醫院報告約克「晚上睡得安寧，並進更多流質食物。」惟賓克利則說：約克「病勢不佳」。這位戰時英雄一九六二年中風後疾病纏綿。他癱瘓在牀已有十餘年。

約克居於田納西波爾摩爾附近甘柏蘭山的家裡，其地近肯塔基州邊界距納什維爾約七十哩。他於一九一八年阿爾岡叢林之役作戰中獲得榮譽獎章。功蹟是打死廿五名德兵，並一天中俘獲其他一百卅二名。

投奔美國之俄保密官員 諾辛科原係要員之子 其父曾長造船運輸部 一九五六年病逝時老克曾執紼

【倫敦廿六日合眾國際社電】據蘇聯問題專家於星期二宣稱：最近投奔美國之蘇聯秘密保密官員諾辛科，係以前政府一個部長及共黨要員之兒子。莫斯科報告在一九五六年紀載死亡之訃聞，顯示諾辛科之父，曾在一次蘇聯總理克魯契夫亦有參加之一項儀式中以殊禮在克姆林宮城垣內安葬。

美國政府祇謂：於本月初由日內瓦會議逃往美國之諾辛科，係一九二七年在尼古拉耶夫黑海海港出世之一個蘇聯秘密警察官員。西方專家於星期二發現蘇共機關報真理報於一九五六年八月三日發現報導蘇聯造船業部長及聯共中央委員會候補委員伊斯多諾維文諾辛科之訃聞。國務院謂：渠所著諾辛科係於一九二七年在尼古拉耶夫出世者。據真理報宣稱：老諾辛科，由一九四〇至一九四九年曾任蘇聯運輸機器與造船部長，並由一九五二年起被選為蘇共中央委員會候補委員。渠曾再度出任為造船業部長，由一九五二年至一九五三年三月及再次由一九五四年初出任該職，直至渠於一九五六年八月因腎病逝世時為止。

塞島副總統促請詹森注意 俄人員軍火陸續滲入 塞島勢將成古巴第二 馬卡里奧斯下令沒收所有「非法軍火」

【尼科西亞廿五日路透社電】塞浦路斯之土耳其裔人副總統古查克博士，於今日在一項電報中，對美國總統詹森與其他西方領袖表示：塞浦路斯現正被轉變為「另一個古巴」。渠促聯合國與西方領袖採取行動，阻止「共黨武裝滲透」，以免事已太遲。

古查克謂：一有組織有力之理由相信：蘇俄在貿易與航空協約掩飾之下，將武器以軍火，戰爭物資，以及蘇俄人員運入塞浦路斯，而使該島成為另一個古巴。」

【尼科西亞廿六日合眾國際社電】塞浦路斯副總統古查克星期二晚間暗示：蘇聯船隻運輸軍火抵塞，供應塞島希族。渠並呼籲美國總統詹森使塞島避免變為另一古巴。同時，馬卡里奧斯總統宣佈：渠現正使塞島希籍警員由二千人增至五千人（此等警員預料全屬希籍塞島人），並已命令彼等沒收所有「非法軍火」。

觀察家稱：希籍警員如解除土籍塞人之武裝，勢將招致陷於戰鬥之兩族間發生大戰。彼等並謂：馬卡里奧斯（希籍塞人之領袖）可能正在試行證明不再需要更多之英國軍隊。目前土籍塞人已大部份退出正規警察崗位，在土籍塞人地區內進行工作。其中並多已放棄彼等之塞島國徽，而換上非法之土耳其半月伴星國徽，希族報紙謂彼等為「強盜」，土族少數領袖副總統古查克對馬卡里奧宣佈繳械事，未予批評。憲法雖然給渠以否決內部安全問題之權力，但塞族一發言人謂：有重武器配備之土族警站，大概將為首先受解除武裝者。古查克已呼籲此間英國官員調查蘇聯船隻，在塞島東岸之法馬哥斯塔市泊岸，供應軍火給希族塞人的報告。

周恩來頻送秋波 願繼續美毛會談 大罵美企圖製造「兩個中國」

【巴基斯坦達卡廿六日合眾國際社電】中共「總理」周恩來星期二稱：「美國政府製造兩個中國之陰謀永遠不會成功」。渠於離此赴錫蘭前夕告記者招待會稱：「此項陰謀只能束諸美國國務院的檔案室去」。

同時，曾訪巴基斯坦九日之周恩來並謂：和平共存是否可能的最大考驗「是美國之對華政策。」周稱：「願意面對現實之國家，雖然仍未承認中華人民共和國，但彼等即將予以承認。」渠謂：中共與日本之關係「良好，且正擴展中」。而指責美國「欲干預每一國家之內政」。渠謂：「美國欲介入一切事情。彼等之手臂伸得非常遠，但其結果將使各國俱起而反美」。周氏並促美軍撤退越南，「停止侵略寮國」。渠稱：為履行有關越南與前法屬越南三邦其他領土之一九五四年（日內瓦）協定，「美國須首先撤退其進行侵略之部隊與其他人員」。

記者詢問周氏，中共是否贊成喀什米爾舉行公民投票，以及北平是否支持台灣舉行公民投票以決定其前途的意見時，周氏答謂：台灣公民投票之意見，是美國國務院與欲見台灣再受日本控制之「若干日本軍閥」所主張。渠謂：中共準備繼續進行始於八年前之中共美國會談。渠謂：此項未獲致結果的會談舉行期間，北平之外交官曾提出下述兩項建議：㈠美國與中共依照萬隆會議所訂立之五項原則和平共存。㈡美國先在原則上同意退出台灣後，其他特殊問題之解決，可予以談判。渠謂：中共「準備繼續會談」。吾人相信由於最近之事態發展，美政府須退出台灣與台灣海峽之日子必將來臨」。

美碼頭工人已同意 放棄採取抵制行動 恢復裝載小麥往赴蘇船隻

【華盛頓廿五日路透社電】白宮今日宣佈：國際碼頭工人協會，已同意結束其抵制小麥運付蘇聯之行動。宣佈稱：總統已從勞盟、產業聯合會主席得到消息，謂恢復裝載運小麥赴蘇聯船隻之協議，已經達成。按：碼頭工人會以政府未能履行將售與蘇聯小麥之半數由美國船隻載運之協議，抵制裝載小麥於船上。慫恿總統於過去三日來，曾與閣尼兩度會談。

英上議院票決通過 維持海軍部原名 反對政府將該部改為海軍局

【倫敦廿五日法新社電】英國上議院，於今晚以六十五票對五十七票，決定維持「英國海軍部」之原名，而不擬改稱為「海軍局」。

彼等拒絕政府建議改名，作為本年四月內設立一個聯合國防部之改組一部份。

獨立派之蒲恩渙勛爵，於辯論時表示：「如果歷史悠久之海軍部名稱，亦竟准打入令人遺忘之地府陰間，則將為英國一個可悲之日子。」

國防部發佈稱 共砲射擊金馬

【台北廿六日中央社電】國防部發佈：廿五日下午七時至八時十五分，廈門大嶝園頭匪砲，向金門烏潭射擊四十九發。同一天下午五時四十五分至六時卅五分，黃歧匪砲向馬祖島發射廿發。

荷姆表示 並無計劃召開東西高峯會議

【倫敦廿五日法新社電】英國首相荷姆本日在此間宣稱：東西方舉行一次「高峯」會談，現時并無其事。荷姆用書面答覆工黨議員辛維爾之詢問。渠謂：「余并不獲知有舉行一次高峯會議之若何計劃。」

菲律賓報紙評論稱 華埠失火勒索事件 是岷市消防隊污點 料無人敢出而作証恐遭報復

【馬尼剌廿六日中央社專電】馬尼剌消防隊隊長沙米奧宣佈說：預定三月七日舉行的一年一度的防火週民間遊行，業已取消舉行。沙米奧說，取消的原因，是由于公眾在最近的華埠大火以及其他的小型火災中，對他的消防隊人員的敵對表現，已顯示出他們將不能在遊行中達到宣傳防火意識的目的。在另一方面，馬尼剌市長費里加斯，在獲悉若干華僑商人正認真考慮成立一個華僑消防隊後說，這種消防隊，將是非法的。

費里加斯市長昨天曾巡視二十一日大火所毀的災區，並詢問災民救火員是否在火警時向他們勒索金錢，他正盼望有人願意就此事作證。同時，馬尼剌紀事報沙里昂哥今天說，最可能的結果，是馬尼剌消防隊紀錄上的污點，將不會被任何不容異議的調查抹去，不會有證人，因為所有可以作證的人，都將拒絕在任何委員會前作證；並不因為他們沒有事實作證，而是事實上使他們不能自由作證；相反地，任何直率的敘述真相，僅能危害他們的已經相當脆弱的身份。

圖．希斯曼

美遠東事務助理國務卿 希斯曼突辭職 自謂與任何政策問題無關 詹森與閣員密商越局

【華盛頓廿五日美聯社電】白宮本夜宣佈：主管遠東事務助理國務卿希斯曼經已辭職。渠係美國在南越發展各項政策之一個重要官員。希斯曼係在詹森政府透露一項新的行動俾處理南越嚴重局勢之後一天辭去其職務者。

但希斯曼於答覆一項詢問稱：渠在此個時期實行辭職之決定，「與任何政策問題，並無若何關係」。

據傳政府內部，對於如何加強南越由美國所支持在南越境內對抗共黨游擊隊所進行之戰爭，現有不同的意見。白宮於公開發表希斯曼與詹森總統所交換之信函時宣稱：希斯曼經已辭職，俾重返學術界生活。

【華盛頓廿三日合眾國際社電】詹森總統星期二與國務卿臘斯克及國防部長麥南馬拉會商越南局勢。據白宮助理新聞秘書哈契爾宣稱：詹森總統曾用電話與該兩個內閣閣員分別會談，但未有透露商討之內容。國務院與國防部則正積極研究如何方可與越共作戰贏得勝利。哈契爾謂：渠對麥南馬拉所計劃前往越南之行，并未有進一步詳細消息。

此風也許快要吹到香港了！

英美男子盛行講究髮型

男子理髮師已變成髮型專家、染髮專家，而理髮室也有私用房，電髮、梳扮各種各式的髮型，所付賬單也日漸與女人比美了。

舊式理髮室是甚麼模樣？這地方是一個男人喃喃的說：「兩邊講薄一點，但上邊不要太短」。跟着以一元半至兩元付理髮費。它們仍然有存在的，但理髮師正很快的把他們自己變為男子的髮型專家。這些消毒和白磁磚的理髮室已面目一新，這新面目包括分房理髮，染髮室特別燈飾和緊急電話。

根據紐約店．哈捷生街的髮型專家夏利（倫敦人）說：男子修飾的革命，實在三十年前已開始於英國的優伶界。「戰後在英國已流行，但在美國剛正開始盛行。」

最近訪問哈捷生，似乎顯示男子修飾必大行其道，在等待中的顧客包括一個十歲的男孩，他的褓姆要求：「關照着剪查禮斯太子裝。」一個過氣拯溺員想保持他頭髮的乾淨和夏季顏色，一個保險經紀說：太太歡喜他原來的髮型，堅持他成為這理髮室的老顧客。

研究髮型可能在英國已開始了三十年，但全美國的理髮師，正非常熱心這理想。例如在布洛克達理髮師薩加洛巴把他的舊式理髮室改為「美觀──男子髮型專家」，這新理髮室有企身的吹髮機，還有現代藝術品裝飾牆上。林肯郡內布拉斯加市的高哈斯格酒店，它的理髮室一度是非常古老，現已改為「美容之家」，特別長於歐洲的剪法、染髮和鑲髮。

佛羅里達州羅達多爾的羅西亞，在他的理髮室裝設私人房。他說：「一個人在理髮的時候，可能成為不受干擾的休息時間。」

這句話可適用於狄比的諾華史葛蒂。這裡的理髮室最少有兩個顧客要求打扮頭髮的：一個是醫生，一個是土著孩子，最近由紐約遷居這裡；他要在夜深來染髮。

一個來自美國大農業地區的理髮師參加為期六週的受訓練班。跟着，在他的招牌加寫這些字樣：「染男子頭髮專家」。在一個星期後，他說，這新生意做得比其他工作還多。

這可以解釋為甚麼一度保守的理髮師，現通變成髮式專家。

崇特是來自英倫曼徹斯特男子髮型學院的前任教授，現在是哈捷生的髮型專家。對於由剪髮變成新式美髮，表示相當滿意。「美國理髮師可能一度大笑我們的，但似乎已不再大笑了。」

根據最近一期的「理髮師與男子髮型專家會刊」，過去理髮師每週攜回家中六十元的，現隨時在週末有二、三百元。

在一家男子美髮室裏究竟幹甚麼？倘第一次光顧，這顧客通常要跟美髮師作長談，討論甚麼髮型最適合他。他可能被介紹去看種種髮型的照片，選中了「遊艇客」、「奇蹟的一里」或「詭辯」式髮型之後，這美髮師才開始工作。

她用剪刀輕輕修理髮脚，跟着熱的濕毛巾敷在髮上，又跟着下油後洗頭。為甚麼用油？這樣洗頭就不會損害頭髮。這是理髮室洗頭的古方，用三品脫的糖酒，傾在頭髮上，直到它停留成為「皮革型」，再用酒精而不是清水洗去。

在洗頭之後，用風筒把頭髮略有吹乾，然後加上髮型器，再用電剪理髮。這一來，美髮與普通舊式剪髮最大的區別，這美髮師可能用剪刀，但祇在剪出髮型的輪廓，造成髮型最大工作還是電剪。

當剪完了，用啤酒濕髮，跟着用熱梳和刷子保持型式，又用網蓋在頭髮上。吹頭髮是用風筒，或用現成為女子美髮院標誌的企身電髮器。

在頭髮乾了，美髮師用幾下輕妙手勢作最後修理。當然，倘顧客需要染髮，塗些稀樣背，或現在最流行的狀直頭髮，賬單愈開愈大。

「男子美髮師正步女子的後塵，」崇特解釋：「因女人現在似欺沒直的髮型，男人也不甘示弱。」

「修飾的趨向似也是一個因素，這所以你瞧見男子愈來愈多長小鬍子──維多利亞時代的餘風。

在今年舉行美全國理髮師展覽與男子高級髮型比賽，一些表演他的打扮技術的男子，得到以前所無的銜頭，如祖易獲得「剪髮冠軍」；賈爾洛的「首席美髮家」，特林文多滋被稱為「爆炸的青年明星」。

「一九六四年理髮先生」衛米高，以幻想見稱於時。

今年去參加美全國理髮展覽有幾大利冷翡翠的高第。瑞典的男子美髮家布林明賓女士，她是新澤西州紐布命斯城克的第一個女子理髮師。花拉勒將會令人憶起，在世界先生比賽中，他的店子是官方美髮師。

獲選為「一九六三年理髮先生」的芝加哥理髮師簡索洛西，曾環遊全美國，演講「剪髮複合技術」與「修理面孔──暫時消除皺紋」。

為男人打扮頭髮會突然飛黃騰達嗎？一個心理學家把這個看作：「男女間缺之區別的另一個例子。」當詢以是否認為這不算得是頹廢。這一些男性逐漸愛打扮，似乎陷古羅馬後期頹廢時代的覆轍。他說：「在可逆視的情形，這不值得就心的，無論它是否本身會自生自滅，或是大有關於人類。」

女人又怎樣？她們贊成男友或丈夫光顧美髮師。

根據美髮師所說，丈夫第一次上美髮院，許多妻子堅持要跟去，雖然她們也許不免加以嘲笑，但通常是讚美的。

美髮專家崇特說：「當太太和女友起初進來的時候，通常亂發議論一番，但她們多贊許後來的結果。」

「我是贊成男子打扮頭髮的，」一個來自舊金山的新娘說：「我們初結婚時，組伊對我們的每月理髮帳單，總是驚得叫起來的，倘他現在還不改多說話，我也要驚得叫起來了。」（奕輪）

美國負責偵察冰山

美國海岸防衛隊，於一九六四年一月起，開始其第五十一年度負責偵察西半球冰山的主要偵察事宜。該項任務，始於一九一二年四月英國郵船「鐵達尼」號撞冰山沉沒以後。一九一四年起該隊即出而擔任國際冰山巡邏工作，經費由十五個國家共負，在其巡邏期間，從未有任何船隻撞冰沉沒，該項巡邏工作，僅於兩次大戰期間暫行停止。

原則是不吃眼前虧 巴黎外交不離自利

戴高樂在反共陣營中亂來，卻幸運地得到一個冷靜而機敏的牟維里，替他出手。 ．士麐．

作為一個國家，法國在整個二十世紀，都似乎奄奄一息。它的青年人，在第一次世界大戰中，差不多死光了。在第二次世界大戰中，又敗於納粹之手。戰後的歲月，又用於企圖對一連串的殖民地革命加以鎮壓，結果徒勞無功。在國內，內閣和總理此去彼來。國會議員，爭吵喧鬧。法蘭西過去的光榮，僅留了殘餘的記憶。

五年前，法國似已注定是一個二等國家。可是幾週前，不可能的事實現了。法國已再度成為對國際大事有影響的國家。在緊榮經濟，人口激增及無可比倫的自信氣氛支持之下，法國已成為西歐第一大國。它控制那欣欣向榮的六國共同市場。它的想法很易成為法律，像是去年，它不顧共它會員國之反對，獨斷獨行，拒絕了英國加入共同市場。

法國穩固了自己在歐洲的地位，便大胆地向其他各洲發展。它把人力財力投進了北非及黑非洲它以前的殖民地，把在中東的法國文化影像恢復和擴大。在亞洲，法國的外交煽起了舊感情和新動亂。以親西方、反共、反美同時進行前引誘拉丁美洲。當那兩大核子巨人美國和蘇俄躊躇地想獲得更佳的了解之際，它重重給它們的脚踏了一下。幾個月來，法國秘密地提出它的「賊鰲的合作」辦法，要把北越和南越，在一個不受「外力影響」的中立政府之下聯合起來。所謂不受「外力影響」，也就是說不受美國的影響。法國的政治掮客，撥着建議往來於河內與西貢之間，直至一將軍，發動了不流血的政變。

戴高樂總統對此毫不退縮，他以更誘惑的語調，建議整個東南亞的中立化。而且為了完成使他的國家再度躋於世界大國之林，他不顧華盛頓的抗議，承認了中共政權。

這些策略，都出自戴高樂，但他很幸運的，在他身邊有一位差不多十全十美的技術人員替他執行。這個人，就是那位冷靜而機敏的五十七歲外長牟維里。他具有執行這樣雄闊的外交政策的明敏頭腦，和精誠無間的決心。

這位身材高瘦的牟維里，在賽因河左岸的外交大樓的白金兩色的辦公室中，擬訂他的高明的外交戰術。兩週前的一個灰暗括風的下午，他坐在他那張古銅皮面的辦公桌旁。而一天戴高樂發表了九十分鐘的演說。牟維里現在一頁一頁的翻着兩個粉紅色的卷宗，裡面全是世界各地對戴高樂演詞的反應和冗長的現代外交的往來文件。一張公文的角上，橫劃着一條紅綫的表示是一張發出的電文。橫劃着一條綫的表示是收入的電文。華盛頓送來美國對南越中立化的冷淡反應。海牙拍來荷蘭對戴高樂關於歐洲意見的反感。羅馬批評義德的談判。在日內瓦法國雖怀着十七國的裁軍會議，但它的觀察員却有意見拍回來報告。

牟維里在他辦公室孜孜不倦地工作。法國的政策，雖由愛麗舍宮的總統府擬訂，但執行的方法，卻是在隔河的外交部，和在牟維里的靈敏和百科全書式的頭腦中決定，和付之實行的。

事實上，戴高樂和他的外長所巧妙地運用的典型法國外交，並沒有什麼魔術。它是根據一項經過了時間考慮的信念，即「國家的金科玉律是不吃眼前虧」。法國的國際關係是基於相互利益，如果不能雙方互利，那麼法國便祇顧自己的利益。（一）

服安眠藥自殺快絕跡

亞士北羅──尼哥拉斯藥廠推出最新安眠藥，縱使食了九十四粒也不會死人的。（星）

因服過量安眠藥的自殺或意外死亡，很快或許會變成不可能了──多謝目前在製造中的新藥丸。

在過去三年內，英國有三千餘人被這些原本用來幫助他們休息的藥丸殺死了，雖然有些人是蓄意自殺的，大多數人是非出本意的犧牲者。

但是，現在有一間英國澳洲公司──亞士北羅──尼哥拉斯製藥廠──完成了一種新的二合一藥丸，能夠防止安眠藥殺人。這種新藥，名叫美林遜MYLOMIDES。

這種新藥丸，含有通常的巴比杜利鎮定劑，但加上一種刺激劑──美基邁MEGIMIDE。美基邁是醫生通常用來抵消巴比杜利中毒的一種藥劑。它曾經挽救了數以百計的生命。每顆藥丸祇含少量的藥，以使它沒有副作用──除非服食過量。它立即開始工作，使犧牲者仍然活着，直至巴比杜利的作用消失為止。

一個婦人吞服了九十四粒美洛邁，經過了十小時，不曾施救，却能完全恢復過來，沒有任何不良的後果。半數的普通安眠藥，祇消五小時的時間，便可致人於死。

亞士北羅──尼哥拉斯公司的羅傑斯．摩利說：「這些新藥丸並不複雜。它們以前也可以製造的，但以前有認為不需要的，直至最近因巴比杜利中毒的死亡數字增加了，這種藥丸的製造才被認為必需的。一個人吞服了正確數目的安眠藥丸，很容易變成神志昏迷，忘記了他吞服了那些藥丸，因而再吞服一些。那就是醫生們於處方時開安眠藥丸的憂慮。美洛邁應該解決了那問題。一個人吞服這種新藥丸過量，仍然是昏迷的，但不會殞命。」

羅傑斯．摩利繼說：「我們同意每一間製造安眠藥丸的公司都採用美基邁。當人們祇能夠買得到這些安全的藥丸，我們就沒有吞服過量安眠藥丸致死的困難問題了。」

國際剪影

義大利人紛紛反對 彼愛達石像運紐

理由是這是無價之寶，即使買保險一千萬美元，如有損壞，也是不能補償的。 ．麗江．

紐約世界博覽會經幾番交涉，希望暫借梵蒂岡的不朽彫刻傑作「彼愛達」陳列。這具聖母瑪利抱着耶穌遺體於膝上的石像，價值連城，要運到大西洋彼岸，萬一途中損壞，如何是好？所以許多美術專家，紛起反對借出，理由是要確保這具人類共有財產，不宜移動。

「彼愛達」現安放梵蒂岡聖彼得大教堂，不但義大利基督教徒不希望這件美術品出國，就是一般愛好美術的人也有同感，而況「彼愛達」從來就沒有離開過義大利。石像為大理石彫成，重三噸餘，移動時固易損壞，同時更須顧慮到海上運輸時有意外。

四月間開幕的世界博覽會，準備展出「彼愛達」像係醞釀甚久的事，最初由紐約大主教史培爾曼向其現任梵蒂岡建築師之親友寶倫，卡烈茲伯爵請求，並獲教皇若望二十三世批准。當時，卡烈茲伯爵向教皇進言，研討最安全運輸方法，盡力減少損壞的可能。

為避免搬運時發生危險，據悉，計劃先用愛克斯光檢查石像內部是否有微裂痕跡。聖母左手與耶穌左脚，由於突出部份過多，已決定用白棉紙包裹，並將由六個工人自台座搬至木箱，該木箱直徑至彼得大教堂入口，再另裝一個大木箱，以便石像箱能納入，最外層係金屬製大箱，由警察十名衛護，再大卡車直運那不勒斯港付輪，準備四月五日啓碇，將於世界博覽會開幕前九天到達紐約。博覽會內梵蒂岡館預備用防彈玻璃製成一個大罩，將石像罩住，參觀者所企立的台，亦可以隨時移動，以防人群擁擠。

博覽會雖細心保護這具「彼愛達」，但義大利藝術界名教授朗格希及西蒙尼長列克氏發表，「無論如何小心，要想保証「彼愛達」不致受損分毫，仍屬十分困難。另一方面，不少教徒又直接去函教皇，請求重新考慮。現教皇保祿六世，去年十一月也承認將該石像運美，雖然美國決定購一千萬美元保險，但一旦損壞，這具無價之寶并非金錢可補償。

「彼愛達」為義大利語「憂誠哀悼」之意，古美術家米開蘭基羅一生中，曾彫刻幾具「彼愛達」，佛羅倫斯，羅馬的朗達納尼宮等均有陳列。今次成問題的，係安置於梵蒂岡聖彼得大教堂的一具。這具抱着耶穌遺體垂頭嘆息聖母像，完成於一四九九年，時米開蘭基羅僅二十四歲，係他從佛羅倫斯到羅馬後的第一件彫刻品，他的聲名也隨着這具「彼愛達」而鵲起，並奠定了在世界美術界中的地位。

當年法駐梵蒂岡大使的樞機主教狄嘉維理，委託米格羅彫刻此像，酬勞費四百五十達卡（義大利古幣名）。這具石像經全世界美術界權威鑑定，一致認為稀有傑作。更值得重視的，米開蘭基羅的作品，向不署名，但「聖彼得羅的彼愛達」卻係米氏畢生作品中唯一署名的。

現在美術界人士雖極力反對「彼愛達」運美展覽，但博覽會籌備委員會仍聘專家研究安全的搬運方法，希望能如願展出。如能成功，定能吸引大批美洲觀衆。

圖：搬運發生問題的「聖彼得的彼愛達」

倫敦官方研究結果 城市噪音害人不少

紐約已率先限制噴射機的噪音，美汽車廠也同意減少汽車的嘈吵。 ．江夏．

我們各人現正生活在交通的嘈聲，打字機的響聲，機器的隆隆巨響，以及噴射機震耳欲聾的吵聲中。這種噪音騷擾人們的睡眠，使人脾氣暴燥，減低工作效率，而且對身體為害無窮。噪音已成為文明的一種話病。

世界各地紛紛要求對噪音予以管制。羅馬與巴黎，已禁止汽車響笛。寧靜在幾年前曾為汽車噪聲所破壞無遺的百慕達，現已對交通噪聲嚴加取締。

美國汽車製造商已同意，在製造時把他們的產品的噪聲儘量減少。紐約港走在世界各地的前頭，率先修改條例，對在艾德維爾德國際機場起飛的噴射機的嘈聲，予以限制。

現在輪到英國了。馬普斯已宣佈新條例，管制震耳欲聾的機器、跑車及巨型貨車的嘈聲。同時，建築研究站透露，在倫敦中心區嘈聲調查的結果，令人困惱。

經過三年準備，由威爾遜爵士領導的嘈聲研究委員會，經以白皮書向科學大臣提出報告。厚如一本大學教科書。其中十餘頁，乃對較多研究工作提供意見。

也許較為重要的，便是醫藥研究委員會及養老金部對嘈聲與職業上危險所從事的調查。現已其有較多証據，証明十個全聾或部份耳聾的人中，至少有一個是因在嘈雜環境裡工作所造成的。汽鍋製造工人，是工業失聰的典型例子。但貨車、巴士司機，鋼鐵工人和許多其他工業工人，亦是受害者。在退休後，這些工人的呼喊，以及把收音機和電視機的聲浪放大的習慣，變成與其他社會人士衝突。因此，聾人對於新環境，感覺較難適應。

關心於工業噪音的人士，并不很多。甚至身受其苦的人亦不認識其危險。噪聲是一種不需要而無用的副產品，但將之除去，既然困難，而且成本甚大。

經濟問題，造成了公衆與工業間發生衝突。鐵廠的巨鎚響聲，比諸飛機尤為可怕，而鄰人對此，難免感到討厭。加上了交通的嘈聲，它們反映城市設計與建築的錯誤。房屋間的隔聲標準，必須予以改進。適當地執行的法律，應該禁止吵耳的廣告，城市中心應予建立，俾減少交通的嘈聲。

但調則師們對聽感訓練甚少。工程師們對于製造一架將無嘈聲的機器，知識不够。即使具有聲學知識的科學家，為數亦屬不够。使世界較為寧靜的第一項步驟，非教育莫辦。在英國，大學并無聽感或聲音控制部門，這是世界上最嘈雜國家的一項不光榮的紀錄。（乘）

下年度不增稅

烟草稅署提高　水費可能調整

歲入十三億七千餘萬政費接近十五億

財司謂低稅政策有利經濟發展

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局又一次提出了一項平淡之歲入歲出的下年度新預算案，這項本港人士極為注目的新預算案，祇有烟草稅稍為提高外，其他稅項並無增加；而且下年度的赤字一億一千一百十餘萬元，比今年度的少了五千餘萬元。但郭氏一再指出，水費似有增加的可能。

郭氏表示：低稅政策有助於本港經濟繁榮，但雖然目前我們的經濟情況仍保持着順景的跡象，不過如果認為我們目前的經濟奇蹟會繼續進入第五年的話，這樣的估計是不够審愼的。

預算案中提出入口烟稅每磅增加八角，或每包增加四分，本地製烟每包增加一分又四分之一。郭氏希望這項增加負擔並不會落在消費者身上。

工務局經常費最大

預算五億五千萬

公務員加薪預算並未列入

財政司郭伯偉在立法局議會席上致詞時，首先提及本港穩定和繼續向上進展的情況。並對一九六二至六三年整個財政年度的財政狀況作簡單的回顧。他報告說：該年度最後的結算是盈餘一億四千萬元。因此，在一九六三年三月三十一日，我們的總儲備金是七億九千三百萬元。

談及本年度的財政狀況時，郭氏憶述他曾經預算赤字為一億六千三百萬元，結果本港經濟現繼續擴展百分之十至十五之間，歲入也同樣地擴展。修訂後的預算歲入為十三億五千四百萬元，超過原定的歲入一億五千七百萬元。所得和利得稅收益特多，修訂預算為二億六千二百萬元，較對上一個年度多四千七百萬元或百分之廿二，顯示較預期情況尤為繁榮。印花稅、酒稅、菸草和碳化氫油等歲收都有增加。

郭氏特別提及預防逃避內燃機油所採用的方法，這些方法已證成功，現在看來，似乎在這些方法實施以前，逃稅每年幾達五百萬元之鉅。

談及賣地，郭氏說，他現在進行把預算修訂，由保守的一億四千六百萬元改為一億九千六萬元。增加之數，大部份反映着修改、調換、和更換地批繳納的地價。以新地批而論，數字會接近原來的預算——較對上一個年度約低百分之廿五，反映一些高級住宅區地產市的暫時不景。郭氏轉說到歲出預算，這數字經已從原定的十三億六千萬元加以修訂。如果實現的話，這數字就較對上一個年度多二億零一百萬元，或多百分之十八。這數字中，有五千二百萬元是水務緊急特別支銷。

預算的不敷，大部份仍是屬於工務非經常費。財政司指出：預算支銷的剩餘數目，實際上不止此數，因為是年內某些技工及較低級人員的工資已經增加，這些人員的工資，預算一年需八百萬元。

郭氏把歲入和歲出預算相提並論說，修訂後的數字指出，一億六千三百萬元的赤字會變為盈餘三千九百萬元，他懷疑這項盈餘，事實上會接近七千五百萬元——甚至更多些，如果我們加入水務緊急費五千二百萬元在內的話。

賣地預算通常有很大的出入，預算數目為一億五千四百廿五萬元，郭氏並不預料明年的繳地批會有這麼多收入。工業土地的需求仍然甚殷，但大部份已經按分期付款方法出售。

下年度的其他政府支銷項目中，財政司指出公務員薪金為四億三千二百萬元，較一九六三至六四年度修訂後的預算多五千二百萬元。他又說，在預算薪金方面，並未考慮到由於目前的請求而可能獲得批准增加的任何公務人員的薪金。

郭氏指出支銷方面增加最多的，仍然是工務局的經常費用。今年的這項支銷，預算是五億四千八百萬元（包括他所希望是以應付水荒緊急的一千五百萬元的支銷在內），但修訂後的支銷預算僅為四億三千九百萬元。水務方面的支銷，將增加三千一百萬元，共達一億五千八百萬元。政府屋宇建築及設計工程部的支出，共達二億五千萬元，其中包括從從置樓宇的支銷，由七千二百萬元增至一億零六百萬元的數字在內。

他在論及工務局的支銷，可能符合它原定的目標時說，假如因私人工程而需動用的支銷，繼續保持目前的程度，他恐怕工務局的支銷，將會限它的目標距離甚遠。由於目前建築業的發展，經已達至高峯，因此要擴展工務局的工作，以配合私人建設的需要程度，並非輕而易舉的事。郭氏懷疑是否可以限制私人的發展，例如發出牌照以為限制，但這會是跟我們的原理背道而馳，無論如何，建築業已表明有極大擴展的能力。我們所應要做的，是謹愼的不要將私人樓宇建築的發展作過度的促進，否則我們只會增加支銷，而不會達到能够眞正增加收穫的願望。

義務教育負担太大

用盡所利得稅仍不足應付

郭氏檢討本年度歲入與歲出預算的問題，作一總結時說，這個歲入及歲出的預算，顯示出會有一億一千八百萬元的赤字出現，這無疑是看來令人難以置信的。郭氏認為照我們目前的經濟情況來說，通常有極大的理由可以推測事實的預相將會比預算的大為良好。

他在結束他的演說時，曾檢討他所謂過年盈餘，低稅率和公務人員不足的矛盾情形，他說政府工作的擴展不能超過某種速度，否則，就會做成浪費，和使工作不能有效率地進行，金錢不能在一瞬之間變為房屋、師資，或者醫院，事實上，金錢並非限制政府工作發展的因素，我們在許多工作方面的發展速率，甚至與其他富裕國家比較也是十分出色的。

但在長期方面來說，需要對經費的問題作更多的考慮。郭氏特別提到教育問題，因為一般人對於馬殊及森遜組成的教育委員會所提出的報告，仍有新鮮的印象。

郭氏指出一旦把所有小學和中學一律改為資助或者官立學校，而推行免費的教育，則單是教育費用的負担，將等於課徵的所得及利得稅的百份之十七以上，而資本開支的費用，可能足够以現下的速率與建從置樓宇兩年以上。

依照現下的事實證明，我們必須削減經費或只供給有限度的公共服務，否則我們就不能維持現行的稅率了。好像上面所提及的教育經費，將會用罄我們歲入及歲出相差的盈餘，而這些盈餘又是我們賴以從事擴展的主要因素。

財政司繼謂：我們頗為幸運，因為近年來經濟的擴展，我們的盈餘積累起來，因為我們不能擴展服務，以配合增加的收入，即使我們認為應該擴展。我深信，稅收這樣迅速的增加，是有賴於我們的低稅政策，這一政策使我們的經濟在不利的情況之下，仍然能够發展。我們不能假定稅收增加的速率，不會有減退的一天。但我們的盈餘將使我們能够實施各項發展的計劃，而又不致需要將稅收提高至可能危及我們的經濟的程度。

郭氏說：「經濟擴展仍然是社會進步的大門，我相信就本港的環境來說，以一般情形而論，低稅所產生的收入增加，比較高稅額所得的為多。」

郭氏指出政府經費可由徵收費用或徵收稅項之間，作一抉擇。但他認為照本港目前發展的階段，較為適合本港社會的，是徵收費用作為公共服務經費，但無力負担的人則可受豁免。

又一次在立法局提出一項平淡之歲入歲出的新預算案的財政司郭伯偉。

財政司估計增煙稅

收入逾億元

入口煙每包加四仙

財政司郭伯偉在本年的預算案裡，祇提議改變稅率一項，稍稍提高烟稅，但表示水費有增加的可能。郭氏在提出改變稅率問題時表示：明年之赤字，將不至如預算上所列之巨。因此，並無理由為一般稅收原故而加稅，故彼亦不建議加稅。

烟稅之調整，實因推行新訂有稅貨物條例後有若干轉變所致。根據該項條例，入口香烟與本港製香烟已處於同等之地位。稅率將依烟葉之重量而課徵。烟紙、膠與濾咀將不計算在內。本港製濾咀香烟，以往所享有之優勢已經大為減少。此種變更，依目前之消耗量而言，每年損失稅款約四百五十萬元。

財政司現時擬增稅以補回若干之損失，入口香烟之稅率，每磅將增加八角，亦即每包約四分。郭氏謂：相信香烟業不會將此種負担轉嫁於消耗者之身上。在去年烟稅有變動時，彼亦未見香烟業將價格減低。未能補足之損失稅款，將促使本港製品所用生烟每磅加稅式角五分，即每包式十枝約加一分又四份之一作為補回。

此項建議如獲通過，將可使預算赤字減少五百五十萬元，而烟稅收入首次估計超過一億元。

郭氏未有改變其他稅率之建議，惟再度提及今後水費有增加之可能。他說：在新水源方面之投資，將以驚人之速度增加，預防像去年情形的年份所需的費用可能十分之大。甚至在水荒未發生之前，已說過今後之資本需要之大部份，將從水費本身籌集。

增加水源投資激增

供水成本在調查中

由於水荒之出現，使到此種主張更為有力，有關目前與未來供水成本之調查仍未完成，郭氏無法詳細表示其未來之計劃為何。有人提出一項針對浪費用戶之建議，主張以每戶或每個單位房屋為單位，擬定一份收費表，依耗用量而作累進式之增收，現發現此項建議有不少實質之困難。

財政司又談及另外一個供水間題，即全日廿四小時供水之問題。他認為家庭用水全日廿四小時供應之制度，並非文明人類之不可侵奪之權利。如準備付出代價，全日供水當亦可以做到，惟以商業而言，收費將十分高，對於滿足於廉價而供應少之人士，將形成一種困難。郭氏認為水必須與公用事業相同，其最高原則為收費應低至每個人亦可以購買其合理之需用份量。

郭氏又謂：在香港目前情況之下，彼以為當前之合理目標，當非為全日廿四小時之供應，惟在確保合理最低需要之際，偶而有廿四小時供水之情形。在經濟方面當無反對之理由。

下年度政費預算接近十五億元

比現年度約增一億八千萬

歲入最多仍然為所得利得稅

本港下年度（一九六四至一九六五年）的財政帳目，下年度歲出預算為十四億九千四百三十八萬七千一百一十元，歲入預算為十三億七千六百十六萬三千七百元，前者較現年度的修正預算約多一億八千萬元，後者較現年度的修正歲入約多二千二百萬元。

所得和利得稅預算收入幾近二億八千萬元，繼續成為政府歲入最大的一個項目。下年度歲入預算的其他重要項目為：稅項、差餉、賣地。單獨這四項收入，就佔着本港下年度預算歲入百分之六十。

工務仍舊是本港支銷最大的一個項目——包括建築和保養校舍、醫院、房屋、建築馬路、水塘和填海來建新屋宇。工務司署的全部開支，預算佔本港預算百份之四十五。特別工務預算幾近五億六千三百萬元。

供水帳為下年度資本建設預算案最大的項目，達一億七千三百萬元之鉅。供水帳內包括有一些已經動用和將來動用的水務緊急費，截至本財政年度底止，預算支銷中有四千六百萬元是運水船的開支，另有一千五百萬元業經撥作下年度繼續運水的經費。一九六四至六五年度預算的供水費最大的項目自然是繼續淡水湖計劃，這計劃在下年度動用的金錢，將在一億元以上。

下面是預算下年度樓宇建築費和建築工程費的其他一些例子：一、徙置樓宇建築費將達一億零六百萬元；二、全港馬路及橋樑二千六百萬元；三、建築廉價屋宇二千三百萬元；四、建築警署及宿舍將達二千六百萬元；五、為市政事務署建築遊樂場、花園、街市和浴室一千三百萬元；六、建築醫院和診療所達一千三百萬元。七、建築學校九百萬元。

從本港財政帳項的各項附錄，可以看見本港教育、醫務衛生計劃和屋宇等一類事宜的全部開支情況。

下年度預算案表示政府預定開支的教育費將達二億零四百萬元，另由發展貸款基金支付一千萬元。這較本年度的修正預算多出二千三百萬元以上。總預算包括教育司署的行政和官立學校的支銷逾六千八百萬元，資助其他學校支銷八千七百萬元。

下年度醫務衛生事務全部預算費超過二億零二百萬元。這項目下包括醫務衛生署和負責衛生和清潔事務的市政事務署的工作。

在「教育」和「醫務衛生」這兩個項目下，支銷較大的部份是週年的經常費。事實上，這兩個項目幾乎佔本港經常支銷總數百分之四十。

在另一方面，住屋項目下較大的支銷部份是非經常費，本港住屋計劃支付的薪金和其他管理費不及二千四百萬元，是年預算的資本支銷為一億三千二百萬元，政府由一般歲入撥給住屋方面動用的款項共一億五千六十萬元。一九六四至六五年全部住屋非經常費預算將佔政府非經常費預算案百分之廿一有奇。此數又需加上由發展貸款基金撥出的七千四百五十萬元，分別撥給香港屋宇建設委員會，香港房屋協會，本地公務員住屋和香港平民屋宇有限公司。

教育費逾二億

水務費一億七千萬

大道中三十三號

萬成公司

季尾清貨大減價

冬季貨山積

不計本大傾銷！

一年一度，買平貨，勿失機會！

女裝

名廠毛衫
時欵絨褸
嗜士絨套裝
眞皮皮褸
新款棉晨褸
純毛花嗜士絨
英國嘜啫褸絨

減售五折・六折

男裝：

歐美名廠毛衫　柯倫毛機恤　減售五折

英國純毛絨西褲　減售六折

英國名廠西裝衣料　八五折

ROYALTEX　RIKMAR

單衫料特價每件$28

品種繁多・未能盡錄

大展鴻圖

新型大酒樓租售

設計完善　水源充足
落成在即　租購從速
數十萬居民渴望讌會之宮
官塘　鴻圖道　三面單邊

中勝行

大道中五十八—六十號
士丹利街十三—十五—十七號

樓下鋪位　樓上鋪位　前後鋪位
可遇不可求
商業樞紐　旺市之王
分層租售　分期付款

勝華樓

東區地王
現成鋪位　二三四樓
經營各業　前程錦繡
軒尼詩道

麗華樓

現成鋪位　即可裝修
行行合用　賺錢賺樓
北角英皇道

接洽處

李衆勝堂保濟丸藥行

大道中卅六號興瑋大厦頂樓

電話：30541・33647・30164

孖寶迎春

美國　孖寶　香烟

烟質人人讚好・烟味舉世馳名

廿支庄每包七毫

総代理：陳漢深出入口商

港督在討論預算案議席上

檢討本港六年來 經濟有驚人進展

工廠僱用工人增加幾達倍半

在卸任前最後一次在港主持預算案的港督柏立基爵士

【本報訊】港督柏立基爵士昨在立法局預算案會議席上，檢討本港自一九五八年以來的進步，在這段期間內，本港的經濟曾有空前的發展。

港督在預算案會議席上担任主席，這是他主持本港預算案的第七次，亦將為最後一次。港督首先評論有關本港目前的國際貿易地位，這個問題，對於本港經濟的情況，是極爲重要的。去年本港產品的輸出，在價值上的增加，不下百分之十五點五。由於水荒的關係及本港製品在兩個海外主要市場所受到的限制，這種成就是頗爲優越的。

港督說：「解除貿易約束的論調，現在常常都有人談論，但是他們同時提出很多保留，其中沒有一種是會有助於本港的。」港督又讚揚本港官員，商人及工業家的互相緊密合作，以應付這個情勢。

談到過去六年來的情形時，港督說：在過去四年或五年來，我們的經濟每年連續的擴展速率在百分之十至百分之十五之間。而在這六年內，人口約增加百分之三十七。至於本港的總輸出，則增加百分之六十，本港工業製品的轉口則增加約百分之九十。此外，登記工廠增加約百分之三十，僱用工人則增加百分之一百卅五，工人工資增加約百分之六十。

在低稅率之下，經常歲入仍然增加多逾一倍。由於土地的銷售，資本歲入則增加六倍。銀行方面的存款增加三倍，而由銀行貸與工商業的款項則增加更多。「這真是一片驚人的興盛的景象，有其他地方可以比擬的麼？」

在計算這項進展時，港督並提及香港人民的品質，和他們對經濟刺激的迅速反應，與及本港所保持的狀況，即是穩定的貨幣，低廉的直接稅，自由的企業，以及沒有政府的管制或對市場力量交互作用的自由的干涉。

港督接着說：我們經濟的擴展，已大大的佔去我們的資源的部份，但這並不是說，我們已充份及適當為利用我們的資源。例如，「我們現有大羣自己爲僱主的勞工，穩定的發展及工資的增加，應該可以繼續吸引這批勞工，參加有更大生產力的工作的。」

港督說：我們基本目標，是提高我們人民的生活水準，在這方面已有進展了。本港[illegible]步的最佳明証，便是充分的就業，與及有效率[illegible]的經濟。凡此種種，都有助於提高社會的[illegible]而不是減低。

柏立基爵士最後並感謝立法及市政局的非官守議員，担任社會工作的各界人士，與及公務員對本港的服務。

港督指出去年度建築費

公私達十億元

應付今後十年人口增加 應在新界建設更多衛星城市

港督演詞中提及居宇建設情形，據稱：一九六三年內建築工程全部價值達十億元，計私人樓宇佔五億六千萬元，政府之建築工程佔一億九千萬元，此外在土木工程及水務計劃方面，又再耗款二億四千二百萬元。

除新區（徙置區）樓宇外，該年內居民獲得永久居所者有十三萬九千人。獲准在新區居住者爲六十萬零五千人弱，此等人口計增加九萬五千名。此外，新區內又可能另有四萬人，彼等爲住戶之新增人口。

港督提及屋宇及徙置工作小組委員會之報告書所透露之僭建居民增加情形，據謂：自一九五六年以來，已增加百分之七十三，達到五十八萬人之譜。此報告書尚未發表，其較爲重要之特點，迨爲假如吾人在目前情況下，要負起正當需要，吾人將須在建設計劃方面大事擴展。吾人之目標，必須轉爲在新界方面計劃建設更多新城市。

提及醫務工作時，港督說：計劃提前擬訂至一九七二年，係以若干人口趨勢，及以大部份人口不能負担私他醫生診費或私家醫院留醫費情形爲根據者。吾人之目標，爲在今後十年內，應設法供應診療所及醫院之醫療便利，以適應醫務衛生方面之最急切需求，診療所法例，一方面保有眞正慈善診療所之存在，另一方則消除以牟利爲原則之商業性診療所。

關於水務措施，港督謂：吾人付經歷最危殆之時期，且未脫離險境。至二月十五日爲止之最近估計，緊急水務措施之費用業已逾三千八百萬元之譜。吾人如不欲個別配給用水及使大部份工業逐漸停頓之情況出現，上述支銷實無法予以節省。

圖爲邵維銘（左）及其太太（中）步出海關檢查室後，邵逸夫（右）與媳婦握手。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹和緩北風，除了早上短暫時間密雲外，天色晴朗。

昨日氣溫最高爲華氏表五八·八度（攝氏表一四·九度），最低爲華氏表四四·八度（攝氏表七·一度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表五〇度（攝氏表一〇度）。

高潮：上午十時十八分　下午九時三十六分

低潮：上午三時三十九分　下午二時四十八分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十一億加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

昨日存水：四十一億零二百萬加侖。

在星被綁票十二天獲釋

邵維銘偕妻抵港 强調未有付贖金

【本報訊】在星洲被綁票十二日獲釋的邵氏機構總經理邵維銘，昨偕同太太及他們的女朋友乘機抵港。

邵維銘在機場表示，他此次來港，將享受一下，把過去的煩惱忘記。至於是否準備長期居留香港，他現時還未有決定。不過，最低限度會逗留一、兩個星期。

邵維銘是乘國泰航機於昨晚九時四十五分飛抵本港，由於到港的消息，早已被報界獲悉，因此當他剛離移民局，即被記者包圍。

當被問及在星洲如何被綁時，邵氏首先表示一切詳情已在過去的報紙詳細刊登，他將無較新鮮的資料可以供給。

邵維銘同時說，他被綁的事，現在回憶，似乎已經是一件長久以前的事，當時他和他的司機，在返回辦公室的途中，突被四五名持有槍械的男子指嚇，他們被强迫地推上一輛汽車之後，即被綁上眼睛，經過一段路程之後，始被放在匪穴內。

邵維銘說：當他被開釋之前，他並未有預早知道，他强調他的被釋放並未付過一毛錢。

邵維銘說，在釋放時亦和被綁時一樣，他的眼睛被綁着，匪徒在推他上一輛汽車之後，曾經嚴重的警告他，不要掙開眼睛，不要出聲，直至一段路過後，他被推落車，此時才知已被釋放。

當他上車離開機場時，一位記者詢問邵維銘是否記得綁匪是怎樣的一班人時，邵氏微笑着說：「大概好像你吧！」

邵維銘昨晚落機身穿杏式旣凝褸，裡邊是淺炭色西裝，他的太太穿着一件奶黄色大褸。邵維銘的父親邵逸夫，邵維瑛夫人，與周杜文夫人，於九時四十分乘車抵達機場，及時接着邵氏夫婦與及他們的女友。

邵逸夫在抵達機場時，曾向記者表示，他沒有囑咐維銘來港團叙，直至昨晨接獲他來此的電報時，始知道他們要來港散心一下。

據說，邵逸夫昨晚原定在私邸舉行一盛大晚會，招待義大利女星珍娜羅露寶烈吉妲，但由於邵維銘夫婦抵港，恐防他們過於疲倦，已臨時宣佈取銷。

報業公會年會 選出新任執委

虎報及本報代表任正副主席

【本報訊】香港報業公會昨選出新執委：英文虎報代表宋行德任主席，工商日報代表何鴻毅任副主席，華僑日報代表何少庇仍蟬聯義務司庫，南華早報代表査理士則蟬聯義務秘書。

現屆大會主席岑維休宣讀年報後，提議通過報告及財政收支狀況，由潘仁昌和議，衆通過，繼由何鴻毅提請原任全體非常任理事（香港時報、經濟商報、新生晚報、成報及紅綠日報）仍再蟬聯一年，由賈訥夫和議，衆通過；又張獻勵提請仍聘李福樹會計師任該會義務校核師，陳卓文和議，衆通過；又舒諾提議仍聘趙冰大律師任該會義務法律顧問，皮亞士和議，衆通過。出席大會的各報代表有：工商日報潘仁昌、何鴻毅、翁平、譚達夫、華僑日報岑維休、華僑晚報岑才生、星島日報鄭郁郎、賈納夫、星島晚報周君川、成報陳卓文、香港時報林友蘭、南華早報舒諾、查理士皮士、天天日報韋基舜、經濟商報林子剛、新生晚報張獻勵、紅綠日報任護觀女士、大公報馬廷棟、趙澤龍、文滙報劉文偉、趙維欽、新晚報羅孚、尹任先、新亞通訊社衛國綸，該會義務法律顧問趙冰大律師亦有列席。

主席岑維休在開會詞中說：在水荒期中，香港的報界已在其本份上盡了最大的努力，無論在編輯、採訪等方面，都已做到絕對正確的要求。在評論上嚴格地自律，領定的寄予同情、瞭解和公正。社會人士與政府雙方，在水荒期中都將報紙作為彼此溝通的橋樑。換句話說，面對此前所未見承平時期的社會危機當中，香港的報界，不單本身受到不斷的新聞考驗，而且充分考驗了它的小心謹慎、周詳判斷與公民警覺。

岑氏又指出所有不受津貼的自由報紙，都有兩項物質上的成就，即在銷數和財力方面的加强。他更强調報紙本身不單祇是供給新聞和登載廣告，更負有道德和社會的義務；這些義務在將來可能擴大與要求更殷，因之，報紙對公衆的服務，亦將相對的增加。

此外，岑氏又指出在未來的日子中，必然的趨勢是人口增加，教育水準提高；那麽，報紙的讀者當然增加，而報紙的一切水準也應跟着改進。這是報界本身必須正視和持續不斷的考驗。而各方面經濟的飛快，發展報紙的廣告業務也必然增加，但廣告客戶也將會嚴格選擇要登判的報紙。

棉織品廠商會 第二屆職員昨就職 舉行春節聯歡大會

【本報訊】香港棉織製成品廠商會，昨舉行第二屆會董暨各職員就職典禮及會員春節聯歡大會。

該會主席李耀華在會中致詞略稱：當局已逐漸了解本業性質，今後可減少對本業的忽視。

李氏稱：本會成立目的，爲謀求全體會員利益，過去本會未成立前，當局可以說是漠視棉業製品業利益，把本會棉製品之範圍放在製衣之內，所以在配額方面，由一九六二年至一九六三年底，製衣照比例規定，估計仍多輸英一千萬平方碼，即在限額中製衣一項，仍比往年增加輸英百分之十七。無怪英國棉業方面認爲非分類限制不能壓抑此種過份集中現象。

該會第二屆會董及各部職員名單如下：名譽會長朱石麟、黃篤修、吳裕光、法律顧問張永賢、會計顧問李卓楷、顧問韓穗軒、黎桂添、林勇仁、夏士（T. A. S. HARDS），張英燦、顧文亮、主席李耀華、副主席黎永添、謝禮澤、會董蔡劍平、（兼總務部），李世洪（兼財政部），居永港（兼貿易部），李錦良（兼調查部），梅作柱（兼稽核部），侯少球（兼聯誼部），張操正（兼宣傳部），會董汪巽然、胡炳、吳榮賓、劉維正、冼藻銘、候補會董：何月好、吳汝良、謝景棠、秘書彭佩賢。

改善銅鑼灣交通

對本報八項建議當局無表示

【本報訊】交通當局對本報詢問：「疏導銅鑼灣迂迴處交通及遷辦法未付諸實現前，是否能研究一項補救措施」，昨表示無可奉告。

對本報詢問的另一問題：「本報本月廿三日所提出的八項建議，是否加以研究？」當局亦表示「除前日所發表者外，其餘無可奉告」，交通當局廿四日答覆本報詢問時，發表了一項長遠興建建路，解決交通擠塞的計劃，但指出：如果海傍馬路一日未建成，該處的擠塞情況，當會繼續存在。

助人偷渡入境 收千元酬金

揭發後兩農人判監

【本報訊】兩農夫協助三名蛇客在港留居，合力取得一千元後瓜分，後其中一蛇客往領身份証，兩農夫之罪行乃遭揭發，昨解往北九龍裁判署受審。

兩被告男子：㈠馮錦雲，六十八歲，住新界寮博村無門牌屋；㈡江金，卅六歲，住新界庭屏村；兩人均爲農夫，同被控協助或教唆非法入境者停留在本港罪。主控幫辦透露案情稱：一月廿八日，三名非法入境者自華界偷渡進入本港，在新界寮博村與第一被告相遇，首被告自願將三人收容，翌日次被告負責往九龍與一人蛇之親人會見，並帶該親人至上水，與三人蛇見面；次被告向該親人取得一千元，事後將其中二百七十元分與首被告。後來三人蛇抵市區並申請領取身份証，反偷渡組人員獲得消息後，將被告等拘捕。

法官判首被告入獄一月，次被告入獄六個月。

被控圖殺吧女 菲人提堂押候

【本報訊】菲律賓籍男子涉嫌意圖謀殺吧女，此案昨日續在粉嶺裁判署提訊，因原告傷者仍在醫院治療中，控方申請再押候至三月十七日，李扶連法官准被告還押監房，不得保釋。據悉：控方將有十七名証人出庭作供。

被告男子B．N．廖加士，廿二歲，新界大埔道南華雞場管理員，菲律賓籍，未婚。控罪指被告人于一月廿九日在新界粉嶺聯和墟惡意嚴重傷害林燕玲，又名安娜之身體，意圖謀殺，違反保障人身條例。

本報遷移新廈啓事

本報現已全部遷移至灣仔分域街十八號新廈辦公，除暫仍在舊址作爲中區辦事處外，各界函件，務請寄新址，如有接洽，並盼移玉。又本報舊址電話：二二一六零號、二五四九五號仍暫可通用，其餘各部電話均已取銷，統希注意，爲荷。

本報新廈電話

編輯部：七七七六零七號　營業部：七七三三零七號
採訪部：七六二二九二號　社長室：七六四八五四號

工商日報有限公司謹啓

讀者意見

建議取消夏令時間

編輯先生：敬啓者：查「夏令時間」，乃前日本軍閥佔治香港時所施行之一種掠取勞力制度，美其名爲節省陽光者。今香港政府仍沿用此殘餘遺制，似不適宜！茲舉其弊點有二于左：

㈠影响于幼稚生及小學生之身心與學業——在嚴寒仲春季候，提早一小時起床，天色尚早，小孩子過早起床，睡眠懶惰不足，影响于精神甚大。因精神不足，致對功課方面難于應付，體倦不支，往往使到小學生身體衰弱，其有以也，非細事也。

㈡對于島外各地人事上往來，貿易，交通等時間差異，極感不便——社會人士對于此種畸形狀態之夏令時間，久已深爲詬病，頗有煩言。所謂節省陽光者，似乎于香港各機關公務員及各洋行之工作人員與夫各學校之教職人員無甚裨補。凡施行一種制度，須權衡其利害，如害多而利少者，不宜施行以病民。今政府仍沿用此侵略性的遺制夏令時間，無論在正義上或實用上，均非所宜。職是之故，謹就愚見所及，建議政府請取消夏令時間。深仰貴報爲人民喉舌，與論呼聲，用敢陳達鄙意，如認爲可行者，請加以斧正，並補充意見，更望嚴徵輿論，予以支持，務文論列，痛陳利害，提供政府採納。如政府認爲仍要施行者，亦應在每歷三月後開始使用，庶于幼稚生及小學生之身心與學業前途，不致有重大影响也。此請撰祺！

長期讀者勞觀叔敬上

上水鷄場大火

焚燬鷄屋及木屋

【本報訊】上水東方村一個養鷄場，因天氣寒冷，場主于晚上將燃着之火水燈放置于鷄屋內，以便鷄群取煖，不料因而引致昨晨一場大火，將兩間鷄屋及附近兩間木屋焚燬淨盡，幸至一人無家可歸，鷄隻被燒死者二百頭，現欵亦焚去二千八百元。

此次發生火災，可能因鷄屋將放置鷄屋內火水燈撥翻所引致，蓋鷄隻畏寒，羣趨火水燈邊，可能將火水燈撥翻，當火警被發覺後，場中人即將鷄屋門打開，鷄隻逃出屋外，故祇被焚死鷄隻二百頭，但由於救鷄關係，屋中存有現欵亦不暇取出，現欵存在木屋內，火熄後在屋地細心檢查，祇發覺一堆紙灰。

旺角通菜街

女子梯間被劫

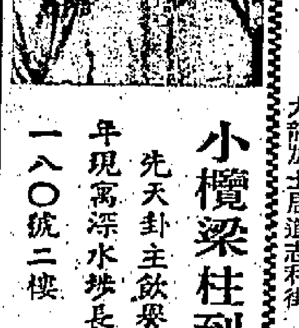
【本報訊】一名十八歲女子，昨晚十時許到旺角通菜街一七〇號探訪男友，在梯間遇飛仔持劍仔截劫，刺傷兩腕後，掠去手袋及銀包，內有新華銀行存摺一個及部份現欵。

傷者名汪雪娥，住九龍仔榕光里，遇劫後負傷步登六樓，找着其王姓男友，一起到警署報案。警方刻下根據她的口供，追尋一名二十餘歲穿灰色西裝外套的飛仔歸案。

百老滙大酒店重要啓事

本酒店餐廳酒吧部於一九六三年十一月一日起由曾明君「STEVEN TSANG」試辦主理該富士餐廳及酒吧部生意，暫訂明三個月爲期，至一九六四年一月尾日期滿，凡曾明君主理該部生意期內所有經手一切來往賬目及華洋轇轕，概與本酒店無涉，請向曾明君理妥，今後曾明君在外一切行動，槪與本酒店無涉，特此登報聲明

百老滙大酒店謹啓
九龍加士居道志和街



小欖梁柱到港

先天卦主欽譽四十餘年現寓深水埗長沙灣道一八〇號二樓

關於大坑地段第十一號之餘段即大坑新村第四號事致黃朱氏女士

啓者查黃朱氏於本港淪陷期間即一九四三年九月九日簽署中文契約將上開屋業出賣與廖岳生現根據（淪陷時期）地產買賣法例（即香港法例第二五六章）該黃朱氏須補簽英文實契茲特登報通告該黃朱氏請由即日起於十四天內按址到胡寶星關卓然律師行補簽該英文實契勿延否則該廖岳生將向法庭申請辦理再者各界人士如有知黃朱氏之行踪者請即通知胡寶星關卓然律師行爲荷

一九六四年二月廿六日
廖岳生代表律師胡寶星關卓然啓
律師行：香港恒生銀行大廈一〇〇二室

遠東航空日夜校招生

本校崇倫敦城市工聯學院批准爲合格訓練機構各科畢業生兩年來參加考試已有多人合格。

各科新生定三月二日開課

科別：航空工程及無綫電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索。
校址：九龍城啓德機場內，由宋皇台道北帝街口進入。

重要聲明

譚明前將獨資自置貨車式輛（五四零九）及（五五零壹）又獨資自置貨艇式艘編號（式零零式零A）及（四零壹壹叁A）並運輸用具全部實與何十常及陳就承受經於一九六叁年九月四日交易清楚及辦妥過戶手續即以友成運輸公司商號經營運輸業務但與以前譚明所經營之友成完全無涉特此聲明以分清彼此間之權利義務關係

何十常及陳就啓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第六九〇一（6901）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六四年二月廿六日

馬來亞銀行九龍分行開幕之慶

金融樞紐

森公司
陳創元　敬賀

謹訂於一九六四年二月廿八日（農曆甲辰年正月十六日）下午一時假座香港灣仔莊士頓道美華大廈十二樓一七六號爲杏林精舍舉行開幕慶典敬備鷄尾酒會恭候光臨指導曷勝榮藉

香港□□堂藥廠總理
港九中醫師公會永遠名譽會長
香港藥行商會永遠名譽會長
香港中醫師公會理事長
香港中國醫藥學會理事長
香港中華製藥總商會永遠名譽會長
香港陳氏宗親會副會長
杏林精舍主人

陳養吾敬約

（酒會時間：下午一時至六時）（恕柬不週）

慶祝養吾堂藥廠十四週年紀念，同時舉行大贈送十天，凡向香港英皇道九十三號門市部購貨，可獲幸運獎百萬元。

神部單丸　加料參補丸　腦器大補丸　改良再造丸　四倍固補丹　五臟奇補丹　滅咳精　祛風歸地丸　乙種清潤膏滋　斷根哮喘特效藥　百吸膏　骨痛萬金丹　服痛靈

保滋堂潘務菴藥廠

門市部開幕誌慶

謹定於一九六四年二月廿七日（農曆甲辰年正月十五日）正午十二時爲本廠門市部開幕慶典除經營本廠出品膏丹丸散外並兼營參茸幼藥敬請
光臨指導曷勝榮藉

保滋堂潘務菴藥廠主人鞠躬

地址：香港皇后大道中二四二號
電話：四三八三〇一

公和昌藥材行　堅昌行　永勝昌參茸行　燮和堂藥廠　寶昌隆藥廠　唐拾義藥廠　廣中和藥廠　陳鄧祖德堂　普濟楊柳藥行　中法藥房港廠　香港陳李濟藥廠　香港黃貞菴藥廠　兩儀軒藥廠　黃耀南藥廠　何家園藥廠　何濟公藥廠　敬修堂藥廠　雷允上誦芬堂藥舖　葉吾堂藥廠　潘高壽藥廠　二天堂有限公司　李衆勝堂藥行　靈芝藥廠　位元堂藥廠　京都念慈菴總廠　中機藥廠　香港北平太乙堂藥廠　集蘭堂藥廠　雷達藥廠　回春閣藥廠　天壽堂藥廠　香港楊花仙館藥廠　安樂咳水藥廠　天桂膠布廠　科化製藥廠　寶爐牌佩百良藥廠　永福興白桂油藥廠　天福堂永安康藥廠　上海萬靈藥行　維生製藥廠　天喜堂藥廠　朝參製藥廠　景泰來藥材行　恒豐泰參茸行　港越翁炳裕藥行

大業公司　何德潤　劉官鎰　陸偉端　區禮樑　潘志　陳九　陳純　關麒　關冠英　關作輝　關志佳　關明佳　黃世河　集蘭堂　天和堂　永發印務有限公司　曼谷振和興　越南滙中藥行　棉蘭林玉階藥行　香港永祥興　信興藥行　粉嶺天和堂　廣偉隆　謝熙　何國樑　何耀忠　潘仲瑜　潘竹銘　陳伯瓊　榮記莊　百威藥行　陳澤泰　大華藥行　中大藥行　國際藥行　永興藥行　英京藥行　澳門集福堂　周鴻　崇佛氏藥廠　梁富　劉兆標　檳城福同安參茸行　香港志成發行　金邊亞洲藥行

中華製藥總商會

同敬賀

政府公欵來源

本圖所示乃一九六四至六五年度預算公欵的來源：一如已往情形，公欵的最大部份是來自所得和利得稅——二億七千九百萬元，或即等於政府每收入一元即有二角強是這項收入。

稅項二億三千二百萬元是第二個最大的項目，政府每收入一元中即約有一角七分是從稅項而來的。

其他兩個大項目收入幾乎相等，即差餉收入一億五千六百萬元，賣地收入一億五千四百萬元，二者在政府每收入一元中則佔一角一分強。

其他政府機關收費——如海事處和註冊總署徵收的費用，牙科和醫務費用及停車費等——合計九千三百萬元，即每元幾佔七分。

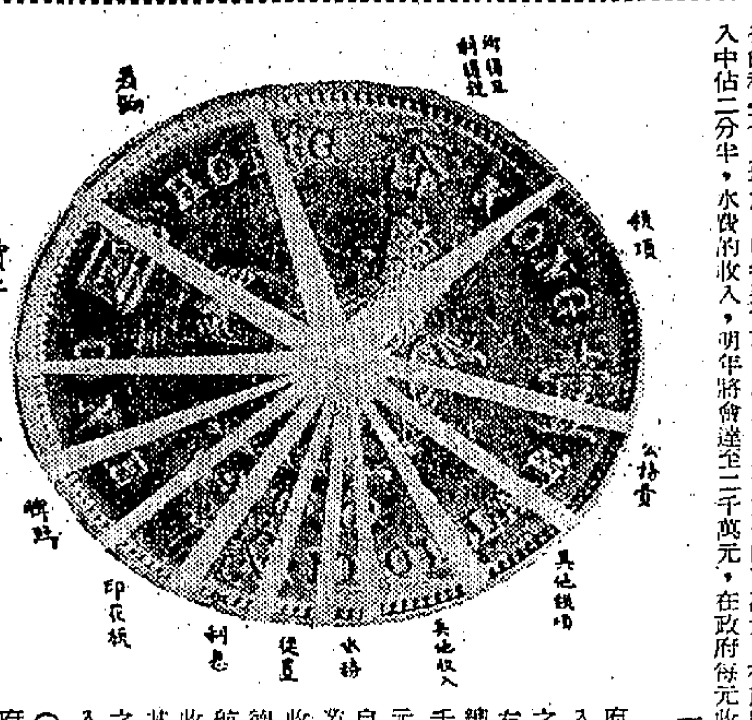
除已提及的所得和利得稅外，其他稅項例如賭彩和馬票、舞廳、娛樂稅等，合八千萬元，即每元幾佔六分。

郵政收入為七千一百萬元，即每元佔五分。牌照和專利稅如汽車、收音機和小販牌照，公共事業和廣播電台專利稅等共六千九百萬元，即每元佔五分。

印花稅（六千二百萬元）又每元佔四分半，政府投資利息（五千二百萬元）即每元佔四分。

因廉價屋宇的建設，一天比一天的增多，故由這些屋宇及新區樓宇方面所得的租金也見增加。明年這方面的收入預算為三千四百萬元，在政府每元收入中佔二分半，水費的收入，明年將會達至二千萬元，在政府每元收入中佔一分半。

至於政府每元收入中所餘之五分半左右，其總數為七千四百萬元，則來自政府物業之租金收入，啟德機場及航空服務收入，與其他政府之雜項收入。（香港政府新聞處圖片）



政費支銷分配

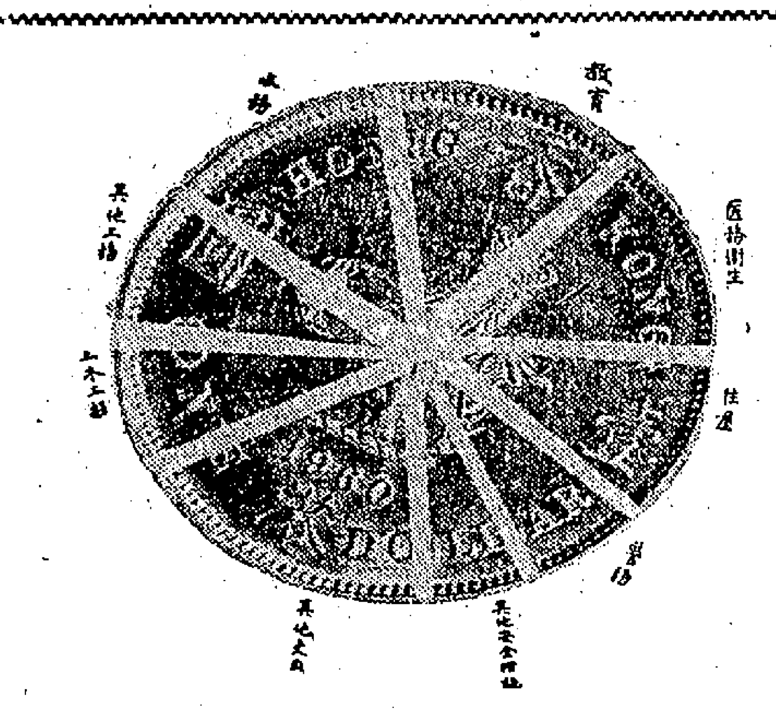
本圖說明政府的資本支銷和經常費主要項目的比率情形。政府每動用一元，幾乎有一角四分是教育費（共二億零四百萬元），醫務衛生費（二億零三百萬元）幾乎也是一樣。

其次是下年度的水務費，計一億九千一百萬元，即等於政府每動用一元即約有一角三分是屬於水務費。再次是徙置屋支銷，計一億五千六百萬元，即等於政府每動用一元即有一角零半分是屬於徙置屋的支銷。最後的一個數目，尚未包括由發展貸欵基金撥出作為徙置屋開支的七千四百五十萬元。

與工務局工作有關的重要發展，道路、橋樑、填海等土木工程費估一億一千六百萬元，即等於政府每動用一元即有八分左右是屬於這項支銷的。工務局其他支銷又估一億三千五百萬元，等於政府每動用一元即有九分是屬於這種費用的。

警務費佔一億一千八百萬元，即政府每動用一元即有八分左右屬於這種費用的。下年度其他保安措施，包括各種輔助隊、人事登記處、人民入境事務處和防軍的一部經費，合計為七千七百萬元，即等於政府每動用一元即有五分餘是屬於此種支銷的。

剩下來的二億九千五百萬元，或等於政府每動用一元即佔二角的支銷，由其餘三十個左右政府機關分配。（香港政府新聞處圖片）



下年度政府公務員 增加三千餘名

大部屬於醫務處、徙置處、工務局及消防處。

財政司提出之一九六四至六五年預算案中，指出公務人員將增加三千三百八十九人。在增加之數目中，約有四分之三係屬於四個機關之人員。該四個機關為醫務衛生處、徙置事務處、工務局及消防事務處。

醫務衛生處所增加之八百五十七人，將包括九龍醫院、伊利沙伯醫院、瑪麗醫院之新添人員，與增設新診所及應付其他一般需要之人員在內。

徙置事務處所增加之七百四十五人，則包括現年度經由特別命令批准增加之寮屋管理科工作人員二百七十九名在內。其餘新職位，係因現有之徙置屋宇日增與油塘及香港仔增建徙置屋宇而需要者。

工務局所增設之四百九十九個新職位，大部份係屬於電器機械部與水務局者，其餘則分派在該局各部門，以應付增加之工作。

工務局方面，有四個職位之名稱將予改變，舊日之助理工務司職位將予以取銷。今後政府屋宇建築及設計工程部之主管人，將改稱為政府建築師（暫譯），而建築取締部之主管人亦將改稱為政府屋宇測量師（暫譯）。

工務局屬下之一個單位亦將改變名稱，一個新設之土木工程部，將由目前之個別單位如發展、渠務、港口工程及道路等部合併而成。該部門之主管人，將稱為政府土木工程師（暫譯）。而其職位將由裁撤之助理工務司作為抵銷。

電器及機械部之主管人，將稱為政府電器及機械工程師（暫譯）。

增加人員最多之第四個機關為消防事務處，計增四百三十九人，其中包括各級消防員二百五十七名，及行動及滅火船組助理區隊長八名。在年內已獲得特別命令批准，增加消防員二百十五名，以便能夠調整彼等之工作時間。其餘職位之增加，係適應運用新器械及配合已增加之工作。

另兩個機關增加職員一百名，教育司署增加職位一百一十四個，蓋該署需要小學教師六十名，及若干數目之其他教員。香港工業專門學校於一九六四年九月間開課之新班需要增加教職員多名。

輔政司署及立法當局之職員亦有增加，在年內經特別命令批准增加之職員，包括兩個新職位，即一名助理政治顧問及一名禮賓司（暫譯）。後者為一個全新之職位。該職之官員，將負責款待訪港之貴賓，因貴賓訪港者日益增加，必須由官方安排秩序。

在輔政司所增加之職位中，公共交通組佔九個，包括在年內獲得特別命令批准之公共交通技術官職的位。

人事科增加之卅六個職位，有若干名為教育官及教育司署調往訓練組之若干名教員。

羅露寶烈吉妲抵港 不願吐露芳齡

對三圍尺碼亦秘而不宣

【本報訊】來港隨片登台的義大利肉彈珍娜羅露寶烈吉妲，昨日以一襲寬闊豹皮大衣蔽藏著性感的身段和記者見面。

有人想探知珍娜的年齡，她說：「這不是一個好問題！」也有人問及她的三圍，她表示不明白三圍是什麼？一切表現着大明星應有的神秘！

珍娜昨天下機時說：由於義大利電影節在港舉行，其中她主演的一套片名IMPERIAL VENUS，她是為該片來港隨片登台。

她表示：此行是第一次到香港，心情非常愉快，這個享譽國際有「東方之珠」之稱的香港，她素來都認定是一個迷人地方，所以她十分欣幸在此間作一個短期間遊客，甚願領略一下這個東方都市的風光。

問及她在香港如何消磨閒餘時間，她的大眼睛眨了一眨，答道：「購買物件，我是非常感興趣的。」她特別喜歡買些中國古玩、珠寶及傢俬雜物。

珍娜表示：電影事業是她的第二生命，從影至今，她拍了有三十多部電影。她認為最喜歡的一部影片就是行將放映的那套「帝國女神」。

她本身是一個歐洲大陸女明星，但也經常在荷里活與美國明星合作拍片。她認為歐洲電影出品與荷里活出品是有許多不同的地方，所以比較起來，很難品評優劣。

珍娜定於下月一日由港赴東京參加義大利電影節。日本之行完畢後，她又將急急趕往荷里活與洛克遜拍一套新影片。

一席短短談話後，在這位義國肉彈要站起來離去時，有記者問及她的年齡，她微微感嘆的說：「這不是一個好問題！」至於她的三圍紀錄，她表示不大明白而沒有答覆。

珍娜所乘義航機抵達後，她在機場內即受到義航地面小姐愛雲絲獻花，她下機時是手捧一束嬌艷玫瑰花，名花美人，互相輝映。

與目前抵港之法國梅琳狄麥嬌相比，記者認為梅琳像一朵嬌艷欲滴的蘭花，而珍娜則像一朵香氣襲人的成熟玫瑰。

機場航空公司女職員及民航處數位女秘書員傾慕肉彈之名，紛紛要求與珍娜合照作為留念。

又訊：有「世界第一美人」之稱的義大利艷星珍娜·羅露寶烈吉妲，定今晚九時廿分，在麗的映聲英文電視台，接受該台傑·馬斯德的訪問。

明艷迫人，一派貴族風度的珍娜羅露寶烈吉妲，在機場周旋於記者羣中的一連串鏡頭。

各界熱烈捐欵 建防癌療養院

張玉麟昨夕在商台廣播

【本報訊】各界善長響應香港防癌會籌欵建防癌療養院，捐欵數字直線上升。該會續收到捐欵及認捐者，又有善長啓明慨捐四萬元，紀念林商隱公三萬元，余兵強伉儷二萬元，李福樹伉儷、唐賓南伉儷、黃允畋、趙雅修、張沛松、唐星海、鍾伍棠英、邱佐榮、阮建祖、李賜豪、MRS.H.H.HO、永隆銀行、廣安銀行各一萬元，利孝和、利榮森、簡利舜賢合捐一萬元，永亨銀行六千元，鄭國理、何鴻超伉儷、蕭明、道亨銀行、會德豐公司、渣甸洋行、澳門逸園賽狗總會各五千元，利國偉伉儷加捐五千元。

該會義演專劇籌募委員會副主席張玉麟，分別於昨晚及明晚在商業電台及麗的呼聲廣播，呼籲各界熱心人士繼續踴躍捐助。

張氏昨晚廣播詞中略稱：該會進行籌募工作，擬定三項辦法

一九六四至六五年度 政府收支預算分類表

（單位千元）

收入

項目	六四年至六五年	六三至六四年（修正）
稅項（烟酒等）	二三二,〇〇〇	二二二,五〇〇
差餉	一五六,一〇〇	一四一,九五〇
地方稅	四二四,一〇〇	四〇五,四五〇
（包括博彩、娛樂、入息稅印花稅等）		
版照費及專利稅	六八,六九八	六六,五一八
罰金沒收	五,九五〇	七,三五〇
法庭及機關收費	九三,一九〇.五	一〇五,七四五
水費收入	一九,九一二	一四,四一二
郵政收入	七一,一一三	七二,二四八
機場收入	一八,八七四	
鐵路收入	九,八二三	九,八二一
土地租金及利息	一二,二一六	一〇六,九六二
賣地	一五四,五〇〇	一九〇,二〇〇
殖民發展及福利補助	一,五六八.五	六一三
難民年補助	三,五一三	二,二三九
各方捐助	四,六〇六	八,一二五
合計	一,三七六,一六三.七	一,三五四,一一三

支出

項目	六四—六五年	六三—六四年（修正）
督憲府	五八三.九	五一四
農林處	七,九五三.七	七,一八三
核數署	一,二八七.六	一,二一一
民航署	一一,四八五.三	八,七二四
輔政司署及立法機構	七,八三四.六	六,五七一
工商署	一三,七三〇.九	一一,六〇〇
合作事業及漁業管理處	二,七三九.八	二,三一七九
防衛（防衛軍總部）	二,七九九	二,〇七五
（後備海軍）	一,〇七七.八	一,〇八二
（輔助空軍）	五四〇.一	五〇七
（主要服務團隊及人力調配處）	一八七.九	一二三
（後備消防）	五七九.一	五四九
（醫療輔助隊）	一,四五九.三	一,七五三
（民安隊）	二,一五五.九	一,八一五
（人事登記處）	一,七一三	一,六〇五
（什項）	二四,八三三.三	二四,六一〇
教育司署	六八,六四三.五	五九,九八三
消防事務處	七,四八八.一	一四,八八三
移民局	三,三四四.八	二,八一九
新聞處	三,〇〇七	二,五七八
地方稅局	五,五三八.三	四,九五二
司法部門	五,九六四.七	五,一八〇
九廣鐵路	五,二五五.九	六,五一五
勞工署：		
勞工組	二,六二八.五	二,四二〇
礦務組	三〇七.八	二三五
律政司署	一,八九一.五	一,六〇九
海事處	一八,七六四.三	一八,六四六
醫務衛生署	九二,三八六.五	七七,五八二
雜項開支	二二,七四四.二	三三,一五五
新界民政署	九,七一五.九	八,七九七
長俸	二七,四三三	二五,九七二
警務處：		
正規	八五,五七六.五	七八,一三八
輔助	一,四五三.三	一,三〇四
郵政局	四〇,七九七.二	三八,一八二
政府印刷廠	五,四一六	四,八四七
監獄署	一三,七六七.六	一二,五六七
公債	五,九〇〇.三	五,九〇六
諮詢指導處	三五五.三	二三九
公務員銓敘委員會	四二一.六	四一
工務局	六〇,四〇六	五一,七五〇
工務經常費	五二,四八六	四五,二七〇
工務非經常費	五六二,八四七.一	四九一,二〇〇
香港電台	四,四〇八.六	四,〇七七
差餉估價處	一,七九二.三	一,五一九
登記總署	三,一五二.六	二,七四四
職業社團登記處	二八一.四	二七五
徙置事務處	一九,九三二.四	一五,二一五
天文台	二,九〇〇.五	二,五八六
華民署	一,六八九.二	一,五七〇
社會福利署	九,〇五六	七,二八八
物料供應處	二〇,九七三.七	一二,九二六
補助費：		
教育	一二三,二八六.五	一〇八,九八七
醫務	三二,三一八.四	二八,八一二
社會福利	五,六三四.三	四,四七四
市政	八,六九五.八	六,四五九
庫務司署	三,五二一.六	三,〇七〇
市政事務署及市政局	四二,三三三.二	三七,〇五四
大會堂	二,〇一二.五	一,六二七
房屋組	四,九七五.七	三,一〇三
新界組	四,九四六.五	三,八四二
殖民地及福利發展計劃	一,五八三.七	六一三
世界難民年計劃	四,七八一.七	二,三二一
合計	一,四九四,三八七.一	一,三一四,七二三

一九六三年度 香港年報發售

內容豐富每本十元

【本報訊】一九六三年香港年報定今日發售。該書不獨為欲知有關本港貿易全面發展情形、新數字與其他事務之商人所不可或缺，即關心本港日常生活之人士亦應人手一冊。

該年報共三十章，全書約五百頁，附有圖片一一四份，其中大部份為彩色者。香港年報素以內容豐富，印製優良及介紹時事而著名。一九六三年年報則特別介紹本港之水荒情形，且附有圖片多幀。

一九六三年年報比上年度增加內容三章，地圖亦經新訂，有一份新圖表說明港九各區及其名稱等，使讀者易於查明新發展地區。

新年報約有附錄六十頁，內列有截至一九六三年十二月卅一日止之各種統計數字，因有不少統計數字已於文中引述，故該書實為本港各辦公室之實貴參攷書籍。

新年報不特為研究本港之標準書籍，亦堪作為贈送海外親友之禮物，年報之內容雖已增加，但售價仍為每本十元，購者可向各大書店及郵政總局政府刊物出售處購買。

西摩道一座大廈地窖 法庭下令封閉

因乏安全設備住客限期遷出

【本報訊】中央裁判署法官仙民納第昨下令封閉西摩道一座大廈的地窖，據指出：該地窖缺乏安全設備，不宜居住，所有住客限於四月一日前遷出。

本案由市政事務署根據一九六〇年地窖細則，于本月四日向法庭申請封閉，對象是座落西摩道九號A、B及C座的地窖。

該案在本月四日提堂時，市政事務署副署長溫德醫生，工務局代表及另一名保羅帮辦，均曾出庭作証，供述該等地窖缺乏烟囪及通風的設備情形，而地窖的業主們則延楊雲卿律師代表辯護。

邱德根林世德等 進行在荃灣 組織扶輪社

【本報訊】新界荃灣區將在三個月內成立一個新的扶輪社，籌備人員將於下月廿四日在荃灣華都酒家設雞尾酒會招待有關人物，共策組社事宜。

籌備工作由邱德根、林世德及盧洪夫負責。

九龍西區扶輪社昨舉行每週午餐例會，席間由邱德根透露上述消息。該社社長黎時煖報告會務說：瑞士聯社紐澤西扶輪社曾來電資助本港派遣一名留學生前往瑞士攻讀一年，此事他將與本港教育當局進行磋商。

黎民稱：為了發展該社社務及增進各方面的聯系，將舉辦「鄰居日」、「勞資日」及「同業聯誼日」等項目。「鄰居日」就是選擇其中一次例會，每一社友邀請一名鄰居參加，從而聯絡感情；「勞資日」也是選擇某一次例會時，由每一位社友邀請一名僱員出席，從而發揮勞資合作精神；「同業聯誼日」的宗旨，則是在于消除「同行如敵國」的現象。他又說：該社將最先舉行「鄰居日」，時間約在四月間，並由該社社友鄧啟貞負責籌備事宜。

出席昨日例會的社友有：邱德根、張子宜、黃錫光、馮日初、蔡國、陳漢宗、雷逸旋、黎時煖、黃伯芹、張秉俊、李耀之、陳良棟、鄧啟、柳、周克強、盧士蓉、子元、鄭樹岩、林光、陳福康、梁鑑輝、梁亮、謝錫奎、張子芳、鑑唐、顧文熙、陳顯鄉、榮之、雷福康、等。

阻礙政府人員興工 錦田村五鄉民 被控行為不檢

全案已審畢定明天宣判

【本報訊】新界錦田村五名鄧族男女鄉民，被控行為不檢，阻礙政府工程人員施工案的辯護律師昨指出：被告等皆為文盲，不識政府公文內有提及「不管他們同意與否，三個月後，他們的祖產即屬公有」的意義，而政府亦始終未實行以現欵或土地向他們換地的允諾。

本案原在新界裁判署提堂，昨移中央裁判署，由希頓法官審訊，全案已審畢，押候明日宣判，仍准被告等各以五百元保釋候訊。

主控林景宇帮辦透露案情時指出：上月十三日，新界理民府接到報告，有數名鄉民阻礙正在錦田一處地點施工的政府工程人員工作，于是在次日十時二十分，派遣一批警員前往現場。當警員到達時，發現有兩男三女坐在那裡，于是勸告他們離開，但沒有結果；同日十一時十分，第一被告走到一名正在工作的貨車司機說：那些貨車可以駛近池塘，但如此泥頭倒在池塘裡，則一切後果便要由該司機負責。

辯護律師黃乾亨昨向法庭指出：五名被告都是錦田鄧志家堂的家族，住在元朗已有七八年之久，他們的習慣是不輕易販賣祖先的田產的。一九六一年九月，政府為了某項用途，要徵用三十一萬九千方呎面積的土地，當時政府答應以現欵或其他土地來交換作為補償的，所以，該堂便將該等土地交出，但自此之後，政府所答應的補償，却一直未獲給予，而在這批政府所徵用的三十一萬九千方呎的土地中，包括有一個養魚的池塘，該池塘也是鄧志家堂的祖業，而由該堂租與別人，年租三萬，由於政府的徵用，已經兩年沒有租收，使該堂損失了一筆最佳的入息。

他又說：去年政府又要徵用屬于該堂面積四萬七千方呎的魚塘，這一魚塘也是與上面一個鄰近的。當時如果政府可以在舊曆年底以前交錢的話，則他們是可以答應的，結果他們與政府之間並沒有簽好合約。後來，他們接到政府的一封通知書，內容是通知他們在三個月後，這魚塘便屬政府所有，而不管他們同不同意。當時，他們還以為政府是會給回補償的。

律師向法官求情說：被告等當時只是叫工程人員們不要開工，沒有採取暴力的行為，而且他們都是目不識丁的人，因此請求法官輕判。

五名被告是：㊀鄧宇添，男，廿六歲，農夫，報住新界錦田村某號；㊁鄧志福，男，四十一歲，農夫，報住新界白園村某號；㊂力政，五十五歲，女，家庭主婦，報住新界錦田村八號；㊃鄧容好，女，六十六歲，家庭主婦，報住新界錦田村五十號；㊄伍志妹，女，六十六歲，家庭主婦，報住新界錦田村某號。他們被控罪名如下：㊀指控第一被告于上月十四日，在元朗大利漁塘行為不檢，可能破壞治安；㊁指控第二名至第五名被告，在同時同地犯同罪行。

婦人被控用鏹水淋人 裁定表証成立 下月轉解高院

【本報訊】一名卅五歲的家庭主婦，被控非法向人投擲腐蝕性鹽酸，蓄意傷害別人身體。被告昨被裁定表面証據成立，下月轉解高院定讞。

本案原在銅鑼灣裁判署提堂，後移中央裁判署，定期前日由仙昆納第法官循嚴重刑事案程序進行初級偵訊，至下午全部偵訊完畢，乃還押至下屆候審。

被告女子黃淑嫻（譯音）卅五歲，又名黃慧兒，報住渣華新村中座五一八號五樓。被控兩項罪名：㊀上月廿九日，在銅鑼灣地區非法及惡意向女子陳蒨投擲一瓶鏹水，蓄意使陳的身體受到嚴重傷害；㊁指被告在同時同地非法投擲腐蝕性物品，向女子鄭佳珠投擲。

金邊來客 撤銷檢疫

【本報訊】政府當局昨日宣佈：由東埔寨首都金邊來港旅客，須持有預防霍亂針証明書的限制，由昨日起廢止。

電單車失事 老婦斷足

【本報訊】一名五十二歲老婦，昨晚九時行經北角柳木道，被電單車撞斷右足，駕車漢也傷及腳部，均傷她的手部，後由警方送院救治。

傷者名為蔡群，住柴灣徙置區Ｈ座六樓五七四室。

石崗英軍隊長 賀融秋方丈壽

駐新界石崗之南威爾斯第一大隊隊長寶查（譯音），昨與僚屬十餘人到達荃灣山竹林寺觀光，適為該寺方丈融秋老和尚八秩晉一華誕佳辰，正在寺內大殿舉行祝壽儀式，該隊長寶查特親入大殿為老和尚祝壽，是日登山祝嘏之善信千餘人，開齋一百卅餘桌，今日又於上元佳節，各界善信前往參加者勢必甚眾，寺方由朝至暮準備齋席接待來賓。

美專欄編輯布德到港 研究機場設備

【本報訊】美國麥格羅希爾出版社航空及太空智識週報軍事專欄編輯布德，昨日下午由台北來港研究啟德機場跑道及大廈設備，作為返美後撰寫專欄報導的資料。

布氏此次乃環遊世界採訪民航及軍事力量動向，已訪問過台北及日本。在台期間，曾謁見空軍總司令徐煥昇將軍，對國府空軍實力，獲至良好及深刻印象。

他在訪港期間，將訪問啟德機場總監李利威，搜集有關本港機場設備及噴射機在跑道升降情況資料。

布德在港逗留兩天後，將由港赴越南及泰國作同樣性質旅行。他乘民航公司翠華號客機於昨日下午三時五十分抵達。

九龍飲食業總商會 會員同業聯歡宴會

【本報訊】九龍飲食業總商會，昨舉行會員聯歡宴會，出席會員甚為踴躍，抽獎節目極豐富。

到會理監事有譚傑南、黃傑夫、劉同珍，鄧焜、簡煥章，楊鏡波，彭耀明，熊彪，關演動、梁百全，楊濟華，何萬寧，梁國儒、莫穗生、朱寵賀、屈西文、梁炯光、劉志揚、莫銘銓，李達文、賴錦培。

嘉賓有梁樹堅、李植來、廖希哲，鄧啟昆、廖昌，周滿，何澤生，馬冠球，彭浩明，文揚，孔楚帆，譚根，李普鋆，謝舜良，林仲甡，譚棠卿等數百人。

交通部長沈怡 率代表團抵港

赴伊朗參加經濟會議

【本報訊】中華民國交通部長沈怡博士昨日由台抵港，定今日前赴德黑蘭，參加聯合國亞洲及遠東經濟委員會會議。

沈博士所率領之我國代表團團員八員，乘泰國航機於下午三時抵達，並定於今天乘日本航機離港赴伊朗。

據稱：會議主要是檢討一年來全區農業、工業、交通、水利及社會問題與發展經濟。

沈氏於會議完畢後，將代表我國到黎巴嫩，約旦，沙地亞剌伯及科威特作友好訪問。

佛教正覺蓮社 定期宣講佛經

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，定廿九日（正月十七日）每晚七時卅分至九時止，敦請自由中國高僧，續明法師蒞港宣講，地藏菩薩本願功德經全部，此經乃是佛教孝經。

歡送柏督離任酒會 取銷在大華飯店舉行

因防火問題人數有所規定

【本報訊】原定在中區大華飯店歡送港督柏立基離任的酒會，現已取銷在該處舉行。據說：由於當局針對防火措施，已飭令該店今後歡宴的賓客及員工不得超過三百六十六人。據說大華飯店的職員昨証實歡送港督的酒會已取銷在該飯店舉行。

港府新聞處昨晚對本報說：「市政局的一個迎送委員會，最近通知大華飯店的主持人，在招待客人時，包括職員在內，不得超過三百六十六人，原因是防範火警。

據悉：當局實施該項決定，乃由於防火問題，負責執行該項政令之主管機構市政事務署，且曾將該項新決定通知多間較有規模之酒家。故港九中若干間飲食店，日前已接獲通知，當不單包括上述的大華飯店。

屈臣議員講交通問題 本港道路今後十年內 需向空中及地下發展

【本報訊】為解決本港嚴重的交通問題，今後十年，本港的道路一定要向空中及地下發展。市政局議員屈臣，昨在東區扶輪社午餐例會中作上述表示。

他說：解決本港交通問題的最好方法，一如其他具有同樣問題的城市所採用的方法，就是建築地底鐵路，或部份在地面及部份在地下的快速交通系統。在這種情況下，一個住在沙田的乘客，可以十二分鐘的時間抵達港島中區。同時荃灣與觀塘亦將因此而非常接近。

屈臣在席上的演講題目為「今後十年的本港交通」。

他指出：荃灣計劃發展為廿及廿一世紀的巨大新城市，當局現正在全盤的計劃中，但負擔土地用途者及負責交通方面者，過去却甚少有合作；例如觀塘區發展多年後，才完成通路，而計劃容納六十萬人的沙田，所建連接九龍的隧道，却只有來回行車綫各一條。

屈臣最後表示：政府現在每年的收入超過十億元，但如因交通問題而使工商業失敗時，則政府收入將會大為退減，因此在財政的許可情況下，應以適當的欵項用在道路及公共交通方面的工作。

瑞興公司時裝表演

為響應法國商品展覽週而舉行的兩場時裝表演，昨天首次在主辦的瑞興公司舉行。時裝表演由巴黎時裝專家嘉雲夫人偕同六名模特兒演出。圖中為表演進行中一鏡頭。

九巴售票員被控打荷包

事主在庭上述遇事經過
被告不認罪延律師辯護

【本報訊】一名巴士售票員，涉嫌向乘客打荷包，被解控於北九龍裁判署，陳予忠法官在聆悉控辯雙方證供後，諭令將案先行押候，定期下月七日宣判，被告仍准五百元現款具保外出。

在主要證供過程中，證人表示他站在巴士閘傍，突然，他覺得有人摸他的左後褲袋，在他轉頭一看時，他見到有一隻手伸入他的褲袋，而這隻手是被告的。

本案被告陳雲，四十二歲，九巴售票員，被控於本月七日，青山道與醫局街附近的一輛十二號巴士上，向男子林潔烈摸竊一個銀包，銀包內有一張唔紙，與及若干張紙塊。

向法庭主任帶辦依詩士担任本案主控，被告延聘菲律師代表否認控罪，陳予忠法官主審。

本案開庭後，即由本案主要證人被摸竊的林潔烈出庭作供，指稱：他是車衣工人，本月七日下午七時零七分，他在青山道與醫局街附近一巴士站候巴士，未幾，一輛十二號線巴士到站，由上乘客落車後，他隨同其他搭客先後上車，但，他排在最後。由於車上乘客擠迫，他站在巴士閘傍，突然，他覺得有人摸他的左後褲袋，在他轉頭一看時，他見得有一隻手伸入他的褲袋，而那隻手，是被告的。

證人說：他自己知道，銀包內并沒有任何現款，祇有照片，唔片與紙張，於是他故意作為不見，而且一聲不出，聽候事情發展。後來銀包終被被告取去，於是，他細聲地對被告說：「唔該你俾返個銀包我，異邊一個先都有」。但被告不表示意見。

證人繼續說：及後車抵青山道麗新製衣廠附近，他要司機把車駛往警署報案，當時，被告剛站在接近閘口梯間，一手想將銀包擲出車外，可是，銀包擲不出，而反彈跌在梯間的第二級，被告跟着對他說：「喉，呢個銀包唔係你嘅呀！」隨着被告執着他的衣襟，大聲說：「喉，銀包係處，如果，你要報案，你要有証有據至好。」

證人說：被告話剛說完，車上的巴士上另一售票員及守閘員即將他包圍着，守閘員並要想推他落車。最後，終於在巴士駛抵佐敦道總站後，再駛往油麻地警署報案，油麻地警署以事出在深水埗，轉送往深水埗警署辦理。

控方証供完畢後，被告律師向法庭致詞，認為被告對控罪無需答辯，但法官在檢視証供後，認定被告需要對控罪答辯。

被告在辯護律師引導在從庭自辯說：他是九龍巴士公司售票員，受僱已十七年，事發時他在一輛十二號綫巴士當值。在行車中，証人突指他打荷包，他說：「喂，講笑搵第樣，打荷包是非同小可，如果你話我打荷包，點解你當時唔捉住我？」因此，爲着這個問題，雙方發生爭執。

被告最後說：當車駛抵荔華街附近時，一位乘客在梯級中發現一個銀包，他並是對証人說：「喉，呢個唔係銀包。」他在談話時，一位乘客並拾起梯間的銀包，交與証人，他實在並無做過打荷包的事情。

打單勒索疑案

被告出庭辯稱
祇是索取賠償

【本報訊】毛冷織造廠解僱工人，被控向舊東主恐嚇及打單勒索式千元案，一名與被告同住的証人昨指出：被告當對他訴說工資太低，難以維持生活。但被告自辯稱：由於患病需錢診治，乃寫信向東主索取賠償。

本案由高院副按察司麥雅理審訊，已臨終結階段，今日將由控辯雙方大律師陳詞，然後法官綜合案情，引陪審員判案。

被告青年男子名李國華，又名林國華，廿四歲，潮州人，乃源源毛冷織造廠解僱工人，現無職業，住銅鑼灣電器道六十一號三樓。被控於本年一月六日，在銅鑼灣向男子梁祖貽發出一封恐嚇信，勒索款項二千元，而被告明知該函內容沒有緣由這樣。被告否認控罪，由張與係大律師代表，巴士度大律師担任主控，陪審員由四男三女所組成。

証人林國鈞供稱：他現在深水埗元洲街一間毛冷織造廠工作，月薪三百元。去年八月間，曾在北角道源源毛冷織造廠做補師學徒，最初月薪六十九元，當時是訂明補師六個月，但因工作成績良好，次月即蒙東主加薪至九十元，以後每月俱有增加。同年十月，被告李國華入該廠做學徒，因與相識，後來與被告兩人聯同搬往電器道六十一號三樓共住。

證人稱：上年十二月間，被告亦離廠前，一度向他訴說，因爲工資太微，難以維持生活。本年一月五晚，被告將一封信放在他床頭，囑他翌日代為帶返廠，交與東主梁祖貽，但次早返工時，他忘掉將信攜帶，並行至渣華道與北角道口，被告從後追來，取回那信給他，並對他說，假如有問題，就將信交回，隨後離去，他返廠時，又以工作忙，唯有將信交東主之戚林樹楷代爲轉交，這封信就是恐嚇之函件。六日晚上十時，証人在家中曾見被告，及被告被拘留警署，他在警署亦見被告，且曾與之接談。

被告於下午在控方證人證供完畢後，自辯稱：他於去年十月間見報章廣告後，即按址前往北角道十號三樓源源毛冷織造廠見工，與原告梁祖貽講妥條件後上工，最初廠裏有技工教導他機織冷衫，幹了個多月，已學會織衫領及織邊，其他還未識。但因足部患熱濕而浮腫，不能工作，乃向原告東主求借十元診治，當時他對原告說，可於下月加工資時扣回，但原告不獨不允，且態度表現不佳，並向他說，請勿希望加工資，他認爲這違反見工時所訂妥條件，原告實沒有理由，兩人辯駁間，原告更說：「香港甚麼都講錢，我豈怕你這小小學徒」。後來原告準備了十元給他，前往看醫生。至十二月廿七日，他向原告提出辭職，並要求賠償。翌日他因足疾沒有返工，同時又要錢來治理，一怒之下，寫信向原告索取賠償費二千元，當他被拘時，足患仍未愈。

被告又說：他在未入該廠前，每月祇得工資六十元，另兩餐膳食，但他每天早茗及晚上宵夜，同時房租每月納卅元，水費四角，所以所入是不足維持生活的。

新禧大樓九五優待

完樁後將收回原價

據永業有限公司發言人稱：接近修頓球場軒尼詩道六十八至七十六號舊樓五間改建十八層堂煌華麗之新禧大樓，打樁工程快將完竣，上蓋限日完成，目前仍有九五折優待，完樁後收回原價。據稱：該樓每層面積四千餘尺，分兩梯六伙，樓身寬濶四正，爲不可多得之理想高級住宅。一至四樓開作商用寫字樓，在現日中區寫字樓供不應求租金日昂之際，部份人仕目光移向接近中區之軒尼詩道，此種趨勢正方興未艾，騎存地價日漸高漲，亦有此因。該樓現仍照舊地價計成本，售價特廉，舖位每尺僅售三百餘元，商用及住宅所餘無多，有意者請逕向中環士丹利街十六號永業有限公司或該地盤洽詢。電話：二八二〇五、七七六五一三，圖爲新禧大廈。

中南公司

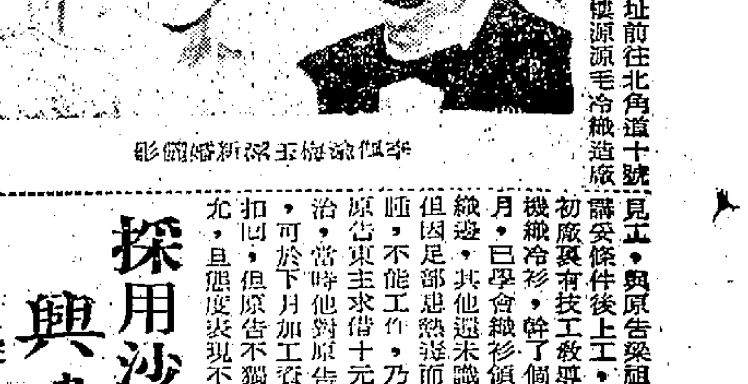
歡宴鐘表同業

【本報訊】本港鐘表入口商中南公司，昨晚舉行春節聯歡，盛請各鐘表同業，銀行界、洋行、親友等，筵開八十席。

該公司稱：爲酬謝各鐘表行合作推銷之雅意，特贈送該公司代理之樂都表，得其利是表，愛玲瑞表，沙龍表等贈品共數百份，作爲新春禮物。

李寶林喜作新翁

李佩渝梅玉潔結婚



李佩渝梅玉潔新婚儷影

經營百樂門戲院、黃金戲院之娛樂界聞人李寶林，其次公子佩渝君，早歲畢業於本港培正中學，旋負笈加拿大愛森遜大學，於一九六二年獲土木工程系學士榮銜，現仍留加深造。

佩渝君在彼邦留學期間，由親友介紹，與粵籍梅玉潔小姐之女公子玉潔小姐訂交，近宣佈共訂白首之盟，於本月廿三日在加拿大京士頓之聖公會教堂舉行結婚典禮，新娘修業於英國「澳瑪史密夫」、「伊莎莉白安得遜」醫院及「總利蘭」產科醫士畢業。新翁李寶林前日在璟華大酒樓三四樓盛設喜筵款宴親友。

魯仲連勸人息爭

結果三人被刀傷

【本報訊】兩名農場夥伴揮刀互鬥，另一人加入作「魯仲連」，結果刀仔無情，三人同受重傷，被送入醫院留醫。兩伙伴據說因銀錢而起爭執。

事發地點爲沙田一農場，位於沙田九咪龍華酒店附近，昨午三時許，該農場兩名伙伴鄭雄、陳雄光（均爲廿六歲）各持一柄小刀對打，當兩人互相糾纏之際，一名職工謝球貴（廿四歲）以和事老身份，擬將兩人勸開，豈料在刀光掩映下亦被刺傷，警方接報，即召十字車到場將各傷者送醫院救治，因傷勢頗重，各人均留醫。沙田探目黎福、梁保等曾到現場踏勘，調查此宗血案的真因。

圖片說明：香港飛利浦公司與中央無綫電公司，昨晚在金冠酒樓春茗宴客，圖中左起爲：何佐芝、萬立德、邱榮華。

採用沙螺灣海沙

興建兩濾水池
築堤壩保障海灘後面土地

【本報訊】由大嶼山北部一小灣取用海沙之工程，現已開始進行。初步工程爲由海中挖掘一路線，直達取沙之地點。

該海灣位於東涌與大澳之間，其後面則爲沙螺灣小村，約有居民三百名。該海灘所蘊藏之海沙，別具一格，係不可以在本港其他地區大量發現者。

該種海沙尤其適用於建造新濾水池，一如目前當局在銀鑛灣及沙田所興建，以配合石壁水塘計劃及船灣海淡水湖計劃者。

爲建造銀鑛灣及沙田之濾水池，當局曾多方考慮，包括由日本方面採購海沙，但其後決定，假如船灣海淡水湖供水市區之計劃不被擱置，將採用沙螺灣之海沙，作爲建造濾水池之用。

沙螺灣居民對於由該區，特別是由該村面前之海灘將海沙移去，甚表關懷。政府發言人昨表示：新界民政署現已同意建造一座三合土堤壩，以確保該灘後面之土地不致因海沙之被移去而受到任何較大之損害。

發言人又謂：假如般民及其他人等，因海沙之被移去，而致其土地或物業遭受損害者，政府將予以賠償。

元朗部份地區

拆遷民居興建徙厦
理民官准撥地建屋

【本報訊】元朗橫州路、鰲磡前後街及大橋村口一帶地區，政府已計劃興建徙置大廈，該區住戶，定下月十七日前遷徙，現據說：該區居民，已覓地重建新居無着，但該等居民於徬徨之際，乃推出居民代表四人携函懇求葉錫恩議員，協助請求當局恩准給予先行妥善安置居民，然後再拆除。據稱：拆建工程將於安置後再拆除。

理民府允予協助，在橫洲「大利漁塘」撥地重建新居，有關地盤內的住戶，限於下月十七日前遷徙，以配合工程展開。各代表等聯晤元朗理民府長官鍾逸傑，面陳准予所請，答允協助木材、英坭、材料米糧等，並撥地搭建，各居民正在等待當局正式批面公佈。

莫氏宗親會

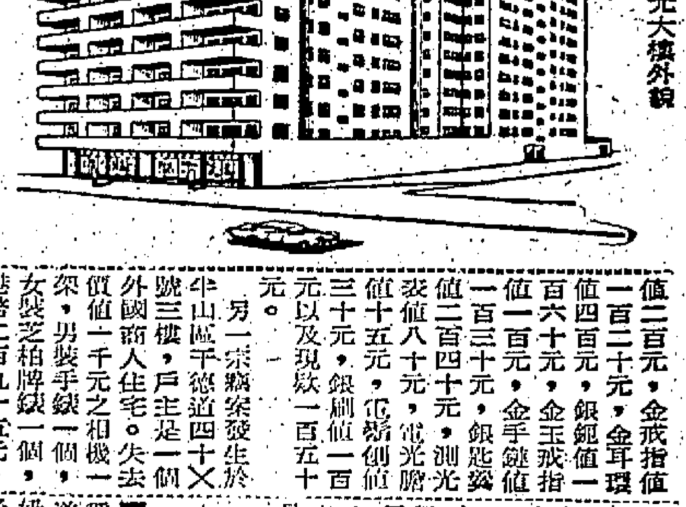
團拜聚餐

【本報訊】莫氏宗親總會，定三月一日下午七時，在九龍聖皆老街一〇七、一〇九號三吉樓三樓舉行第四屆理監事同人龍年團拜聚餐，席金由銀會撥支部份外，不足之數，照未參加銀會之理監事攤派，請各宗親預早報名。

飛利浦中央無綫電公司

春茗宴客舉行展覽

【本報訊】荷蘭飛利浦無綫電機廠香港有限公司及香港總批發中央無綫電器公司，昨晚七時舉行一年一度之春茗，歡宴嘉賓，並陳列一九六四年度飛利浦廠出品之新款無綫電機。由飛利浦香港有限公司總經理萬立德及中央無綫電器公司董事經理邱榮華親自主持招待，何佐芝及經理邱榮華親自主持招待，是晚到會嘉賓有港九無綫電聯合會首長趙德華、張立志、李廷三、羅天樞、閔文威、曾廣焱、梁逸雲、王秀輝、吳定堂，中原電器行、中華電器行、太平電器行、泰林電器行、矛盾電器行、合發電器行、美聲電器行、東方電器行、國光電器行、陽光電器行、華榮電器行、富聲電器行、綿光電器行、曾福電器行、廣聲電器行、新聲電器行、環光電器行、和平電器行、生輝電器行、安樂電器行、飛輪電器行、光明電器行、香檳電器行、愛群電器行、成興電器行、梁洪記、業餘電器行、羅占記、總統電器行、鍾士電器行及商業電台、美邦電器行、新華電器行、鄧天培等六百餘人，賓主盡歡。



圖爲寶光大樓外貌

半山區住宅

昨連續失竊

【本報訊】居住半山區的一名香港大學教授及一名外籍商人住宅，昨連續被竊賊光顧，一共偷去現款首飾共值七千餘元。

失竊的大學教授，居住大學堂徑X號C九樓，他損失約三千八百元的現款飾物，內包括一架價值五百九十元的錦囊牌相機一架，另一架價值二百八十元的相機，價值三百元的鑽石戒指一枚，價值四百元的心口針一支，價值四百元的玉石心口針，十四K金鈪一隻值三百元，女裝錶一個值一百二十元，金鏈一條值二百元，金戒指值一百二十元，金耳環值四百元，銀鈪值一百六十元，金玉戒指值一百元，金手鍊值一百三十元，銀匙羹值二百四十元，測光表值八十元，電光閃值十五元，電鬚刨值三十元，銀刷值一百元以及現款一百五十元。

另一宗竊案發生於半山區干德道四十X號三樓，戶主是一個外國商人住宅。失去價值一千元之相機一架，男裝手錶一個，女裝芝柏牌錶一個，港幣二百九十五元，美鈔五十元，總值約三千七百四十元。

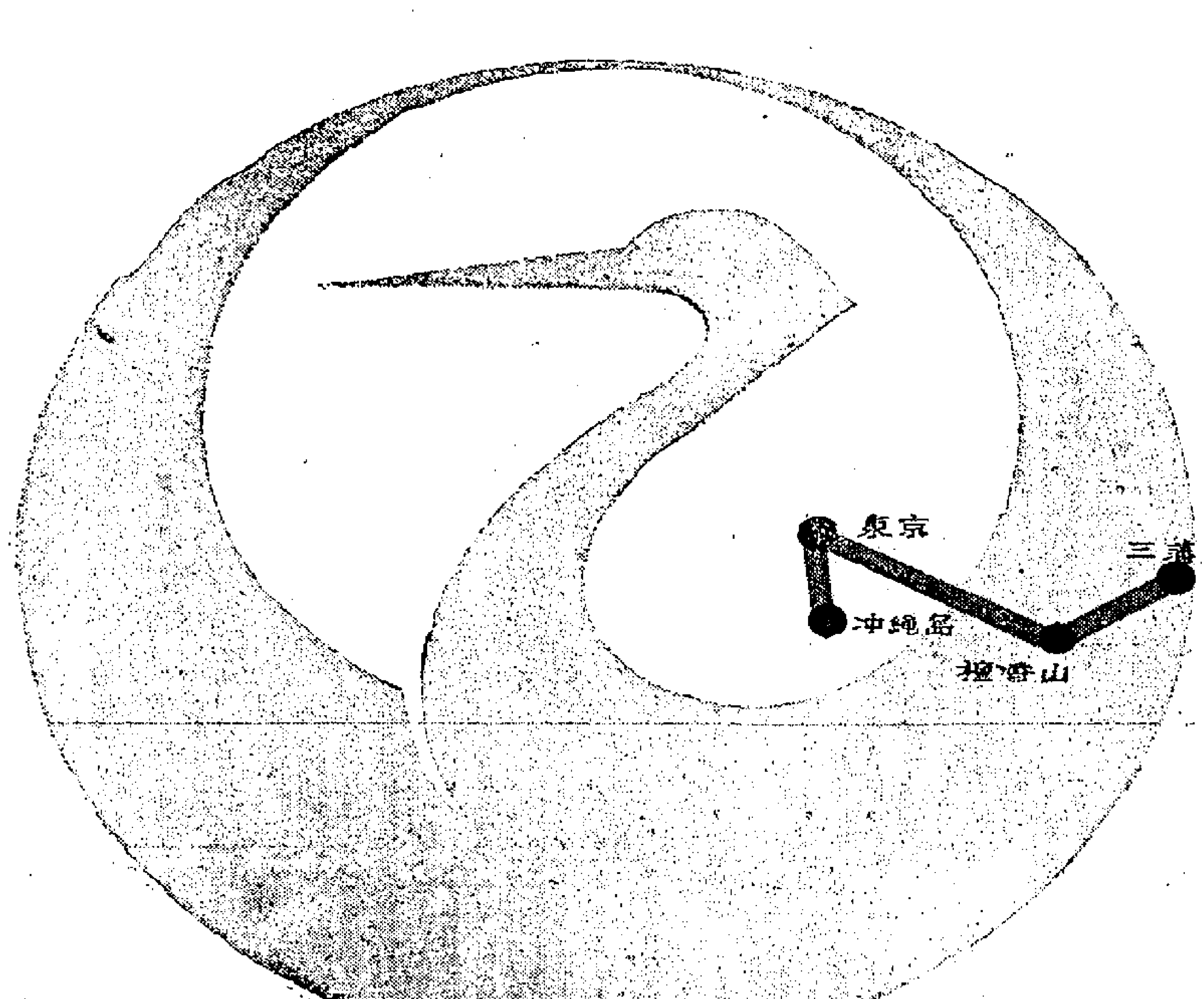
寶光大樓 廉價出售

據寶華置業有限公司發表稱：在紅磡區馬坑涌道式號興建寶光大樓，佔地萬餘尺，樓高十一層，設計週到，環境優美，住宅敞爲適宜，裝有電梯四部，年期尚有一百一十年，地下深大，可營門市及設任何廠房，據稱：爲優待顧客，以最廉宜價錢分層出售，買用面積每尺淨肉祇售五十餘元，預售期內九折優待一個月，逾期付款歡迎提出。已售出多層，寶華公司地址皇后大道中卅七號余道生行八樓七〇六及七〇八室，電話三七九六〇及三八一七三。建屋行地址：永樂街一七九號，電話四四一九九四或該地盤常駐專員待洽。

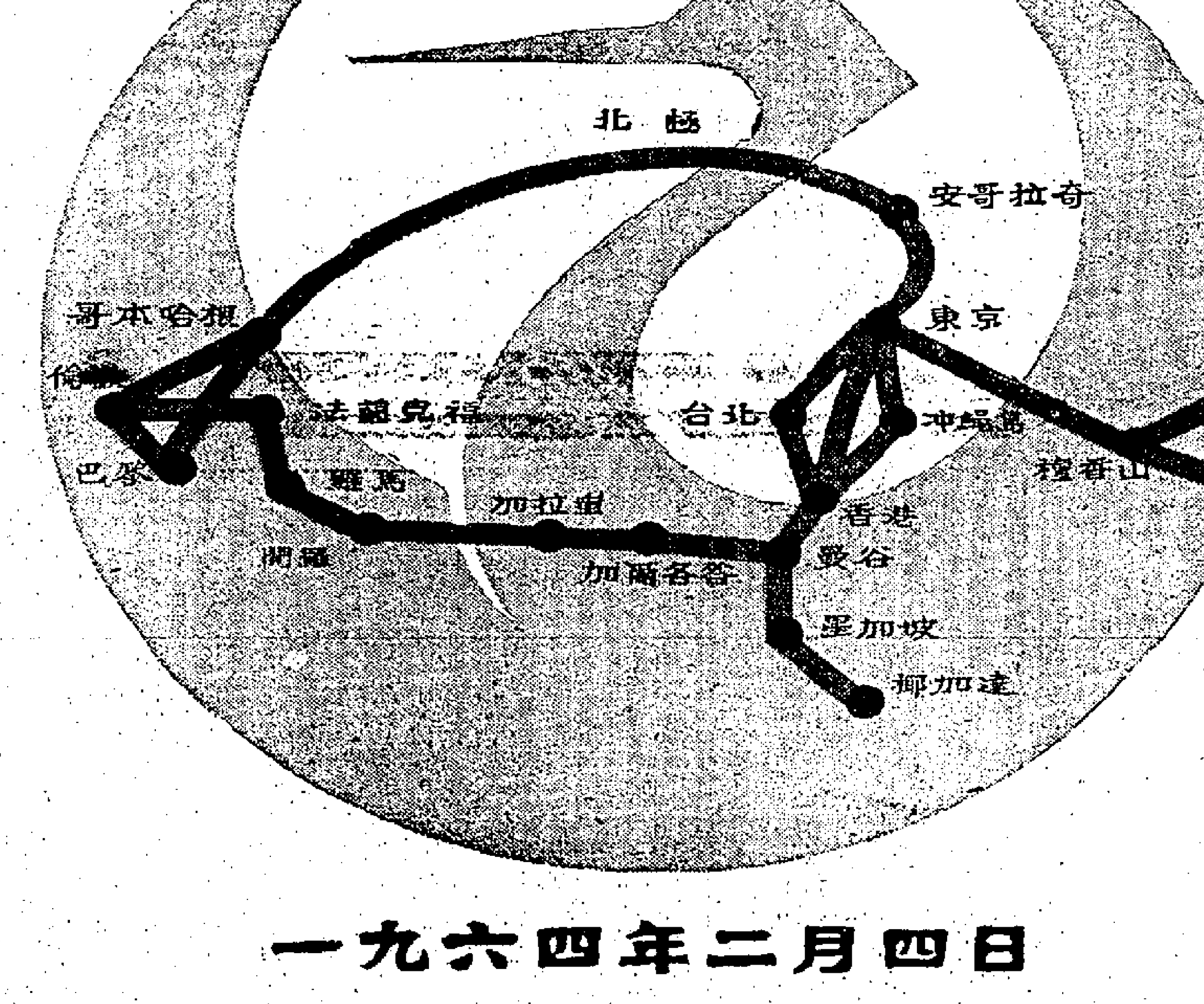
英記茶莊

旺角分行遷址

【本報訊】據英記茶莊稱：該莊在旺角彌敦道分行將拆建，即遷奶路臣街四號，照常營業，好飲好茶之飲戶，仍然賓至如歸。



一九五四年二月四日



一九六四年二月四日

十年前之今日，日航由亞洲至美國的新航線開始創立，其目的在求乘客於旅途中獲得舒適之享受，以達其服務週到之崇高宗旨！

十年後之今日，日航之業務雖有一日千里之進展，航機已由三架 DC-6B 增加到十六架 DC-8 及 880M 式豪華噴射客機，航線亦已遍佈到全球十六個國家，但日航仍一秉其十年前殷勤服務宗旨，以期達到盡善盡美之地步。

日航飛行遠東之班機，高佔東南亞之第一位，橫渡太平洋至美國的航機亦擴展到十六倍之多，歐洲方面除原有之北極線外，另有繞道印度中東到歐洲的"錦繡大道"！

現在乘日航國際航線成立十週年紀念之機會，特向世界各國旅客之竭誠愛護深致謝忱，而對於香港中外貴賓之熱烈支持，尤伸其無上之敬意，今後當一本其殷勤招待之傳統美德，繼續為各界貴賓作最週到之服務！

日本航空公司

香港德輔道中二十號德成大廈

電話：二八〇四三至二八〇四七

九龍半島酒店

電話：六六六六六〇 六六四〇九五

香港希爾頓酒店二樓 電話：三〇九三〇

JAL

風濕

風濕筋骨專科 梁藻衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內制止

手脚麻痺 行動不便 頸項筋骨痛 胸背腰痛 不必灰心

治愈醫案

梁冠君住九龍土瓜灣新江街四二號樓上，患風濕症手不能動，[illegible]

九龍診所：[illegible]

電話：[illegible]

廣東銀行有限公司股東尋常年會通告

本公司定於一九六四年三月十七日（星期二）下午三時在香港德輔道中六號本公司總行內舉行股東尋常年會，其事項爲㈠審核一九六三年度董事會及核數師報告㈡審核該年度資產負債及損益賬目㈢選舉董事及聘請核數師及㈣指定開派股息及紀利日期等事宜凡我股東務請依時惠臨指導爲荷

再者本公司股份自本年三月四日起至三月十七日止（首尾兩日在內）停止過戶合併公佈

一九六四年二月二十六日

承董事會命總經理霍寶材啓

七天通知期
週息四厘半

如閣下欲享受上列優厚條件請蒞臨香港美國銀行開設特種存戶

美國銀行創設定活兩便特種存戶存款餘額以不少過港幣壹萬元爲原則提款多少隨時便捷祇須提前七天期通知即可獲得不折不扣之四厘半週息該種利息乃是複息計算每月清結由本行將同期利息加上如此一本萬利最適宜于存儲公積金或信託基金等

如閣下欲知更多關於特種存戶事項請撥電話：31130 或親臨美國銀行查詢

美國銀行

（美國註冊有限公司）

香港[illegible]大酒店 電話：三五三八一

蘭宮酒家擴建新大厦

爲配合香港政府城市設計，發展長沙灣區，在本年度興建耗資三千餘萬，可容四萬餘人之長沙灣新村，蔬菜市場，魚市場，雞鴨欄，鮮菓欄及屠場，本酒家特在——

長沙灣地王

即本酒家相連地段擴建

蘭宮酒樓夜總會新大厦

新大厦面積廣濶，酒樓部份筵開一百六十桌能容二千人讌會特裝二千五百磅快速電梯兩部，每次乘客三十四人

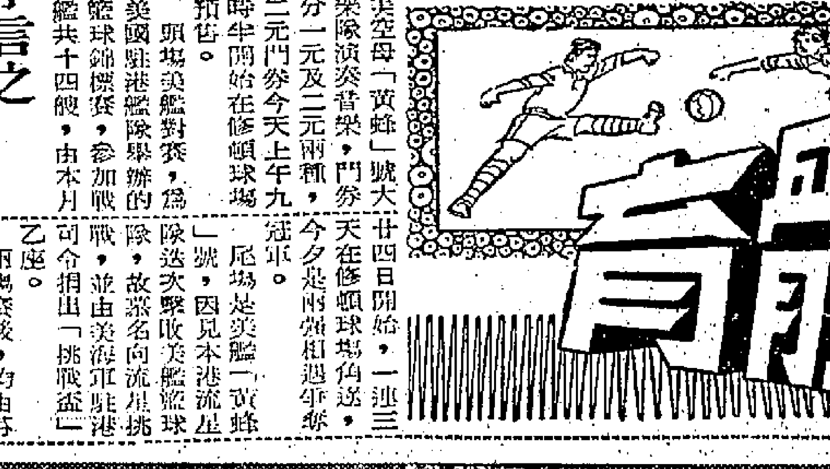
地下至一樓：百貨公司及舖位（招租）

二樓至五樓：酒樓夜總會（自用）

六樓至九樓：寫字樓（招租）

打樁工程在進行中，明年建築完成，歡迎預約。

請垂詢：九龍元洲街三一〇號蘭宮酒家經理部



祇賽過第六回合 李斯頓突宣布退出 克拉冷門頓成拳王
賽會暫凍結李斯頓分賬欵

【邁阿密灘廿五日路透社電】廿二歲的挑戰者克拉，在今晚的世界重量級拳王爭霸戰，竟然大爆冷門，而戰勝了李斯頓。

李斯頓因爲左肩受傷，第六回合打完之後，他自動放棄不再出場應戰。賽後他對人表示，在第一個回合，他的肩膊便告勞傷。

這一場比賽是李斯頓第二次的衛冕戰。他在一九六二年九月第一回合便擊倒柏德遜，去年七月，在拉斯維加斯重創柏德遜而再登拳王寶座。

克拉今年才廿二歲，是歷史上獲得冠軍榮銜最年輕的一個，他以輕鬆跳舞的姿態，使他的對手李斯頓（卅歲）及一般拳賽專家大跌眼鏡。當克拉在拳壇上的中央與高采烈跳舞時，場上八千觀衆成表緘默，亦無表情。

這一個大冷門的勝利，是一九三五年麥士卑亞負於占美伯列獨的另一大，當時麥士卑亞是以十博一勝。

【邁阿密灘廿五日路透社電】克拉於獲勝後大呼：「余是世界之王，余已使世界感到意外，余曾謂余可能制勝李斯頓。」他再大呼：「余是拳王。」李斯頓可從州際拳術促進會經收之總欵額，獲得百分之四十，並將從該促進會所得之收益，獲得百分之四十至四十七點，因他是該會之大股東。克拉或將獲得六十萬元。

【邁阿密廿六日路透社電】克拉與李斯頓交戰六個回合，運用其出手敏捷之猛擊氣力，使三十歲之李斯頓不能近身。於是李斯頓於登上拳王寶座之十七個月後放棄其拳王稱號。李斯頓欲於第七個回合出戰。他告他的關係人士稱：「余將出而應戰。」惟他的顧問尼爾安等決定停止此次決鬥。於是李斯頓在紀錄冊上，被視爲在第七個回合中一種技術上之擊敗，而克拉遂成爲獲得此項冠軍之第二十二人。付出四十萬零二千元以觀此項決鬥之群衆，於李斯頓離場時，報以輕蔑噓聲。其後，邁阿密灘拳賽委員會宣佈，在兩個醫生今日較後時間爲此前拳王檢驗當中，李斯頓所應得之一份欵額，暫予保留不發。此舉似是一種行動，使群衆對於是次出人意外之決鬥結果，不致引起懷疑。李斯頓被迅速送到醫院，接受X光檢驗其肩膊。尼爾安稱，在第一個回合時李斯頓已經受傷。另一李斯頓助手稱，此前拳王自謂雙手部以至肩膊已「無感覺」。

李斯頓在第一回合 肩膊已受傷 第三回合顴骨流血

李斯頓與克拉交手後，即見他緊緊追隨着克拉，但克無埋身的機會，讓他運用重重致命的一擊。

克拉經常以左手揮向李斯頓，在第一個回合裏，快手快脚的連送打在李士頓的頭上。

李斯頓在第二個回合以左勾拳擊中克拉的頭部。但在第三個回合時，克拉曾使在坐八千觀衆狂呼鼓舞，他以左右拳連環襲擊，使李斯頓左邊的顴骨受傷而流血。

李斯頓由助手止血後，繼續作戰，克拉在第四個回合，亦沒有使他的傷痕再爆裂。

克拉在四及第五個回合採守勢，特別是在第五個回合。

在第五個回合裏，克拉稍加壓力，他的左拳向李斯頓的前額打去，然後又退後等待他的對手前進時，再予以打擊。

第六個回合，克拉的出拳更生效力，得俯以快左拳打在李斯頓的頭上，然後又離開，李斯頓則呆步跟着他追擊。

但在這個時候，李斯頓突然宣佈退出，當時李斯頓坐在角落裏毫無表情，面如一塊木板，克拉則大叫大跳，拱手於頭上，拳迷從四方八面的衝近拳壇去，克拉的教練登地及經理菲化山姆，亦笑臉迎人的向克拉擁抱。

大約等了五分鐘之後，才由賽會在咪高峯前宣佈，「李斯頓傷了肩膊不能應戰，在紀錄上是第七個回合，被技術擊倒。」

李斯頓的面部浮腫，他在嘈吵聲中退出，他對人表示在第一個回合時，已傷了肩膊。有人問他是否再與克拉重賽，他回說：「我還不知道，我要仔細的考慮。」觀察家認爲，由於今晚的不滿意，他要立定主意重賽克拉，相信不會有大困難的。

李斯頓被擊受傷 手臂浮腫 眼縫六針

【邁阿密灘廿六日美聯社電】邁阿密灘拳賽委員會主任醫生發斯今日稱，李斯頓之傷勢，現無再由該委員會醫生進一步檢驗之需要。渠將向委員會建議，准予發給李斯頓所得之一份賞金。麥濟斯稱，李斯頓之傷將不會變成永遠殘廢。此前拳王不爲醫院所收容。渠之助手稱，渠將回到其邁阿密灘之家中，並將不發表聲明。獲准從室外走廊攝取李斯頓照片之美聯社記者基林稱：李斯頓手臂浮腫異常。李斯頓助手稱，李斯頓左眼下之傷口，需要縫綫六針，並施用整容外科手術，「庶幾將來不致留有疤痕」。

傑志爲陳強上訴 被足總駁回

【本報訊】傑志預備組球員陳強，被罰停賽十二週，傑志會認爲刑期過重，向上訴委會提出上訴，要求減刑。昨日上訴委會開庭，研訊歷時句餘鐘，卒判上訴駁回，維持原判，上訴費五十元沒收。

龍年換龍門 元東開其端 麥永雄簽字東華

【本報訊】傑志前衛手麥永雄，已簽球員註冊紙，爲東華會效力。

東華獲得麥永雄加盟後，中鋒已獲得較理想人選，側聞東華錦綫將來編排，爲右翼曾鏡光或黎子福，右輔吳滿燊，中鋒麥永雄，左輔姚卓然，左翼莫振華。

關於門將問題，元朗郭秋明及東華雷煥璇對調，元朗足球部主任趙不弱，已與東華足球主任曾廣釗協議，並定今日簽字。

流星籃球隊 今出戰美艦

【本報訊】港美挑戰盃籃球賽，今夕在修頓球場舉行，下午八時三刻，由流星出戰美空母「黃蜂」號。七時，加插一場美艦隊錦標決賽，八時，由美空母「黃蜂」號大樂隊演奏音樂，門券分一元及二元兩種，二元門券今天上午九時半開始在修頓球場預售。

頭場美艦對賽，爲美國駐港艦隊舉辦的籃球錦標賽，參加戰艦共十四艘，由本月廿四日開始，一連三天在修頓球場角逐，今夕是兩強相遇爭奪冠軍。

尾場是美艦「黃蜂」號，因見本港流星隊迭次擊敗美艦籃球隊，故慕名向流星挑戰，並由美海軍駐港司令捐出「挑戰盃」乙座。

兩場賽後，均由芬城碼頭美軍服務站婆達臣牧師夫人頒獎，兩隊名單如下：

（黃蜂號）領隊：菲士蘭士東，教練：菲士拔，隊長：謝威利，隊員：候活、麥格地、菲士拔、赫占士、栗占歷利、衛林士、雲爹、蘇臣、格迪。

（流星）領隊：文鑑增，教練：雷劍開，隊長：梁德榮，隊員：丘俊賢、丘振雄、盧荷果、黃錦榮、袁榮、陳樹鏗、羅洪疇、永和、蔡興華、伍耀、勞國榮、文鑑潮。

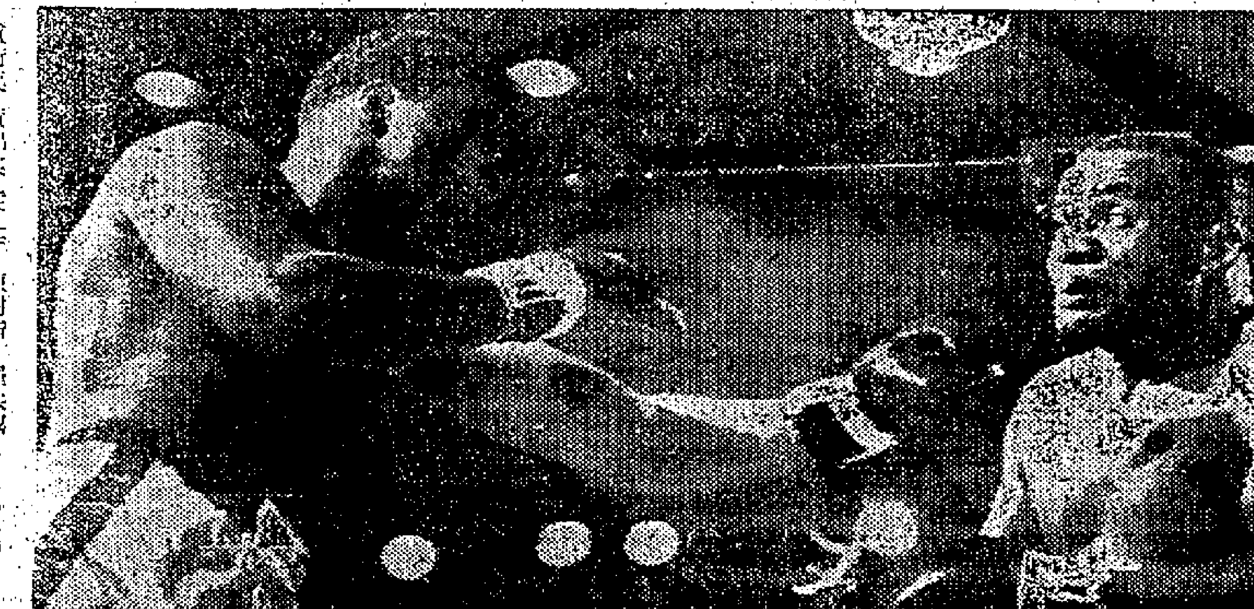
約翰遜慨乎言之 拳賽精神 到末日矣 認克拉非適當拳王

【斯德哥爾摩廿六日美聯社電】前世界重量級拳王約翰遜（瑞典人）於星期三接受本城一家報紙之訪問時稱：「余不以爲克拉乃一位適當之拳王。」

約翰遜在日內瓦接受該報訪問時稱：「余本人之意見認爲此次非克拉獲勝，僅爲李斯頓失敗而已。余眞不明克拉對此何以如此高興。渠雖然贏此寶座榮銜，但非出於光榮手法。」

「余相信此爲拳賽體育精神之末日，恐怕在將來此僅爲一種出出風頭之事而已。」

「余亦不以爲克拉能夠保持拳王之榮銜多久。如果渠與愛迪．麥燦交手，余相信又將出現另一位世界重量級拳王矣。」



李斯頓敗前苦笑 昨日在美國邁阿密灘舉行世界重量級拳王衛冕戰中，當克拉於第六個回合，抑左拳近擊時，李斯頓面露苦笑。克拉於第七回合擊敗李斯頓，使操勝算之李斯頓及賭商，遭受意外失敗。（合衆國際社無綫電傳眞）

台元老女籃隊 今出戰港聯 頭場乙組決賽漢友對凌雲

【本報訊】台元老女子籃球隊與港聯的對抗，於今夕八時三十分，在九龍伊利莎白青年館舉行。序幕戰，七時半，乙組決賽，漢友對凌雲。

今夕港台女籃賽，爲元老隊訪港的第六戰，台元老隊在港已賽過五場，四勝一敗，客軍雖號稱元老，其實年齡與港隊一些球齡較長的女將接近，而且李寶瓜、袁嘉娟還算得是「元老新血」，周珂、張錦雯也祇配稱爲「準元老」，波齡較久的則爲蘇玉珍、李寶珠及李秀芳。

從客軍全隊的觀察，則爲有經驗而乏氣力，以往五場，均在上半場保留氣力，以待下半場打硬仗，因而每場均以下半場取分校多。前宵對大同，客隊於上半場曾落後十五分，但卻於下半場追至僅差一分。雖終告不幸而敗，但卻僅輸三分，可說雖敗猶榮。面對氣力充沛的大同，仍能於劣勢中把餘分逐漸拉緊，是則元老隊的經驗與智力，談是驚人，今夕鬥港聯，客軍士氣亦將更爲旺盛，倘若元老隊能演出水準，則仍有可勝之道。

下月原有外隊賽期 苦無外隊來 足總擬掛紐西蘭隊

【本報訊】足球總會埠際小組，於今日下午六時，召開會議，研究本屆再邀請外隊訪港問題。

據內幕消息，陳參維介紹之烏拉圭賽馬會隊，賽期原爲下月九日，現距賽期太近了，同時，陳參維亦沒有進一步與足總接洽，相信這一隊訪港會告吹了。

紐西蘭國家隊，原擬於下月中旬訪港，這也是唯一的外隊，足球總會原擬定三月十四、十五日，爲外隊訪港賽期，不過，紐西蘭足球水準如何，實在惹人担心。所以，是否會接納紐西蘭隊訪港，要在今午決定。

不過，不論巴西抑或英國職業甲組勁旅愛華頓隊，最快亦要在四月下旬，甚至五月初，才能來港，如果足總希望在未來的數月中，一定希望邀兩支外隊訪港的話，則對紐西蘭國家隊訪港，便非詳加考慮不可了。由於這一點問題，足總亦可能接納紐西蘭隊來港。

巴西馬杜里拉隊訪港，泛美航空公司，亦已答覆足總，表示馬杜里拉隊來港，雖然於三月間啓程，但預定訪港日期，卻在四月下旬，或者在五月上旬，三月間是無法來港的。

因爲足總乙丙組代表必得利，指摘李文傑，有輕視英國職業隊問題，所以，雖然曼徹斯特隊，決定中止訪港，不過，另一支去屆英國聯賽冠軍愛華頓隊，較曼聯隊更佳。同時，愛華頓隊經已決定前往澳洲比賽，來港則不過係路過而已，所以在包眼上，亦不會過高。但如果愛華頓隊先赴澳洲比賽，然後有來港的話，則恐怕在時間上，便成問題，因爲，港隊於五月十五日，便要赴以色列參加亞洲盃決賽了。

日本國家隊下月中，訪問東南亞路程中，在港比賽一場，埠際小組今天，諒可接納。

李斯頓敗得離奇 邁市議會考慮調查

【邁阿密廿六日合衆國際社電】據悉：邁阿密灘之市議會，現正考慮調查此次拳王爭霸戰中，操勝算者之意外失敗事件。

馬圈動態與晨操述評

晨操鏡頭

偉程金諾 輕爽活躍

·陶樂駿·

昨天早操側重第三天的馬匹，首天的馬出試少，次天較多一些。首天最佳的馬是梅道登的偉程和陳杰的金諾。

偉程，步大輕鬆，氣力實注，步伐豪爽，後蹄挺直，狀態跨進一步，連課均多勇，近況甚佳。

陳杰試金諾六化郎，步大輕鬆，蹄麥敏銳，跑來文靜可愛，狀態亦達勇境。

趙仕端試萬事勝意一段，脚法輕爽，氣力漸強，此駒平常不耐勤操，上陣憑質出戰，仍是冷門對像。

彭利來策智爭發與衛林士策生神仙同試半哩，智爭發脚法雖佳，惟多時未上力，生神仙輕盈活潑，按轡相隨，狀態雖佳，但準備工夫不甚積極，第一回合，爭次天六化郎四十碼，僅宜冷門。

光亮活潑勁力強

林國樑試光亮六化郎，脚法清秀，活潑揮西，末段加速，有凌厲衝刺，佳態悅目。

貝爾波夫試新穎六化郎，脚法清秀，氣勢漸強，全程輕盈活躍，狀態亦佳。

梅道登策獵人與邱達禧策仙桃同試六化郎，獵人脚法輕鬆，活潑奔馳，過終點後仙桃湧出，惟進展不多。

助手試博愛半哩，狀態轉勇，餘勢甚盛，但脚步劣雜，依蘇國仁試金剛六化郎，全程緩馳，脚法輕鬆，但準備工夫甚緩，未如理想。

冲天初起步伐雄

告魯士試冲天半哩，豪放狂衝，氣力實注，質素太新，多時欵欵，目前在第二班不過處處班制，有此佳態，印像漸佳，以後的動態，堪以注視。

林國樑試龍漢老鼠六化郎，步大勁雄，氣勢甚盛，狀態仍勇。

羅倫試國賓六化郎，全程步大輕鬆，活潑可愛，近期多作緩操，步幅開豁，狀態仍佳，出長途有較力，宜看定配搭。

程威初試牙檣六化郎，馬身仍重，狀態未足。

米曲凡里試自由神六化郎，步大勁強，氣勢甚盛，末段有強烈衝刺，佳態保持。

梅道登快試好快

助手試女健兒半哩，全程緩馳，狀態未勇。

安格拉松試妙蹄半哩，脚法輕鬆，活潑可愛，差在未上力，狀態僅達初步水準。

梅道登試好快六化郎，全程快試，步法輕爽，氣勢甚盛，進步甚多，此次仍有突擊機會。

羅業成試影城六化郎，狀態躍起，步密勁雄，清爽有緻，但無中距離氣燄，機會平常，此場仍以皇冠，好快，南岸成三強對峙之局。

好朋友佳慧活躍

助手試好朋友半哩，兩段按轡緩馳，步大力雄，氣勢甚盛，末段有強烈衝刺，近況漸勇。

助手試美國廿弈半哩，尚未上力，狀態未勇，初期機會不強。

衛林士試佳慧半哩，步伐豪放，氣勢甚盛，雄勁外溢，初見佳態，勵態堪留意。

助手試殷博半哩，按轡緩馳，脚法尚佳，惟氣力不強。

畢浩清試昭彙一哩，步幅夠大，翻步不快，有氣力而脚法欠靈活，機會平常。

李岱夫人試得勝將軍半哩，步大輕鬆，活潑可愛，但狀態仍未大勇。

夏文妮狀態漸勇

邱達禧試夏文妮六化郎，步大力雄，氣力充沛，狀態漸佳，降班作戰，有突擊機會。

岑敵常試夜遊神六化郎，脚法輕鬆，惟勁力平常，無甚進展。

林國強試愛樂王子六化郎，按轡緩馳，脚法輕鬆，活潑可愛，近況仍佳。

鄭棣池試成特霸六化郎，分段有輕鬆氣氛，彈力漸強，狀態躍起。

梅道登試意得半哩，目前仍持綏工夫，依閒操練，狀態未臻水準。

梁錦培試金箭六化郎，脚法漸活，惟氣力仍未足，狀態稍佳，中距離氣勢不強。

晨操狀態最佳馬匹

偉程	六化郎	一分廿六秒三	末段廿八秒
光亮	六化郎	一分廿九秒四	末段廿八秒三
金諾	六化郎	一分廿七秒	末段卅秒
（第二天）			
博愛	半哩	五十六秒二	
好快	六化郎	一分廿七秒	末段廿七秒三
夏文妮	六化郎	一分卅二秒	末段卅秒〇二
（第三天）			
寶城	六化郎	一分卅一秒	末段廿八秒三
艷陽天	一哩	兩分〇一秒四	末段廿八二
騎警	六化郎	一分廿八秒四	末段卅秒〇四
加利	一哩	兩分〇一秒三	末段廿七秒三
心上人	一哩	兩分〇七秒二	末段廿九秒三
惠安	六化郎	一分廿八秒一	末段廿九秒三
好希望	半哩	一分正	末段廿九秒二

（趙子龍）

北角 培中英文專修夜校 招生

一、本校採用速成新學制，半年升班一次，以半年之時間，完成一般英文書院一年之課程

二、本校教師，學問經驗俱優，功課嚴謹，自編講義，取材實用，對初班學生，注重基本訓練，一律採用韋氏音符拼音法，學生經短期訓練，對任何生字，能自行翻閱字典而獲正確之發音。

招收班級：由初學字母拼音班至FORM 4（續辦至會考班）

開課日期：全部新班三月五日（星期四）開學

校址：北角名園西街培中英文書院

電話：七〇三八八六

△即日開始報名．簡章備索▽

校長：楊德儀

SUNG LAN ENGLISH EVENING SCHOOL

崇蘭英文夜校 招生

班級：PRIMARY 4（字母班）—FORM 4

續辦至F.5英文會考班

報名：由即日起（每日上午十時至下午八時）

學制：半年制，以六月時間完成一學年課程

校址：香港銅鑼灣渣甸坊自建新型校舍（京華戲院後側）

電話：七六二五五六

開課日期：三月四日

校監：曾璧山

香港教育司署註冊 中華民國政府立案

九龍 華商 會計 英文 專科日夜校 招生

一年制：高級會計專科，商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，財政學，報稅指導，公司會計，合夥會計，分店會計，銀行會計，銀行實習，成本會計，國際貿易及實務，工商管理，審計學，經濟學，特惠稅。

二年制：會計專科本部，高級會計，商等成本會計，銀行經營與實務，政府會計，審計實務，消產及信託會計，商法，公司理財，各業會計制度，決算表分析，投資學，企業消算會計，和解會計，破產會計，國際滙兌，C.I.F.計算法，票據法。

選修制：以上列各科依次選修

英文部：英文初、中、高級會計（參加LCC證書考試），商業信札，打字班。

英文專修班：由初學班起

開課日期：三月一日。

校址：旺角通菜街1K—1N

電話：八四四九一一

立誠英專夜校 招生

九龍元洲街一三〇號

班級：字母班至F.3 開課：三月一日

監督兼校長：陳立言

九龍 立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，合作會計，銀行會計，商業文件，商業算術，稅例。（二）二年制會計專科班：英文簿記，英文會計，商業法規，香港地方稅。（三）三個月會計專修班：會計問題。（參加倫敦商會主辦英文會計、英文商業會計LCC.C.C.證書考試）

開課日期：三月二日 校址旺角通菜街二號LMN四樓 電話八四九七三

刊登廣告 請電二弍一六零洽

廣州四代老牌中醫 梁文耀 特效專醫

久咳 喘氣 多咳必傷。宜速來治。凡患痰多氣促。新久劇咳。除痰。久咳保証斷根

元氣虛損 體弱 頭暈腦痛，身體衰弱，中氣不足，作事無能，化精神疲倦，心悸失眠，夢多，清濁腰痛，下元無火，丹田氣冷，將久婚不育，尿不正常，手足軟痹，全身瘦弱，納不佳，保証斷根

九龍旺角彌敦道八三號A 二樓 全日應診

英記茶莊 旺角分行舖位拆建

遷：奶路臣街四號D（新雅酒樓後便近上海街）

諸君光顧，請移玉步

電話：八四八六一七 八五三三八七

搭馬來西亞航空公司之銀刃噴射客機祇需三小時四十五分即可抵達馬來西亞自香港至吉隆坡及新加坡最快速之飛行最舒服之飛行.

馬來西亞航空公司之銀刃客機

當您一上飛機就感覺已置身於馬來西亞穿着馬來西亞"沙龍"服裝美麗動人的空中小姐會熱誠地以馬來西亞方式款待您照料您一切飲食和舒愉悅同時您能享受東方或西方華麗的餐食最佳的酒與香煙使您試一試正宗馬來西亞式生活的輕鬆與舒適

訂位：請洽各大旅行代理商或電話：三三六九六(四)二六六四六(四)

次加添經曼谷飛行係與國泰及泰航聯營

MAC-19

各地春帮下月來臨 現已開始訂購港貨

銀行出入口押滙下月中將轉旺 今年港日兩地旅遊事業更發達

【本報訊】今天是上元節，各地春帮雖未臨場，但歐、美、非洲、中東及東南亞各地已有新訂單到港，採辦各種工業出品，其中尤以棉毛織品、塑膠花、塑膠玩具、電池、及塑膠日用品接入訂單較多。查歐美方面所辦的塑膠花，大部份屬四時花及秋季花，棉毛織品也以秋冬季貨爲最多。東南亞方面所訂購之貨，則以日常用品及防雨工具爲多。

據銀行界消息：近日各地向本港訂購貨品，可說是甲辰年的開始，故銀行的出入口押滙業務，目下仍然平淡，須到了三月中旬，才會轉旺。

又據貿易商消息：歐美及東南亞各地遊客，到了三月中旬，亦將陸續到港。屆時也可以說各地春帮臨場，這些遊客，大部份屬富商，除向港訂購工業品外，一部份屬遊覽性質。屆時不但工業廠家方面可望接獲較大的訂單，連旅遊事業及飲食業、珠寶業、檀木傢俬業、古董業等行亦將轉旺，有等遊客準備在港停留十天八天，將轉赴日本遊覽，順便參觀世運及展覽會，故預料今年港日兩地旅遊事業將更加發達。（日）

美股市閃縮

公用鐵路石油報漲 汽車化學橡膠報跌

【紐約廿五日美聯社電】星期二日股市收盤略見閃縮，交投頗暢。

開市之初股價曾繼昨市上升之勢一度上揚，但隨即欲起無力，轉向下跌，至稍收市時頹勢再振，遂呈起落互見之勢。

大部之股上落幅度，都在數角至一元之間，若干且起跌較大。

「杜鄉斯」卅種工業股平均指數下跌點五三，成七九六點五九。

標準及波亞士五百種股平均指數無起跌，仍停留在其歷來最高峯七七點六八。又該類四百二十五種工業股平均指數下跌點○二，成八二點三○。

若干的公用事業、鐵路、石油等股俱報升。大部之汽車、橡膠、化學等股則報跌。其他之主要類股則起落互見。

成交股票一千三百四十四種，其中五百五十種下跌，五百二十八種上升，二百六十六種不變。

成交總數爲五百零一萬股（週一日爲五百六十三萬股），較昨市減跌，但仍屬頗暢。

有關股市之商業消息仍佳，包括本月中旬汽車銷售紀錄報漲。

在十五最暢股中，有十種上升，四種下跌，一種不變。史伯利膠牌股最暢，跌二角半，成十八元，成交十二萬零五百股。伊利勒加爾涂首股大暢，升三角七仙半，成四元，成交十萬三千二百股。大陸航空股第三，升一元一角二仙半，成二十一元七角半，成交七萬七千八百股。西屋電器股第四，升二角半，成三十三元二角半。加利福尼亞標準石油股第五，跌二角半。

其他暢跌之股尚有：賓夕法尼亞鐵路股跌五角，通用汽車股跌二角半。此外，暢升之股包括：無綫電公司股升二角半，佳士拿汽車股升一角二仙半，白蘭尼夫航空股升七角半，通用動力股升一元五角，芝加哥、密爾窩基及聖保羅股升二角半，蒸哈斯高股升六角二仙半，美國電話股升二角半。另：萬國商業機器股升勢較大，升十三元二角半。

台糖港新盤昨日已開出

太古牌價全面降低

【本報訊】砂糖市況風潮後，經過兩個多月停盤後之台灣砂糖，突於昨日恢復開出輸港新盤（按台灣糖業公司自於一九六三年十二月十七日一度恢復訂出輸港盤價後，未及廿四小時又宣告停盤）。查此次台糖公司所開出之輸港貨盤價得廿四號特砂與台灣幼砂兩種，兩者之訂價均比前降低，至於廿一號赤砂及十八號赤砂兩者仍未恢復放盤。此間太古糖廠之牌價於昨日亦作全面調低，每担比前削減二元至三元五角。國際行市現貨尚能保持堅企，現貨則已報落。昨日倫敦市場之原糖現貨每噸價格仍爲七十九英磅五不變，期貨由七十七英磅二跌至七十五英磅五。紐約市場之原糖現貨每百磅企住九‧二美元。本港市場由於種種利淡因素影響，市況極形閒慢，且後市有繼續向淡之勢。

台糖公司已於昨日正式恢復開出廿四號特砂及台灣幼砂兩種輸港新盤，計廿四號特砂每噸C&F香港由一千五百元改爲一千三百九十五元（跌一百一十五元），台灣幼砂每噸亦由一千五百一十五元改爲一千四百元（跌一百一十五元）。由於台糖公司所開出之新盤價格並未能配合本港現時之市情，蓋台糖砂新盤每担折港幣成本約爲八十三元左右，而本港當前所拆沽之價格每担亦祇八十二元至八十三元，似此實不符成本，因此，本港糖商對台糖公司所開出之新盤根本不感興趣。

此間太古糖廠昨日亦分別將各種煉糖牌價予以調低，計XA級砂每担由八十八元改爲八十四元五角（跌三元五角），SG幼砂由八十六元改爲八十四元（跌二元），四星紙包庄幼砂由八十九元改爲八十六元（跌三元），B零落油白砂由九十三元改爲八十九元五角（跌三元五角）。

市場上各種外來進口砂糖之買賣靜如止水，大陸棉花粗砂按八十元乏人問津，日本幼砂叫沽八十三元五角亦無買家反應。（金）

工商界

外圍訂單疏 港鋼鐵價順

鋼鐵原料市仍堅穩

【本報訊】近日鋼鐵市勢，略爲回慢，滯南方面向本港勘購鋼鐵，仍有待新政府批擬美援外滙，故新春開市後，此間鋼鐵廠家接入各地訂單不多，因而所定各種鋼鐵價比前稍順。計圓鐵每担三十元，扁鐵卅三元，角鐵卅七元，方鐵卅五元，鐵倒料卅七元。

至於煉鐵原料，價仍堅穩，如舊船板每担按廿一元，廢鐵因日本方面扯購，價格提升，市面收購價每噸要二百一十元。（指上什廢鐵）世界有關廢鐵價格企住十四鎊半。（日）

美股市走勢平均指數

【紐約二十五日美聯社電】杜‧鐘斯美國股票二十五日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
三十種工業股	七九七‧六一	八○○‧五四	七九二‧九六	七九六‧五九	跌○‧五三
二十種鐵路股	一八八‧○七	一九○‧四二	一八六‧八七	一八九‧一三	升一‧一九
十五種公用事業	一四○‧○○	一四○‧九一	一三九‧五四	一四○‧四八	升○‧○八
六十五種雜項類股	二七八‧八八	二八○‧六五	二七七‧三六	二七九‧二四	升○‧三五

日股票轉好 回昇四點多

【本報訊】據日本大阪屋証券株式會社香港經理太平洋証券公司資料室報告：星期三東京股票市場，二月期結算股類之除息權後各股成份仍堅，惟進入午市後進勢轉緩，且稍有受挫之勢。

在上午，是日市情雖乏活躍氣力，惟在反映前市收市時勁勢，各股成份紛告堅穩，揀選買盤稍告躍動下，市氣乃告順好，日野汽車、日產汽車、及食品、化學、承軸等股類買盤熾，上午收市指數回挺四點八七，半日成交二千五百萬股。

下午市情，進勢轉緩，二月期結算股類之扣除息權後價位雖仍穩，惟後勁不繼，買賣盤交錯下，市勢亦漸形回軟。川崎製鐵，三菱電器等因傳出減息消息而被拋家抛售，橫河電器，平和不動產，凸版印刷，日本樂器等均暢，至收市時道瓊斯平均指數爲一二六九‧五○，回升四‧七五，成交五千萬股。第二市場，市情仍呆，惟若干優秀股則較爲活躍，指數一七○點四○，跌一點三三，成交三百四十萬股。

東京股市行情

二月二十六日

股名	價
平和不動產	二一四
東海保險	一四五
日本郵船	六○
新三菱重工	八九
日清紡績	一四九
味之素	二九二
三越	二二三（除息）
三菱地所	一五二

英鎊回穩美電軟 金鈔市價均回跌

期鈔尾盤五‧七二八七五

【本報訊】倫敦金價冲上二五一司令，似是近一二年來的新高價，惟歐洲金價却仍報乙式三五‧○六五——三五‧○八五。貝魯特金價報三五‧三六五（升），曼谷金價報四一‧三五（跌）。

東京電滙報一四九‧三七五，比期貨市價週低，大阪電滙報一四九‧七五。

日本紙期貨早市頭盤一四九‧七五，隨跌一四九‧五，午市尾盤一四九‧七五，去息五，上牌現貨交收三百五十萬丹，跌幅‧二五。

鎊紙價全部報回漲，但漲幅不大，倫敦證券鎊報二‧七八七五（前報二‧七八六○），紐約證券鎊報二‧七九五二（前報二‧七九四三），現貨鎊報二‧九五二（前報二‧七九四三），轉賬鎊報二‧七九五二（前報二‧七九四五）。

期末續按一‧四七，平息，上牌無現貨交收。

美電按五‧七四——五‧七三八七五（前收市價五‧七四六二五），電鈔差價電價‧○○三七五——‧○○八七五，大鈔均係加水五元，期鈔市價雖回跌，但以美電市價爲抗衡尺度，期鈔價仍係好過癮，即回跌得太少。

通天單報價五‧七三五——五‧七三三七五（前收市價五‧七四一二五），加單報價五‧七○五——五‧七○七五（前收市價五‧七一二五）。

期鈔早市頭盤五‧七三五（前收市價五‧七三六二五），隨跌五‧七二八七五，午市尾盤五‧七三，去息七角（利淡），上牌現貨交收三萬五千美元，跌幅‧○○六二五。

K金早市頭盤二五一‧一二五，隨跌二五○‧八七五（春節前一天，即二月十日，最低見過二五○‧七五），午市尾盤二五一，平息，上牌現貨交收一百司兩，易水乙式，波幅‧二五（跌）。

最後消息：早市街外日本紙，以一四九‧七五還個價，成交過達一千萬丹。（恒）

非洲生仁多到充場

飼料源豐市況轉弱

【本報訊】雜貨市情：腰果在去冬農歷歲晚時曾一度扳成至五百普順，印度三三零庄廿元，新春後之市勢反見回落，查新近到之一批，每担僅四百九十元而已。

金山木耳靚貨短供，間或有之，每担按一千一百五十元，至於稍次之貨則屬平淡無寄。

龍口粉絲仍乏靚貨供銷，市上祇得每担拆二百元之光包粉絲及拆一百六十五元之四十公斤庄粉絲應客。

江門白蒜舊新多到，現市每担淡至四十元。

非洲珠生仁適有星洲辦莊落行吸購，以每担六十八元五角扯去一百包，泗水珠生仁有一批新貨運到促，現貨方正考慮放盤。

飼料粟米近因來貨絡繹而至，形成供過於求，金邊粟米近期花貨成交五百包，每担成廿五元八角，又昨日運到之泰國粟米，碼頭現貨每担成廿五元七角或廿五元五角。

米市安定 成五千包

【本報訊】本港米市安定如恒，昨（廿六）日大盤成出五千多包，所成價格，并無多大上落，計泰國紅雙刀新大米每担成四十八元三，齊順新大米五十四元半，黃月新大米五十元零五，黃女嬰新大米五十元零六，黃牡丹新大米五十二元，青地球新大米五十一元，黃菊花新大米五十元零六，紅美人魚舊大米五十三元八，紅三喜舊大米五十五元，青鹿舊大米五十四元三，紅桃谷仔米五十一元八，紅三喜三號米四十四元八，黃金盾三號米四十四元八，藍紅綫米磅四十元零八，香珠米磅仔卅七元半，紅五星新米磅卅八元。金邊三環粘五十四元半，六桃金粘五十四元三、齊蒸粘四十八元。西貢烏印粘四十四元三。大陸油粘六十元零六、五十七元，華南粘五十八元，新興白米四十二元半，冬粘四十六元、四十一元八。（日）

瑞士滙價調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿六）日又將瑞士及倫敦美滙票兩項爪加調整，計調整後之瑞士滙比前提高，倫敦美滙票則較前降低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七五‧○六二五瑞士法郎改爲七五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌○‧○六二五瑞士法郎。

倫敦美滙票賣出價由二‧七九四五美元改爲二‧七九五二美元，即每英鎊較前多兌○‧○○○七美元，買入價亦由二‧七九四八美元改爲二‧七九五五美元，即每英鎊較前多兌○‧○○○八美元。（金）

外圍行情

據星洲辦莊消息：新加坡雜貨市場在農曆新春恢復啓市以後，買賣情形顯得相當熱烈，而一般街客對輸入南亦多支持，故對補吸亦頗感興趣，至於各貨價位與歲晚前相差不大。

日本出產冬菇在新春市場中較形沉寂，因在節後一般實銷商不須補缺，但是市面貨地未呈充盛，賣家繼續保持年內原盤應銷，形成沉寂氣氛，查全花冬菇每担仍按售九百元，OSK紅印喫價八百四十元，OSK齊印喫價七百六十元，OSK茶印喫以七百廿五元應銷，金變馬，紅棗梅喫，則以七百價格應市，紅乾冬菇價七百一十元，齊乾喫價六百八十五元。

金針菜市價稍爲回遜，因目前是淡貨銷途，仍淡，金山牌貨品針菜每担再軟一元，以一百元價格應銷，金鷄喫金針菜以九十二元半售出，較前遜退二元半，四川木耳，紅燕喫仍以四百八十元應市，帆船喫價四百六十五元，三級庄四川木耳價三百卅元，南韓木耳價四百一十元，江門白菜干彩旗喫以九十七元半應市。（金）

股票市場交投冷靜 昨僅成九十一萬元

【本報訊】昨日股市交投甚靜，成交總值僅得九十一萬元，行情榮多降少中，大勢尚穩。價昇者有：均益倉昇二角，大酒店昇二角半，油蔴地小輪昇一元，九龍燈昇二角半，煤氣公司昇一角，城市酒店昇五分，香港啤酒昇五角。價下挫者有：九龍巴士挫五角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三五八‧○○	三五八‧○○	三五八‧○○	二○
置地公司	七五‧○○	七五‧○○	七五‧○○	六五○
電話公司	三二‧○○	三二‧○○	三二‧○○	一、○三九
（新）	三一‧○○	三一‧○○	三一‧○○	四六
香港啤酒	五七‧五○	五七‧五○	五七‧○○	一、一○○
煤氣	一五‧○○	一五‧○○	一五‧○○	一、一五○
青州英坭	七七‧○○	七七‧○○	七七‧○○	一、六○○
香港燈	三三‧五○	三三‧五○	三三‧五○	三一○
九龍巴士	五八‧○○	五八‧五○	五八‧○○	二、八○○
九龍燈	三○‧○○	三○‧○○	二九‧○○	二、八○○
信託	一‧八○	一‧八○	一‧八○	一、二五○
油蔴地小輪	一五‧○○	一五‧○○	一四‧○○	三六、二五○
聯合船塢	三‧七三	三‧七五	三‧七三	九○○
城市酒店	七‧五○	七‧五○	七‧五○	二、五○○
黃埔船塢	四三‧○○	四三‧○○	四三‧○○	一、○○○
電車	三八‧五○	三八‧五○	三八‧五○	八○○
會德豐	一五‧一○	一五‧一○	一五‧一○	一、○○○
大酒店	三○‧二五	三○‧二五	三○‧二五	六、○○○
恰和	一一‧○○	一一‧○○	一一‧○○	六、○○○
均益倉	二四‧八○	二四‧八○	二四‧八○	一、○○○
連卡佛	二四‧一○	二四‧二○	二四‧一○	五○○
太古船塢	五七‧○○	五七‧○○	五七‧○○	一、○○○
樂古	四○‧五○	四○‧五○	四○‧五○	二、五○三
太平	四‧○五	四‧○五	四‧○三	二、○五○
橡膠信託	四‧八○	四‧八○	四‧八○	三、○○○
先施	一四‧七○	一四‧七○	一四‧六○	六五○
滬化大同	五一‧五○	五一‧五○	五一‧五○	一五○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

港九最大規模百貨商店

永安有限公司

介紹今天最新運到……歐美名廠貨品

男庄部

毛裡絨外套 （每件）$115.00
毛裡的確凉棉外套 （連帽）$150.00
燈心絨毛裡外套 （每件）$165.00

女庄部

A1577女庄織花夾裡外套 （每件）$14.00
1006女中童粗毛元領外套 （每件）$22.00
1002男童羊毛線粽布杏領外套 （每件）$19.00

並請留意下次預告！

歡迎參觀選購

The Wing On Co., Ltd.

經常儲蓄，安枕無憂！

香公因爲忘記儲蓄，常常發生惡夢，愛應生活壓迫，負擔重大，前途危險，以致夢寐不安，在香港儲蓄銀行儲蓄，人人可以安枕無憂，不會有夢魔煩擾，香港儲蓄銀行一元即可開戶，手續非常簡便，一切詳情歡迎詢問。

香港儲蓄銀行

由香港上海滙豐銀行經辦

港九新界各處分行均有辦理

油麻地街坊福利會

籌募建校及福利經費獻演

鳳求凰劇團

麥炳榮 鳳凰女 白龍珠 艷桃紅 譚蘭卿 陳玉郎 劉月峰 梁素琴 黃千歲

本會爲徇廣大坊衆要求 由元月十五日起續演三天

今日公演

日演：漢武帝夢會衛夫人

夜演：榮歸錦衣鳳求凰

明日預告

日演：火網梵宮十四年

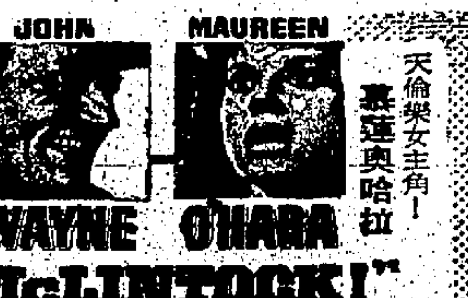
夜演：榮歸錦衣鳳求凰

日場票價：由一元至六元半

夜場票價：由一元半至十元

演出地點：九龍佐敦道佐治公園

定座電話：六六三三七五六六三三七六



天倫樂女主角！慕蓮奧哈拉

本年度最賣座影星！尊榮

"McLINTOCK!"

鉄漢雌兔

熱鬧風趣 全部動作 保証看到 眉飛色舞

新春攻勢 第二炮

下期盛大獻映

大華‧麗都

大和證券

够眼光人仕… 投資目標正趨向 經濟復興最速之 日本

本公司忠誠代客服務 買賣各大公司証券 歡迎詢問

日本証券權威 大和証券株式会社

香港代理 海外証券投資有限公司

德成大厦1007室‧電話：31995

英京

今早場十一點 第一家

任劍輝‧鄭艷卿

今五點半公餘場 四平山龍虎門 史丹利加碧七彩

今天正場 如來神掌

明早場紅巾女俠 明五點半

工商日報 出紙多張 銷流普遍 一紙風行 刊登廣告

資格夠老 只賣一毫 雄視港島 有目共睹 收效尤高

交通版

天祥代理義大利郵船 亞洲明日可抵港
泊九龍倉上落客貨三月一日返歐 愛奎蓮娜廿九到埠翌繞韓日回航

【本報訊】天祥洋行代理義大利郵船亞洲號（ASIA）客輪由歐洲開來香港，預定明（廿八）日可能到達本埠。該輪係經非洲、新加坡航行者，在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定三月一日離港，回航熱那亞。

另艘貨輪愛奎蓮娜號（ESQUILINO）亦自歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程可能於本月廿九日到達本埠。該輪在港逗留兩日，起落貨件後，擬定三月一日離港，經釜山、日本，折返星洲，航返歐洲。

捷成代理西德郵船 百億士泰來遠東
明日可抵港卸貨廿九開往日本 歷昔同日到埠落載廿九返歐洲

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船百億士泰號（BAYERNSTEIN），明（廿八）日，可能自歐洲航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起落貨後，擬定翌（廿九）日離港，繼程前往日本。另艘貨輪厲普號（LEIPZIG）則由日回航，可能同（廿八）日航抵香港。該輪在港勾留一日，落載後，擬定翌（廿九）日離港，航返歐洲。

圖爲約克辣華（左）抵港時與總統輪船公司香港分公司客務經理李穆磊合影。

印航班機過往乘客

【本報訊】沙地阿剌伯航空公司主席及日本石油公司董事盛松本，日前乘印航班機由開羅抵港，轉往日本。

日本佛教僧侶旅遊團，一行七人，於此間逗留三日，經乘印航班機離港飛東京，並將前往曼谷、仰光及印度旅行廿二天。在抵港前，彼等曾往哥倫布及新加坡各地逗留三天，他們是以三十四天的時間參觀各地的佛教廟宇。

日本公司的旅遊團一行十八人，於日前抵港渡假一星期後，經乘印航班機離港飛返東京，他們中包括有十三名男子及五名女子，都是該公司的良好工作人員，而被獎勵作這次旅遊的。

總統輪船公司 日本分公司副理 調任馬尼剌經理

美國總統輪船公司日本分公司客務副經理約克辣華，前（廿五）日乘「克利夫蘭總統」輪抵港，轉赴馬尼剌。[illegible]華奉調該輪船分公司馬尼剌分公司，接替保羅盧第，充任客務經理職務，因盧第將返美國休假五月。

英航公司組織 美旅行社人員抵港 考察旅遊業及教育

【本報訊】英航公司組織的美國著名旅行社人員，一行三十五人，於前（廿五）日乘飛機抵港，繼續作遠東教育旅行。該團在港的節目表，包括有由香港旅遊協會安排的座談會，旅遊港島及新界，參觀各酒店及商店的中心。該團將於三月一日離港。前往泰國及馬來西亞等地。

泛美班機 時人行踪

【本報訊】菲律賓故總統麥格西西夫人，定今（廿七）日乘泛美班機由新德里飛來香港；她是在印度西格拉主持麥格西西殘廢兒童醫院的開幕禮。

美國華盛頓州大學主席法蘭瑞博士，定今（廿七）日乘泛美班機由印度經香港飛返美國。

美國新任駐香港總領班芮思夫婦，定於今（廿七）日乘泛美班機由華盛頓飛來香港。

美國冒險雜誌編輯安德生，定今（廿七）日乘泛美班機由東京飛來香港，訪問六天。

截信時間

今（廿七）日（星期四）空郵

- 沖繩島 信件上午九時
- 關島、菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
- 以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時
- 泰國、寮國、緬甸、 信件下午一時 包裹正午
- 埃及、荷蘭、比利時、義大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國 信件下午一時 包裹正午
- 美國、中南美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
- 澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
- 菲濟島、巴基斯坦、印度、敘利亞、中東、西普魯斯、非洲、英國 信件下午六時 包裹下午五時
- 柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時
- 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 砂勞越、北婆羅洲 信件上午十一時 包裹上午十時
- 泰國、寮國、緬甸、東印度 信件下午五時 包裹下午四時
- 琉球島 包裹下午四時

明（廿八日）（星期五）空郵

- 印尼 信件上午十時 包裹上午九時
- 韓國 信件上午十時 包裹上午九時
- 沖繩島 信件上午十時
- 菲律賓 信件上午十一時 包裹上午十時
- 加拿大 信件正午 包裹上午十一時
- 義大利、德國 信件正午 包裹上午十一時
- 緬甸、印度、巴基斯坦、伊朗、敘利亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、瑞士、挪威、法國、英國 信件下午一時 包裹正午
- 巴西 信件下午一時 包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
- 泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲 信件下午四時 包裹下午三時
- 亞庇 信件下午六時 包裹下午五時
- 台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

- 東埔寨 信件正午 包裹上午十一時
- 馬來亞 信件下午二時
- 南非洲共和國、尼日利亞、迦納、象牙海岸共和國、馬里共和國、塞拉勒窩 信件下午二時 包裹下午一時
- 丹麥、瑞典 包裹下午一時
- 厄瓜多、智利、秘魯 包裹下午四時

港澳客輪

	港開	澳開
佛山	下午二時半 晚上十二時半 星期晚十二時	上午十時正 下午六時半 星期下午四時
德星	下午二時半 晚上十二時半 星期晚十二時	上午十時正 下午二時半 星期下午四時
大來	下午三時正	深夜一時半

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午二時五十五分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	倫敦印度仰光	下午四時廿五分
英航	雪梨達爾文	下午八時十分
英航	東京	下午八時五十分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
民航	台北	上午十一時卅分
民航	漢城東京台北	下午七時四十分
德航	西德印度曼谷	下午二時十分
法航	東京	下午二時五分
義航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星泰	下午三時四十分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
印航	東京	下午四時
印尼	東京	下午三時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	東京三藩市	下午五時一刻
英航	印度倫敦	下午十時卅分
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	泰馬星	中午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
德航	東京	下午二時五十五分
民航	台北沖繩大阪	中午十二時卅分
民航	曼谷	下午八時卅五分
法航	越泰印尼巴黎	下午三時一刻
義航	泰印巴羅馬	下午一時五十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北東京	上午九時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
泰航	台北大阪東京	下午二時卅分
印尼	曼谷印尼	下午三時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午四時四十分

預告船輪入口

（船名）	（船種）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
亞松總統	貨船	PRES. QUEZON	馬尼剌	廿八	美邦
布綠克城	貨船	BROOKLYN	日本	廿八	郵行
亞比總士	貨船	ADABELLE LYKES	美國	廿八	總統
鳳寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿八	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿八	太平
德加路	貨船	BENGLOE	歐洲	廿八	渇行
列打運	貨船	NEDER RIJN	日本	廿八	渣華
勵普	貨船	LEIPZIG	日本	廿八	捷成
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿八	捷成
萬利羅士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿八	太古
正針	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿八	美輪
寮國	貨船	LAOS	日本	廿八	法郵
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿八	天祥
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿八	多利順
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	新加坡	廿八	大阪
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿九	總統
和生	貨船	HOSANG	婆羅洲	廿九	怡和
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿九	渣華
德利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	廿九	太古
南昌	貨船	NANCHANG	曼谷	廿九	太古
濼拿力	貨船	BENLARIG	歐洲	廿九	渇行
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	廿九	大阪
東美	貨船	EASATERN MAID	印度曼谷	廿九	怡和
國泰	客船	CATHAY	日本	廿九	[illegible]行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	總統
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	廿九	和捷
愛奎蓮娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	廿九	天祥
卡朗寶	貨船	CARRONBANK	非洲	三月一日	銀行
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	一日	捷成
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	一日	美輪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	一日	太古
爪華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	二日	福來

預告船輪出口

（船名）	（船種）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
夏利陸	貨船	HERMOD	山打根	廿八	多利順
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	廿八	福來
亞比總士	貨船	ADABELLE LYKES	西貢	廿八	總統
建陽丸	貨船	KENYO MARU	新加坡	廿八	香港東方
多富怡美利	貨船	DOLPHEVETT	沖繩釜山日本	廿八	福來
亞斯丹那士	貨船	ASTYANAX	日本	廿八	太古
寶朗業利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	銀行
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿八	大阪
格蓮科樂	貨船	GLENFALLOCH	上海	廿九	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	西貢曼谷	廿九	怡和
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲	廿九	渣華
列打運	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿九	渣華
勵普	貨船	LEIPZIG	歐洲	廿九	捷成
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿九	捷成
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	廿九	多利順
萬利羅士	貨船	MENELAUS	基隆馬尼剌	廿九	太古
正針	貨船	PIONEER MAIN	美國	廿九	美輪
寮國	客船	LAOS	西貢歐洲	廿九	法郵
萬麻	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	廿九	渣華
亞松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	廿九	美一
亞波丸	貨船	AWA MARU	紐西蘭	三月一日	大阪
亞當總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	一日	總統
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	一日	太平
摩西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	一日	渣華
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	一日	天祥
東美	貨船	EASATERN MAID	日本	一日	怡和
愛奎蓮娜	貨船	ESQUILINO	韓日星歐	一日	天祥
德利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	一日	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	一日	總統
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	一日	和捷
德加路	貨船	BENGLOE	日本	一日	渇行
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	歐洲	一日	怡和

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	新加坡	日郵	A廿一	上午六時
多富怡美利（貨）	DOLPHEVERETT	非洲星洲	福來	B十二	下午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	A廿四	下午
嘉蓮娜（貨）	GLENROY	日本	怡和	A四十一	下午
菲島怡美利（貨）	NOREVERETT	日本	福來	B十五	下午三時
士打可倫坡（貨）	STR. COLOMBO	日本	渣華	A卅三	中午
建陽丸（貨）	KENYO MARU	日本	香港東方	A三	下午一時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
多蘭德（貨）	TURANDOT	美國	多利順	A二	下午二時
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	日本	日郵	A廿一	晚[illegible]開
馬蓮馬士基（貨）	MAREN MSK	美國	捷成	B一	上午

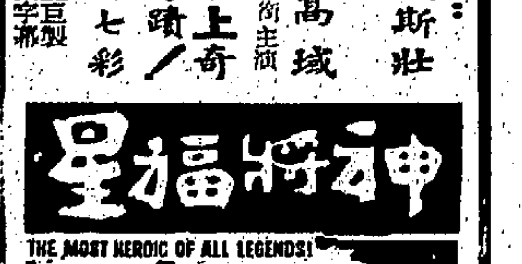
新型客郵「寮國」T.S. "LAOS"
直往西貢、巴斯隆拿、馬賽
二月廿八日落貨 廿九日下午開行
貨客搭船付貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓 電話：37346 28651—4
法國郵船公司

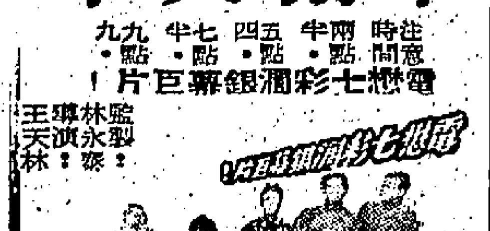
愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"
三月四日落貨 五日啓行
往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻，庇能貨倣由[illegible]經理電話三二二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倣由周啓奎經理電話三三二二一轉二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

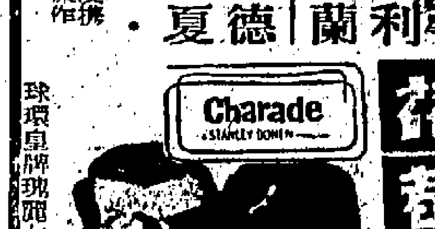
新世界·香港·京華·光明·真光·皇宮
元宵佳節 選映佳片
今天六院優先聯映
龍城·華樂·金星
三院下期加入聯映
報載俠說上銀幕 明星武俠小說搬上銀幕
富公司耗數萬武士巨片
新奇七彩特技！
如來神掌
監製 梁榮 製片 伍華興
原著 上官虹 導演 麥雲
林鳳 于素秋 曹達華

金國·金陵·明星·新華·國際·美麗·台聲·舞宮
絕早客滿 七院續映
大成艷麗宮倫理片
任劍輝 吳君麗 黃千歲 半日安 任冰兒 少新權 靳永棠
全部伊士曼七彩
一彎眉月伴寒衾
國際 美麗 今天宮映
製片 原著 改編 導演

新華·豪華 利舞台·樂宮 麗聲·皇后·皇都 倫敦·百老滙·國寶 樂聲·新聲 大華·麗都 東城







東城（即香港灣仔分城街十四號）（對面）電話：七二六三一九四
今天最後四場 欲看從速
伊士曼七彩·片上中文
毅力保山河
主角 王谷·艷肉勇帝 莎羅雅·明素 史地加 高雲·當麥 銀壇艷星 希帝夫·基加
明天獻映
伊士曼七彩·片上中文
紅俠艷史
意大利出品非洲大戰革命歷史動人巨片
陳普寧洛 露仙娜·基尼 主演
千軍萬馬 如入無人之境 堅壁清野 更復殺人如麻
美人眼識英雄 被禁宮闈 俠騎士救嬌娃 一千髮鈞
今早 傻人 陸官 洛城·虎士 娜姬·利士

大華·麗都
映期無多 欲看從速
銀幕新英雄 鐸亞武斯壯 艷女星 南施高域
是銀幕上奇蹟之奇蹟！
伊士曼七彩
神將福星
THE MOST HEROIC OF ALL LEGENDS!
JASON AND THE ARGONAUTS
今早 大華 麗都
下午盛大獻映 鐵漢雌虎

樂聲·新聲
拷貝待運影期無多
請速看
每日三場 上下兩集 一場映完 廉價收座
陶德立 特藝七彩
CLEOPATRA
舉世公認 史上最偉大的電影
（票價由二元四至六元正）
錯過本片 畢生遺憾
新聲 樂聲

倫敦·百老滙·國寶
昨早爆棚 今天請早
電懋七彩銀幕巨片！
啼笑姻緣 A STORY OF THREE LOVES
大結局
出場序：趙雷 林翠 葛蘭 王引 喬宏
上集引人入勝·下集好戲連場
學府嬉春

麗聲·皇后·皇都
興論好評
神劍比龍俠更熱，比他想超越向打活龍
新出品！新故事！金部七彩比打鬥巨片！
神龍三劍俠
D'ARTAGNAN AGAINST THE 3 MUSKETEERS
比新一劍一三俠更刺激！比神劍一龍一俠更趣風！
不美梅艷超高七彩片 學府嬉春

利舞台·樂宮
今明最後
謝利路易 芝露鍾聖 主演
七彩特藝
乘龍快婿
保你大笑三百合！
片上中文
"WHO'S MINDING THE STORE?"
百貨富婆拜金姐至千金上小姐
下期 派拉蒙公司大喜劇
龍鳳嬉春
利舞台今十二點半 情人的假期

新華·豪華
最奇妙的電影！
人人話好睇！
映十五天一無一空位
第十六天獻映
二時半·五時四·七時半·九時八
加利格蘭 柯德莉夏萍
初度携手合作！
花都奇遇結良緣
Charade
環球皇牌瑰麗七彩·片上中文
今早 新華 豪華

萬家燈火慶元宵

顯齋

農曆正月十五日為上元節，是夕謂之元宵，俗又呼為燈節，向日比戶排燈席，互相慶賞，飾祠會館，鼓樂以酬，華燈萬盞，謂之燈謠，粵謂之燈酒，惟粵俗於元旦後至元宵，擇日而行，非必於元宵也。元夕，遊人以看燈為名，逐隊往來，雜遝茶樓酒肆，遠且不絕，曩昔婦女有「三步不出閨門」之勝，元宵亦乘時出游，是故舊小說劇本，佳人才子邂逅，輒相述於元宵。元宵張燈，江浙最盛，「清嘉錄」云：「其奇巧者，則有琉璃球、萬眼羅、走馬燈、梅里燈、夾紗燈、畫舫龍舟，品類殊難枚舉，至十八日始散。」然則元宵一連張燈三夜，非僅十五之夕，粵人懸燈，祇家中廳事，張燈戶外甚鮮。粵垣燈市，案設上下九市之間，札作花燈多屬旗人，旗籍婦女，以擅製紙花名於粵中。元宵昔有燃放烟花之舉，其來甚久，「亦物紀原」云：「火藥雜戲，始於隋煬帝，孟襄陽謂即火樹也。」昔粵烟花，以東莞為有名，以人配戲烟火，演為「夜戰馬超」、「哪吒鬧東海」、「三英戰呂布」等戲，蔚為大觀，曩昔省港，每屆新歲，爆仗店均有烟花製為輪船、花球之屬，懸諸店前，以供人採購，徒以易引起火災，危險之極，故邇年鮮見矣。風雅之士，於元夕另作隱語，粘之燈上，名曰燈謎，任人商揣，猜中者，予以賞具，或糖果，名曰謎贈，夙甚盛行，民國後始替，然春節遊藝會之類，仍多有燈謎部之設。考燈謎之來源，「國語」云：「秦客為廋辭於晉之朝，范文子知其三」，此乃謎之起源也。左氏有河魚癸庚之言，樂府有石闕藁砧之句，皆近於謎，特未施之燈耳。「古今鈞元」謂：「古所謂廋辭，即今之隱語，而俗謂之謎，吳人元夕，多以此為猜燈。」昔民智未開，婦女輩每於是夕燃香燭召帚姑，粵人目稱把姑、廁姑、箕姑等，以卜一歲之吉凶，今無此俗矣。蟋蟀不耐寒，霜降後即僵，惟探其強健者，加以護視維謹，可畜至次年。「金鰲退食筆記」載宮中於秋收時收蟋蟀，至正月燈夜，則置之鰲山燈內，奏樂既罷，其聲自鰲山中出。此說鮮有傳聞。上元節俗又為三官誕，家戶有作放生之善舉，市鯉魚、蟹、螺等，投放河中，亦有市麻雀飛鳥，籠之至林間而放，此俗港中亦間有之。又本港入夜，華燈萬盞，輝煌奪目，其繁華堪稱「夜夜元宵」也。

上元節俗又為三官誕，家戶有作放生之善舉，市鯉魚、蟹、螺等，投放河中，亦有市麻雀飛鳥，籠之至林間而放，此俗港中亦間有之。

山川人物

挑起這擔子

社東坡集　南臺

為了你自己的生存，把這擔子挑起來吧！擔子是重的，可是，別人挑得起，難道你挑不起？

我們有兩個肩膊，肩膊是用來挑擔子的。在人生的途程上，誰也不會赤着雙手走。

人人都得挑着不得不挑的擔子走。我們雖然不能學到耶穌「背起十字架」走，但至少我們得挑起我們應該挑的擔子走。

這擔子，是我們生命所有的必需資料，是供給自己生命所不可少的資料。因此，這擔子不是為誰而挑，乃是為自己生存而挑。

你不挑水，你就沒有飲食的權利。當然，你可以僱人挑水，但你必須付出那挑水的代價，也就等於你自己挑水。但有一些擔子，非由你自己挑起不可的，別人不能替你挑起生存的擔子。

那麼，為了你自己的生命，把這擔子挑起來吧！擔子是重的，可是，別人挑得起，難道你挑不起？

在香港的貧民窟裡，不少人用個人的兩肩，挑起了一家八口的擔子，這擔子包括了衣食住、學費、醫藥費等等。要說苦，他們才算得是苦。為什麼他們要這樣做呢？個人的生存，和一家人的生存是分不開的。個人少不了團體，家庭、社會、國家，都和個人生存有着直接間接的關係，所以個人所要挑起的擔子，不可不有多方面。為了好好的生存，自不能不挑起更多更大的擔子。

這是說：人人必須挑起應該挑的擔子；有大氣力的，挑起大的擔子，氣力小的，挑起小的擔子；也儘自己的可能去挑起而前所放着的擔子。嚴格說來，擔子是為自己而挑的。所以，擔子愈得大愈好，放棄而前的擔子，等於放棄自己生存的權利。

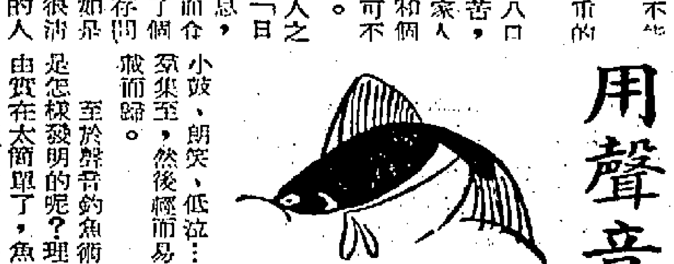
並且，在這個大鬥爭的時代，誰都不能赤着雙手去求取自己的生存，有一種暴力正在要迫使我們去供作奴役，替他們作無償的挑擔子。可不是？在大陸上的博士們也要給共黨迫使挑擔，其他的人，更不必說，日日夜夜在無情的鞭撻下，挑着喘氣不得的重擔子向着死亡的路上走。

與其作着奴役去替仇敵挑擔子，不如挑自己的擔子。

這刻，個人生存的問題，不是個人之事。過去是可以「日出而作，日入而息，鑿井而飲，耕田而食」，就可以解決了個人或者一家的生存問題，現在可不會如是簡單：這例子是很清楚的，這刻大陸的人們，日未出而作，日入了而不息，鑿井不得飲，耕田不得食，那不是說，個人不能解決得自己生存問題嗎？要個人生存，惟有多數人生存，要多數人連我在內的共同挑起這個擔子，打破生存的威脅，才會獲得個人的生存。

好吧，讓我們茫茫然挑起這個擔子來吧，不要皺眉，不要怕重，鼓你自己的力量！

用聲音釣魚



用聲音釣魚，可能嗎？乍聽之下，似乎是一個無稽之談，但科學的進步，使它成了事實，也許在不久之後，你走到河邊之時，你會發現有人在幽默的吹着口哨，作出喻喻響聲，突……小鼓、朗笑、低泣……等等聲音，引誘魚羣集至，然後輕而易舉的上鈎，很快便滿載而歸。

至於聲音釣魚術是怎樣發明的呢？理由實在太簡單了，魚兒會說話，這是科學家們很早就注意到的事，那麼用魚兒的言語命令牠們聚集一塊不就得了嗎？於是科學家們便着手搜集各種魚類的聲浪，加以詳細的分析、研究，便發現那種魚習慣聽到那些聲音，就會奔赴聲音的來源地集中。更經過各式各樣辦法推究結果，人造的聲音以假亂真，可以收到同樣的效果，所以聲音釣魚術便這樣發明出來了。

依照各種實驗的紀錄，科學家們已經研究出利用蚯蚓發出的聲音可使那種魚集中，利用蜜蜂嗡嗡的叫聲可集中那種魚，婦人的低泣或是嬰兒的啼叫又可使那種魚聚集，然後便分別灌成唱片，於是魚兒們便註定要受人類的欺騙了。

利用上述的方法來釣魚，已使許多人變成鉅富，倫敦詹姆蒂伯先生因此賺了數十萬鎊。挪威亞倫杜斯先生因此賺了大錢而辦了一所大學。他將此大學定名為「魚類大學」。丹麥一位窮光蛋凱遜力因此致富而辦了一家全國最大的銀行，這是他一向做夢也沒有想到的事咧！

此外，更有人利用唱歌而使魚兒聚集上鈎的，中國古神話中有「吹簫引鳳」的故事，似乎一點兒也不假。根據生物學家的研究，魚兒對音樂是相當敏感的，英國牛津大學生物系主任馬屈賽教授，就曾經做過這麼一個實驗，他放了一首「普爾傑的理髮師」的唱片，吸引了一大羣的鱈魚聚來，一首「煩惱的午睡」使淡水中的鯉魚聚集，「禁止的愛情」吸引了一大羣鱒魚集中，「怒吼的叢林」吸引了黃魚來，據說「尼羅河畔的女郎」這支歌對黃魚來說非常易於上鈎，這支歌是由拉丁名歌「失去的愛」轉譯而來的。又有一種非常美麗多彩的鱸魚，當唱起「多色的晨霧」時，便立刻舞動游來。鱒魚，這是一種比較下等的魚類，可是一聽到「尼羅河畔的女郎」之歌，即立刻從水裡躍上水面來聽。馬屈賽博士還不能十分確定究竟是歌詞對魚兒有吸引力，或是歌調吸引了魚兒，但據科學家們的分析研究，認為歌詞、歌調以及音波的振動，都有很大的關係。

更妙的是，用求偶的聲音去誘惑魚兒，亦收了宏效，「我要娶妳」「如果我能與妳同在」「嗄！瓊絲，妳太美麗了」「凱蒂的外套」等唱片，一播放時，魚兒世界的雌性，都聞聲徘徊游蕩，流連忘返而竟不能自已。

最近有一位到瑞典去觀光的美國人，憤憤地向當地報館投書，指控那些郊遊旅行者的手提收音機，破壞了他釣魚的情趣，他發怒地收起漁具走了。但這位先生要是能停久些，他會感謝收音機的。殊不知有些魚兒對一些流行歌曲，是很感興趣咧！（阿蘭）

廿載情仇

偵探小說　約翰羅士原著　南汀譯

辛保爾繼續對我說：「那達是一個無親無故的老頭兒，他是很少出街的，也不需索較高的薪酬。不過，他不是一個精明能幹的人，卻是事實，但僱請傭人是一件最傷腦筋的事，所以，我就祇好馬馬虎虎了。」

「他的背景和經歷你知道嗎？」

「我猜想他可能是一個漂泊無定的人，他曾說他曾幹過船上的廚子、碼頭的小工和油漆工人等等。」

「是經過職業介紹所替你僱請的嗎？」

「不，我是在塢裏遇到他的，他當時，可能剛剛離開一艘漁船，而我，正在我的遊艇，擦銅牌和擦地板，他走來自我介紹，願意工作，每小時索酬一元。我答應了他，而他的工作也幹得很好，因此，我便長期僱請了他了。」

「你可知他是否有過犯罪紀錄嗎？」

辛保爾把眉頭一皺，懷疑地說：「天呀，我從來就未曾想到這些，我是僱請他在船上工作呀！」

「我現在提醒你，他手上的紋身標誌，有四條黑線形成一個方形，這通常是賊黨或販毒的特有標誌。而那個強劫我車子的人，手掌上也有同樣的花紋，同時，他是一個殺人犯。」

辛保爾很不自在地踩下頭望着地板，他說：「你以為那達是會作奸犯科嗎？」

「他現在雖然已死了，但，對我們的偵查工作依然是有作用的。」

「我知道，」辛保爾敏感地說。

「最近，我聽說他精神很彷彿，常有恐懼的心理表現，是嗎？」

「我倒不曾發覺，」辛保爾想了想說：「他從來就不說他以往的事的。」

「那個刺死他的人，是否是最後探訪他的一個人呢？在這之前，有沒有人探訪過他呢？」

「沒有，」辛保爾說：「我可以肯定地說，從來就沒有人探訪他，他是一個最孤獨的人！」

「他會不會利用你的地方和他的職業，作為掩人耳目的手段呢？」

「這就難說了，不過，我不知道。」

我們聽到警車子開動的聲音，辛保爾站起來，走到窗前，我跟着他向窗下窺去：一部警車正向院子的小路駛出。

「我想，」辛保爾說：「他確有避不見人的意圖，因為他曾拒絕替我駕車進城去，他又說不出理由，我想，他是避免進城的。」

「現在，他卻非進城不可了，警局和殯儀館都在城裡呢！」我幽默地說。「這兒可有什麼人跟他認識麼？」（一五）

滿漢春秋

長篇歷史演義連載　鐵嶺遺民著

努爾哈赤到外面客廳一看，葉赫來的使者又是闖爾德同尼喀里。當時冷笑道：「怎麼又派你們兩人來了，是不是因為你們兩人跑的路熟。」

兩人連忙行禮，說道：「貝勒千萬不要見怪，我們是上命差遣，身不由己，實在說，我們真沒有臉面來見貝勒。」

努爾哈赤伸手拉他們起來，說道：「我絕不怪你，不要害怕，我祇是要知道你們又來作什麼，是不是又下戰書？」

兩人連忙說道：「絕對不是，這次前來祇是想收回布寨貝勒的屍體，萬望貝勒念親親之情，交還我們帶回去。」

努爾哈赤說道：「這是應份的事，你們兩人不來，我也要派人送回去。」

兩人聽了千恩萬謝。

努爾哈赤說道：「納林布祿想開疆拓土，不該先找上我，首先我們是至親，其次，說實話我也真不好惹，再說我們距離又較遠。我感到胡塗的，他為什麼不去進攻哈達？第一，你們同哈達是世仇，第二，哈達經過連年兄弟子侄之爭，實力已經大為削弱，攻取又容易，先把扈倫四部統一了，再向外擴張也不遲。」

闖爾德說道：「貝勒所說自是良言——不過，隣邦之間還是不打仗為妙，大家都保境安民，過太平日子豈不更好。」

努爾哈赤說道：「那也不盡然，世間事就是這樣，你不侵犯別人，別人也會侵到你的頭上，鬼子何嘗不希望同老麼過太平日子，但是行嗎？」

兩人不住點頭。

努爾哈赤又說道：「就以我們建州左衞來說吧！十世以來有半數未得善終，大半出事都是別人尋釁，我們先人被牽入漩渦，多數且因此致死，你說冤枉不冤枉？」

兩人談了一時，起身告辭，努爾哈赤堅決留他們休息一天，晚上設宴招待。第二天，闖爾德同尼喀里辭別回去。努爾哈赤派了四匹馬拉的馬車，運一口金漆棺材，送回葉赫。

布揚古一定要開棺看看。納林布祿勸道：「人已經死了，還開棺作甚麼？」

布揚古說道：「我對努爾哈赤不能相信，非看看不放心，我以前聽人講過，女真人在宋朝時代把老皇帝擄來了，就死在五國城，後來宋朝皇帝派人來要，當時也是運一口棺材回去，也以皇帝禮安葬了，事情隔了幾百年，有賊盜墓，掘開墳地一看，原來棺材裡面祇有一根竹杖，你說缺德不缺德。」

納林布祿看見布揚古說得十分有理，不好過份堅持，祇好找仵作開棺檢驗，那知棺一開，大家都驚得叫起來。原來除去頭尚完整外，自咽喉以下用刀從中間劈為兩半，這次祇運回一半，其餘一半可能還在建州。

布揚古看到這個慘象，登時嚇得昏過去。

納林布祿咬牙切齒說道：「努爾哈赤，你未免欺人太甚，此仇一世不能報，十世總是要報的。」正是：當道遍栽荊棘樹，他年終掛子孫衣。（六〇）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

相思

「從前，皇上在南內住，你也住宜春院——」

「現在的我和從前不同哪，這回興慶宮重修，擴城加寬加高，龍池南邊，加建了一列屋宇，東面也建了一排樓房，看來，今天在太液池宴會之後，將來就不會再來太液池了——啊，我講空話，噯，明天，明天……」謝阿蠻懊惱地頓一頓腳：「我一定想法子去看他。」

「阿蠻，你們眞是從小相識的嗎？」

「嗯——」謝阿蠻挽了她向西走，悠悠地說：「我不騙人的，那時，他到新豐來，我在學舞，不知是誰帶了他來的，我們相見了，他稱讚我天生兩條適宜於舞蹈的腿；那時，我年紀小，可是，身體差不多發育成功了，十三歲，……」她又稍頓，似乎在回憶着甜蜜的往事：「他住了三個月，見過我兩次，後來，我十四歲那年，他又來——」

「阿蠻，你說得不對了，前回，你告訴我，當你十四歲那年，陳校官讚美你的雙腿，現在，你又說……」

「噓，那祇是顛倒了的緣故，他稱讚我的腿好，是第二次來新豐時，不錯，第一次，他也讚我的——」謝阿蠻顯然因欣悅而陷於混亂，忽然停下了腳步：「他，那時二十歲，長得很好……」

「走啊，我看你會生病，相思病！」

「一些也不假！」謝阿蠻放肆地接口：「初見時，郎二十，妾十三——如今，我十九……」

「阿蠻，瘋了！」錦夢兒推擁着她。

「錦夢兒，如果你是我，也會一樣的——」

現在，她們已走出九仙門，離開大明宮的範圍而入西苑，謝阿蠻的住處，就在西苑的北苑中的宜春院。

——大唐皇帝的宮城，分為三個部份，以太極宮在西，稱西內，這是唐皇最老的宮殿，就是隋皇朝的大興宮城擴建。其次，稱東內的是大明宮，大唐開國皇帝李淵晚年靜養的地方，經過高宗朝的擴充，成了唐皇朝的政治中心地；現在，帝雖然經常居住興慶宮，亦即南內；但是，在大典禮舉行，還是會到大明宮來的，大明宮的含元殿，比太極宮的太極殿還要壯麗與廣大。

前代的妃嬪，本朝不得寵的妃嬪，以及部份有職事的宮廷女官，住在太極宮；其餘，大多住大明宮；教坊的歌舞伎人，分住在東內和西內，以宜春院為最多，但是，高級的樂工，則住在大明宮的梨院中，另有一部份樂伎，住在興慶宮，那是特選的。謝阿蠻自稱比以前不同，就因於她列入特選類中了。至於她住宜春院，是由於興慶宮增修屋宇之故。

她利用特選的地位，又得着同住西內的便利，便設法和駐於西苑禁區，在龍武軍中服務的侍人相會。

她的情人，龍武軍副校：陳方強。（一）

半靜寂地帶

丹苑

今日上元節，夜稱元宵，又曰燈節。「花市燈如晝」之俗，惟香港無之。燈節原為昔日男女每年僅有一夕的公開交際佳節，但香港的男女，正是夜夜元宵，處處燈節，何必限於今宵呢！

×

賭馬有外圍，賭狗也有外圍。據說，港澳的賭狗外圍檔口，當超過五十家。

×

做外圍馬仔，做外圍狗仔的人，在香港似乎是特別多的。

×

九巴一售票員，因拒客上車，並將口沫向乘客唾去三次，被法官判罰七十五元。因出庭時，態度傲慢，法官當庭指斥：「你可以藐視市民，但不可以藐視法庭！」又說：「你不要以為當守閘員可以目空一切，而視市民如豬。」「市民如豬」，法庭真「秦鏡高懸」呀！

×

馬尼剌唐人街，上週發生大火時，盛傳消防人員，按住水喉向火區的老闆敲詐，非立付現欵，否則拒開防水喉。你放水，我也許放水，你不放水，我也不放水。說來，似乎是頗合邏輯的。

哭林秀芳詞長

·張天樹·

神交五載拜孤文，豈料今朝一哭君。
詩債未完人已渺，心聲雖斷稿無焚。
南峯古道飄芳草，北隴荒碑繞白雲。
愁絕西窗風雨夜，聲聲杜宇不堪聞。

×

山沉落日弔黃昏，合詠傷心送塞門。
海角即今埋遠客，天涯何日賦歸魂。
肯將血淚雖哀句，忍向樓臺覓舊痕。
未了唱酬君且待，若干年後得重論。

一春花絮

谷子著

「大嫂，現在不是動氣的時候，」詠雅仍是一派溫和地：「不過你的話很對，很多人走不通這一條路，又可以找別的門檻：有些人可以改幹別的行業，譬如建築業、紡織業，不是都旺起來嗎？我聽世彬和他的朋友談多了，也有一點經驗，大哥為人太老實了，沒有生意頭腦，不像人家那麼可以隨機應變，這是你吃虧的地方。」

「這一點我早就明白了，」梅頌清了清喉嚨：「但是轉一行業談何容易，再說我不想放棄爹一手經營下來的事業。」

「你當然甚麼也不想，」陸錦屏忍不住又罵起來：「你這人是死路一條，是個一成不變的書獃子，祇懂得談自己讀的書怎麼多，以前怎麼有錢，動不動就把祖宗遺產的大題目搬出來嚇人，從來不知道旁人掩着嘴笑你迂腐，笑你自己騙自己，我看你除了坐着等老天爺賜福就沒有別的辦法可以想。」

「大嫂，算了，」詠雅苦笑止住她：「其實大哥祇是心腸太好，不適合這個需要手段混飯吃的社會，我回去跟世彬商量商量，這樣子下去也不是辦法，必要時我自己有一點私蓄可以撥出來給你週轉。」

「這怎麼可以，」陸錦屏慌忙笑道：「要二妹自己掏腰包，我們怎麼安心？還是慢慢想辦法罷。」

「客氣話不用說了，這是我的本分，」詠雅望了望腕錶：「我也得回去了，事情決定後便會立刻通知你們。」

「二妹，我眞不知道該怎麼感謝你。」梅頌清抬起頭來凝視着她，眼眶充滿了熱淚。

陸錦屏忙着給詠雅拿大衣和吩咐備車。

「你還是好好的保養身體吧，近來更瘦了，」詠雅向他微笑着，轉過臉來看見了一直沉默着的詠秀：「詠秀好久不曾來看我了，不是忘記了二姊吧？」

「她現在忙得緊呢，」陸錦屏拿着大衣給詠雅穿上，睨着詠秀一笑：「那少爺天天來電話，她那裡有空來看你。」

「哦！那就難怪了，」詠雅向詠秀投了詢問的一眼，祇見她茫無反應地微笑着，便會意地點頭道：

「我看我們大概要跟龍日當認親家了，」（一〇五）

跑馬溜溜的山上

黃思騁著

「我痛恨任何人在我這裏犯法，等一會我去逮捕他。」

「羅莎克土司，」我說：「如果你想看看新的摔角術，我倒願意有岡吉拉這樣的一個對手。」

羅莎克女土司完全明白我的意思，笑了笑說：「如果用新花樣的摔角，我倒有意欣賞一下。」

巴達克郎半晌不說話，我想他一定要考慮着這件事所引起的後果。

「你贊成嗎，巴達克郎？」羅莎克問。

「假如你贊成，我也沒有意見，」他說。

「那末，我去把他找來，今天晚上在我的牧場上，我來欣賞你們的摔角。」

一個侍者端着酥油茶走出來，羅莎克一面請我們喝茶，一面說道：「這件事你們可以放心，我絕對不許有人在競賽會上做不公道的事。」

「我們也明白這一點，」巴達克郎說：「祇是我們苦於防備。」

「從今天晚上起，你們可以安心睡覺了。」

「我相信祇要你有話，他們是不敢造次的。」

我端起酥油茶想喝，抬頭看見三個人在大門口下了馬，來不及通報就要闖進來。羅莎克向着門口望了一下，說道：「叫他們進來好了。」

那三個人走進來，釘鞋在地板發出很是刺耳的聲音。

「你們有什麼事見我，這麼氣沖沖的？」羅莎克問。

「報告土司，」其中最高大的一個說：「我是塔克部的人，他是蔡哇龍人，他是甲衞三十九族的人。昨天晚上，有人在我們營地附近的河裡放了巴豆，今天有二十八個人的肚子又痛又瀉。」

「這一定是廿孜來的人幹的，」另一個人接着說。

巴達克郎站起來，想分辯幾句，但羅莎克阻住了他，問那幾個人道：「那麼德格縣來的人也瀉肚嗎？」

他們面面相覷了一會，高個子回答道：「這個我不知道。」

「那末就不能說一定是廿孜來的人幹的了。」

「羅莎克姑媽，」巴達克郎說：「剛才我本來應該告訴你的，昨天我們的馬遭到刺傷之前，那兩個人從河裏爬起來，所以我告訴我們的同夥不要去用河裡的水。不過因為不相信他們真的會放毒，因此不想對你說。」

羅莎克生氣了，陡地站了起來，朝着門口叫道：「米耶，把馬配起來！」

她進去大約十分鐘，出來時穿着一身短衣服，一雙高統靴子，說道：「我們走吧！」

在外面的廣場上，五十匹馬已經整整齊齊地站好了，每個人的肩上都揹着槍，好像訓練有素的騎兵一般。

我們一行人來到營地，羅莎克立刻將德格縣的營地包圍起來，那些傢伙都拿着槍出現了，想要抵抗，後來看見羅莎克親自在指揮，才知道不能抵抗，一個個都把槍放下來。羅莎克從容地走進去，找到了喀藏洛，不到十五分鐘工夫，已經把岡吉拉押了出來，槍械也全部收繳了。

羅莎克又到營地裏去巡視，順便去探望那些病人，囑他們安心靜養，必要時賽期可以延長。到了這時，大家都鬆了口氣，祇有喀藏洛父子，感到異常憤怒與失望。（一〇〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時，報時，時代曲。十五分，本週蔬產品市價。二十分，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，餸菜價格報導。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，即日格言錄。三十分，中文教育性廣播。四十五分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，粵曲。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「換空箱」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，大堂中座。三時五十八分，天氣報告。四時三十分，文章佳話。四十五分，世界名著「傲慢與偏見」。五時十五分，英國生活「王小姐日記」。三十分，中文教育性廣播。四十五分，銀壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，粵曲。七時，時代曲。三十分，時事實錄。四十五分，一週農事提要。五十分，民歌。五十八分，天氣報告。八時，「漁民一週」。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，諧談節目「慢慢打」。九時，特備廣播劇「鳳還巢」。三十分，菜餚粵曲歌唱比賽。十時三十分，時代曲。十一時，詩詞歌賦精華錄。十五分，時代曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

分，輕音樂。五十九分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，時代曲，節目報告。天氣預測。十五分，英語教授。四十五分，時代曲，節目報告。八時，新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲。今日事。二十分，賽馬報導。三十五分，全套粵曲。九時，街市行情。三十五分，祝壽祝婚，節目報告。四十五分，旅行之樂。十時，衛生常識。三十分，自然世界。十一時，升中指南。四十五分，廣東音樂。十一時，新聞報導。十分，長篇小說「陳夢吉」。三十分，通俗故事「鳳凰于飛」。十二時，股市行情。長篇小說「歡樂鴛鴦」。一時，祝壽祝婚，節目報告。三十分，歌唱故事「新發財」。二時，粵劇選播。三時，文藝小說「七父千金」。三十分，時代曲。四十五分，粵語流行曲。四時，古典小說「還我河山」。五時，粵曲。三十分，祝壽祝婚，節目報告。四十五分，俠義故事「神鵰俠侶」。六時，金價報告。三十分，升中指南。十五分，偵探小說「大難不死」。七時，民間故事「銹珠會」。八時，新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲。三十分，球迷信箱。四十五分，奇情武俠小說「鳳凰寶劍」。九時，英語會話。三十分，紅伶名曲選。十時，新聞報導。十五分，長篇小說「水滸傳」。十一時，天氣預測。四十五分，子夜談「珠聯璧合」。十二時，國樂。完播。

商業電台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，英語教授。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，升中會考指導，中文科。九時，街市行情。三十分，南音。十時，漫畫化小說「現代濟公傳」。三十分，婦女生活節目。十一時，社團簡報。五分，時代曲點唱。三十分，倫理小說「冤袋怨婦」。十二時，時代曲。十分，股市報導。十五分，時代曲。三十分，奇情小說「多情月老」。一時，祝壽祝婚點唱。十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，倫理小說「五福臨門」。三十分，時代曲。三時，跳舞粵曲。四時十五分，流行曲。三十分，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。三十分，股市行情報導。三十五分，粵曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童信箱。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲。七時，街知巷聞。八時，賽馬漫談。四十五分，時代曲。三十分，燈小說「偽鈔奇案」。三十分，家庭問答遊戲有獎節目。九時，港九時事。十五分，歐西文藝小說「雙城記」。四十五分，天氣報告，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，社會小說「人海變雛」。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，天氣報告，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。九時，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲點唱節目。十二時，女人天地「冷落梅花節」。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選。三時，時代曲。三十分，跳舞粵曲。四時，天氣報告，故事「七義五義」。三十分，歐西流行曲。五時三十分，升中會考指導，中文科。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，股市行情報導。五分，粵語流行曲。十五分，成語故事「捷足先登」。三十分，名作家小說「女人與女神」。七時，時代曲。三十分，科學世界。四十五分，賽馬消息。八時，彩星廣播劇「黃金美人」。三十分，時代曲。九時，天氣報告，粵曲精選。四十五分，國學講座「孟子」。十時，港九時事。十分，時代曲。十一時，天氣報告。三十分，明日節目預告。十分，英語教授。二十五

綠邨電台

七時，晨鐘。十五分，早晨音樂。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲欣賞。十五分，時代曲。三十分，粵曲。九時，粵語流行曲，天氣報告。十分，時代曲。三十分，粵曲。十時，家庭食譜。十分，南音。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十一時，現代婦女。十五分，作品介紹，祝壽祝婚點唱。十二時，天氣報告。十五分，現代小說，升中講座。四十五分，時代曲。一時，漁民天氣報告，股市行情及天氣報告。武俠小說，時代曲。二時，潮州曲。三時，蒲國之音。三十分，倫理小說。四時，坊間小說。三十分，粵曲。五時，歌劇。三十分，世界獵奇。四十五分，時代曲點唱，天氣報告。三十分，兒童節目。六時，戲劇化小說。七時，中講座。每日謎馬。八時，曲。五十分，西曲點唱。九時，世界名著。三十分，賽狗消息。四十五分，大夫日記。十時，天氣報告。十時，驚險小說。三十分，英文中學會考講座。十一時，時代曲。三十分，粵曲。五十八分，天氣及漁民天氣報告，完。

中文電視

下午七時，節目預告。二十分，世界新聞。十五分，衛生與健康。三十分，世界的音樂會。四十五分，快樂生辰。八時十五分，世界珍聞。四十五分，香港掌故。九時，中國電影雜誌。三十分，粵語長片「南龍北鳳」。十一時三十分，最後新聞及天氣報告。三十五分，閉幕曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，國樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，京劇。十五分，潮州歌曲。生活閒談。四十五分，口琴。十一時三十分，福建歌曲。三十分，電影歌曲選。小小廣播劇「糊塗母親」。五分，音樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，節目報告，各地雜曲。一時，最新潮曲。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，潮曲。三時，各地雜曲介紹。三十分，潮語武俠故事「玉尺金鈴」。四時，三十分，現代潮曲。務及金價報告。四十五分，時代曲，社會服務。電視節目報告。六時，京劇「母女會」。三十分，藝術歌曲。七時，笑話連篇「一文集落魄」。十五分，天氣報告，晚間節目。新聞報導，歷史故事「文成公主」。九時，滑稽故事「濟公傳」。三十分，銀色上海，時代曲。十五分，上海評彈「一八」。十五分，時代曲。三十分，國語戲劇化小說「龍鳳姊春」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，市聲夜話「鬼燈」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

利舞台　樂宮

下期盛大推出！

派拉蒙公司華納鉅片大喜劇

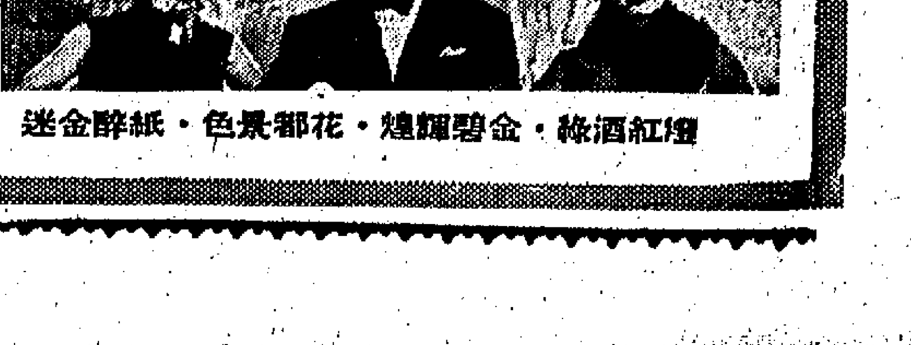
連接三個全月賣座冠軍！

想入非非的蜜運！

男任前鋒　女司守門　球場大戰　攻防有術　五花八門　歎觀止矣

在蜜運中的男女，聯袂駕臨欣賞，保證愛情更固！

龍鳳嬉春



男的是個風流種子！女的是個困春姑娘！

煙紅酒綠·金碧輝煌·花都景色·紙醉金迷

提名競選本屆最佳男主角金像獎「收野蠻」主角：保羅紐曼

電影皇后：鍾活華

「春江花月夜」巨星　司花利亞

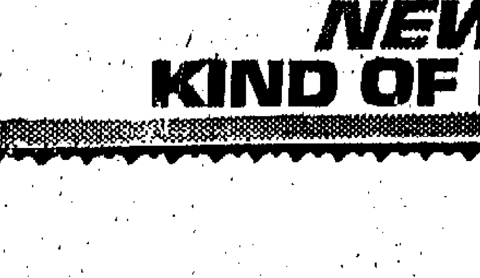
美艷女星　伊娃嘉寶

四大巨星傾力演出

特藝七彩

與「游龍戲鳳」「夜半無人私語時」同樣風趣！

片上中文字幕



A NEW KIND OF LOVE

打破紀錄

本片打破香港有史以來最賣座紀錄！

萬花迎春

黃金京華樂都 第三週映 三院時間 兩點半 五點四 七點半 九點八

由除夕映到元宵直從兔年落龍年

樂蒂 陳厚 藍娣 金銓 主演 陶秦導演

七彩歌舞片王

SHAWSCOPE

紐約大世界 中央（五場） 仙樂 第一新

連滿四天 第五天映

十兄弟影業公司聯合出品 可歌可泣 …

銀色天 堂添新 貢

花開錦繡 慶元宵

錦繡天堂

本片男女紅伶紅星今日隨片登台接受十兄弟公司贈金牌

群英會 盛 共演好戲

陳容 史無前例 演技競賽 娛樂性濃

學府春嬉

麗聲 皇后 皇都 不日獻映

美國爆笑香艷喜劇 超級巨片！

TAMAHINE in CINEMASCOPE and METROCOLOR

中國女星 關南施 英俊小生 扶蒂 沙利尊主演

大鬧男子學府！ 春色無邊！ 大談戀愛經，小舟裡定情，火樹銀花！

新藝綜合體 全部七彩

荔園

人人盡入 港九獨一！ 地不分東南西北 人不分男女老幼

6號6B號6C號12號12D號B大巴士總站門口

門票照常：大人六毫，小童三毫

元宵佳節園遊宮燈大會

（農曆正月十四及十五兩日）

本園與東藝宮燈廠聯合舉辦園遊宮燈大會，鳳燭交光，銀燈炫射，燈謎猜中，引人入勝！並邀請聯誼體育會武師及林先生國術士四十餘人主持「南北大會獅」及「國術表演」！

七大劇場……節目豐富

一四片場：施洛丹，珍維金遜（主演） 魔宮春潮

二粵劇場：羅艷卿領導劇團演出 到處惹相思

三艷舞場：「傾國傾城」 自七時起 每晚五場 肉感艷舞 千嬌百媚

四粵片場：林家聲，羅艷卿主演 追魂十八劍

五歌唱劇場：歌星主唱（一）（二）富貴榮華

六話劇場：笑聲話劇團演出 三幕三景狂笑喜劇 「歡樂人生」 最後一天決不展期未看從速

七平滬雜劇：香港什劇團演出 （一）上海滑稽 （二）北平相聲 （三）越劇：花田錯 （四）平劇：背娃

麗斯 快樂 東方 百樂門

麗斯：今天四場獻映 聯美公司別開生面笑片 泰利·湯馬士主演 鼠輩遊月殿 中文字幕

今早：桃源春色 伊士曼七彩

快樂：連爆22場 今天 公主華納萬千金園舞劍門愛情巨鉅 演主 路扶遠 特藝七彩全新印本再版發行 劍俠唐璜 中文字幕 今早十一點半三彩片 擒兇記

東方：即日特別選映 兩點半 五點半 七點四 九點八 哥倫比亞發行奇片 年度冠軍片奇百空前未有 特藝七彩 非人生活 上中文字幕 …

百樂門：今天獻映 美商發行 …戰地奇女子 七彩中文

真光：今天四場首映 武功妙技 …如來神掌

永華：香艷熱浪刺激巨片 夜總會風光 women women women 新綜藝七彩

婦科

簡鳳簫 留日醫學

精婚理久不育 新法避孕 …閃電療藥

瘰核

朱辰東 專醫 祖傳五代 …一料痊癒

婦科

譚素蘭 專醫 大佛醫社婦科主任

施玉蓮 婦科

日本最新閉經法 …

活血健臟丸

中醫師 區健民 實驗發明

唯一修理人體內之臟腑 培補治療藥物

主治：內臟毒癰 血腹疼痛 胸腹內痛 小腹瘀滯 血管凝結 風氣陣痛 四肢麻痺 大便秘結…

代售處 香港區 … 九龍區 …

電梯唐樓

旺舖廉售

灣瓜土

高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

紫蘭別墅

九龍塘歌和老街2A號近巴士總站

洋樓現貨 全部朝南 面向公園 環境清幽

萬基大廈

九龍窩打老道近培正中學右鄰

分期付款·分層出售

洽購處：萬基有限公司 香港皇后大道中八號六樓309室

恒興建築公司新樓出售

榮華樓

深水埗福榮街28—30號 工程完成·快將入伙 三大廳房·興旺舖位 五年付款·歡迎參觀

洽購處：華東公司 31617·813733

旺舖租售

昌興置業有限公司

新填地街

現樓平售

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段小字四十個 每天上期收費二元 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處 ㊀香港分域街十八號本報廣告部 ㊁彌敦道七十六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八 ㊂油麻地上海街三一九號老寶公司 電話八四三七三六 ㊃元朗康樂莊市場新街六號 仁愛診所 電話三七六

萬能角鋼

原子收音

瑞香園

美加

發批沽零 材料質鋁 程工小大 軌路鐵角

九龍白加士街81號（佐敦道口）電話：849888

萬能角鋼

到府精修

修收音機

女裝毛領

靚樓平賣

永盛大廈

租售皆可

凱旋牌E型汽車首創免費修理保養

老珠婆

高價收買舊衣車

市民秘書

營業報稅 退物業稅 影印文件

裝飾佳音

產鴿平沽

確架狗仔

均益有限公司

貨倉 凍房 運輸

電話：四三〇二〇八 四三〇〇三六 四三〇二〇九 四三〇四二二

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

101 102 383 392 394 397 398 408 400 412 415 416 419 423 427 428 429 430 432

「打響算盤」的聰明抉擇

本報經英國聯合銷數審核會證明，每日在港淨銷數目達五萬四千多份，遠較本港的其他中文大報。但本報分類小廣告仍以服務大眾為目的，收費特別廉宜。據調查所得，本港每一份報紙，最少都經過四個人以上來閱讀，以四個人閱讀一份計算，那就本報每日讀者便超過廿萬人（即每十五個本港居民中便有一個看工商日報）。因此，在本報刊登任何類小廣告，包括法律，商業，招請，求職，尋人，出售，租賃，徵求，啓事，招生等等，真是收費少，效力大。

閣下要登廣告嗎？與「打響算盤」嗎？工商日報分類小廣告就是你聰明的抉擇！

西裝科 旗袍科 剪裁科

航海專修

世界語文

瑞士靚錶

本廠出品

簿記報稅英文打字專科

建築 培商

小學寄宿

林肯英專

石屋出讓

吉樓廉頂

新樓招頂

導正日文

勤精數專

學校興托兒

招寄宿生

繪圖班

X光院出讓

訓練工

急聘教師

寫國畫

幼園教師

聘請買手

機械學徒

招請看更

會計助理

配藥登記

兼職理帳

聘女教員

聘男女教師

夜校教員

聘營業代表

聘請教師

聘女教師

徵聘教師

聘請教師

請女工

車床大工

徒藝考招廠紗豐南

程度：小學畢業 年齡：18至24歲 待遇：有津貼供給工作服鞋襪及住宿可包膳凡身體健康能耐勞者請帶身份證及照片兩張親來荃灣青山道九咪半本廠人事科報名面試

徵美國車

徵購積貨

官涌旅店

暖

尋張開發

租賃

夜校招租

夜校招租

舖位

吉樓招租

尖沙咀區

招租

九龍城旺舖

旺舖出租

新樓平租

彌敦道房

發財舖

凱旋有限公司 TEL 438569

彌敦道四四四四號增至十地兩靚發寫即免廉…

新樓租售

旺舖招租

四層招租

有入伙紙

建豐企業公司

壹併相連

銅鑼灣糖街

石屋租售

買屋聲明

承頂聲明

合夥退出

催收金租

辭職聲明

換會員證

王大同先生

一郵代郵

九龍中醫師公會

鳴謝

催收租

領福慰金

買屋聲明

青蛙驗孕

遺失啓事

遺失聲明

遺失手摺

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失護照

耳聾機

喉

尿病

耳鼻

岑國良

贈痔癬丹

贈尿病丹

陳永福

特效藥

婦科

梁愛華

面容

曲綫疤痕

狐臭

久醫未效，頑疾難醫，能否治癒？

重振雄風

主診黃英奇（保證徹底醫癒）

久咳哮喘

史達生

李冰妍 婦科

許仁補腎丸

名醫聖藥·前廣州許仁醫院院長創製·補腎聖藥·王各處藥房均有代售

王秀珍 婦科

免費贈醫

婦科

王碧華

張妙芳 婦科

皮膚風毒

耳鼻癬

雷一鳴

贈喘咳藥

尿病

錢茂生

通閉水

陳梅麗 婦科

杜蟲靈藥

百日咳良藥

各大藥房均有出售 凱旋藥行總代理 電話七七二〇八二